

Une prise de bec acerbe entre l'échevin Beauregard et le maire

Violente séance du conseil à Saint-Jean

● L'échevin Fernand Roy réclame des élections générales

ST-JEAN - A la suite des scènes disgracieuses qui se sont produites hier soir au conseil municipal de St-Jean, lors d'une séance spéciale, l'échevin Fernand Roy a déploré la situation vivement.

Il a demandé que des élections générales aient lieu dans le plus bref délai possible afin que la population de St-Jean puisse élire des candidats ou une équipe qui se battra pour des principes de démocratie et d'idéologie sur le plan municipal.

Abordant les séances du Comité consultatif, le représentant du quartier nord a affirmé que Son Honneur le maire, M. L.N. McMillan et l'échevin Bruno Choquette refusent carrément de siéger au sein de cet organisme consultatif.

Il a invité enfin le maire McMillan et le conseiller Cho-

quette à démissionner de leur poste respectif, s'ils n'entendent pas assister à ces réunions préliminaires avant les séances régulières du conseil municipal de St-Jean.

Le conseiller Jean Payette a déclaré à l'issue de la réunion spéciale du conseil municipal, tenue hier soir, qu'il était prêt de démissionner et demander un renouvellement de son mandat auprès de ses électeurs de son quartier.

M. Payette a affirmé qu'il était impossible de siéger de la façon actuelle à la table du conseil municipal de St-Jean.

L'échevin du quartier nord a souligné que les échevins de 1960 s'étaient rassemblés à 54 reprises et qu'en 1966, il n'y avait eu seulement 32 séances du conseil municipal pour discuter de la chose municipale.

Le doyen des membres de l'administration municipale de St-Jean, M. Alphonse Lorrain, a déclaré hier soir, lors de la réunion spéciale du conseil, qu'il était impossible d'améliorer la situation existante au sein des membres du Conseil municipal.

M. Lorrain a prié le greffier de la cité, Mlle Charlotte Mairs, d'aller chercher le maire McMillan et l'échevin Choquette, sortis de la salle du conseil pour poursuivre la réunion spéciale.

Cependant, Son Honneur le maire ainsi que l'échevin Bruno Choquette étaient déjà partis de l'hôtel de ville.



M. Fernand ROY

Un chalutier coule: 14 hommes trouvent la mort et quatre manquent à l'appel

LOWER PROSPECT, N. E. (PC) - Quatorze hommes ont péri dans une eau glacée de l'Atlantique, hier, après que le chalutier de pêche dans lequel ils se trouvaient eut frappé une corniche de rocher pendant une tempête. Il ne reste que peu d'espoir de retrouver vivant quatre autres hommes manquant toujours à l'appel.

Le bateau de 152 pieds de long, le Cape Bonnie, alla s'échouer, avant le lever du jour, contre une corniche près de l'île Woody, à un mille de Lower Prospect, près des appro-

ches ouest du port de Halifax. Un message radio du bateau, capté vers 4 heures 45 du matin, disait que celui-ci s'était échoué. Un autre message parvint plus tard disant, cette fois, que le bateau sombrait. Ce second appel fut le dernier mot entendu du chalutier, qui retourna à Halifax avec 70,000 livres de poisson.

Treize corps furent découverts, flottant sur l'eau, ou appuyés contre le rivage. Avant la tombée de la nuit, un autre corps fut découvert flottant près de l'île Woody.



CE N'EST PAS UNE NOUVELLE SORTE DE ROUGEOLIE. Un des maîtres d'op art, M. Gerald Oster, est d'avis que le op art pourrait être appliqué à la décoration du visage. Il y a vraiment de quoi attirer les regards vers soi, comme le démontre la photo ci-dessus, alors que le visage de M. Oster sert de fond à la projection d'un motif de op art. M. Oster est professeur de chimie organique à l'institut polytechnique de Brooklyn, à New York. Ces tableaux op sont exposés dans environ 40 musées des Etats-Unis. L'artiste se dirige présentement vers la mode et il prévoit la mise sur le marché d'un voile "op art" qui donnera au visage de celui qui le portera, l'effet qu'on aperçoit sur M. Gerald Oster.



VOLEUR POLITIQUE SOUS UN BONNET D'ANE - Les Gardes rouges ont coiffé un officier d'un bonnet d'âne, signe de honte, avant de le faire défilé dans les rues de Pékin. Selon l'inscription sur le bonnet, il s'agit d'un voleur (pickpocket) politique et d'un membre d'un groupe anti-révolutionnaire. Cette photo, prise dans la capitale chinoise, a été obtenue par l'entremise d'une source japonaise.

La publicité faite pour le bill 25 n'était pas un précédent mais plutôt une habitude

— M. Daniel Johnson

Par DONAT VALOIS
QUEBEC PC - C'est à l'appui, que le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a démontré hier, que la façon dont son gouvernement a fait la publicité du bill 25 dans le public, ne constituait pas un précédent, mais plutôt une habitude déjà prise par le gouvernement Lesage.

Le premier ministre a ainsi sur cette question, réfuté certaines accusations lancées dimanche, à Joliette, par le chef du parti libéral du Québec, M. Jean Lesage, et certains de ses collègues, à l'effet que son gouvernement se servait des argents des contribuables pour faire la propagande de certains de ses projets et particulièrement celle du bill 25 qui a obligé les enseignants, en grève, à retourner au travail lundi.

M. Lesage avait alors blâmé le gouvernement d'avoir publié des textes publicitaires dans les journaux et d'avoir acheté des périodes de temps à la radio et à la télévision au cours desquelles, notamment, le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand, et le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, ont expliqué les avantages et bienfaits de la nouvelle loi.

M. Johnson qui s'adressait aux journalistes, lors d'une conférence de nouvelles, a précisé qu'il était du devoir du gouvernement d'informer la population dans un cas semblable.

"Je pense que dans cette crise, il était important de renseigner le grand public", a-t-il dit, ajoutant que "cette publicité avait été faite au nom du gouvernement avec les fonds des contribuables".

Le premier ministre qui a souligné qu'il s'attendait à être questionné par M. Lesage, au début des travaux de la Chambre, hier, à ce sujet, a précisé qu'il était prêt pour un débat

Parmi la liasse de documents dont des copies ont été distribuées aux journalistes, on note que les dépenses de publicité pour la mise en application de l'assurance-hospitalisation atteignent, pour les années de 1961 à 1963, la somme de \$407,042,90.

On remarque aussi que la tournée d'information agricole du ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, effectuée en province en 1965, a nécessité une dépense de plus de \$128,000 défrayée par le gouvernement du temps, celui de M. Lesage.

M. Johnson a souligné qu'aucune législation ne justifiait toutefois cette tournée.

Un autre document, en date du 14 mai 1965, démontre que le député de Notre-Dame-de-Grâce, alors ministre du Revenu, M. Eric Kierans, faisait publier, aux frais des contribuables, une annonce signée par lui pour défendre les offres faites par le gouvernement aux ingénieurs alors en grève, et ce, en pleine campagne électorale, a noté le premier ministre.

Enfin, M. Johnson a dit que si l'opposition libérale reprochait au présent gouvernement d'informer le public sur la loi de l'éducation, le ministre de l'Education a prononcé en Chambre, pour expliquer son projet de loi — le bill 25 — on pouvait cependant relever de nombreux précédents dans ce sens, "précédents créés par l'ancien ministre de l'Education".

En collaboration avec des agents du détachement de Cowansville, qui poursuivent l'enquête sur cette affaire.

Par ailleurs, des enquêteurs du Fire Underwrite Investigation Bureau (FUIB) sont également mêlés à cette enquête.

On croit savoir que les enquêteurs sur ce sinistre qui aurait fait pour plus de \$300,000 de dégâts poursuivront dans les jours à venir leur interrogatoire des autres témoins qui se trouvaient sur les lieux lors d'un incendie s'est déclaré vers 2 heures, dans la nuit du 8 au 9 février.

Parmi les personnes qui auraient été interrogées, il y aurait des clients de cette auberge ainsi que des employés réguliers de l'établissement. Ce sont des membres du bureau de l'escouade des incendies criminels de la PP de Montréal,

Sicotte affirme avoir été soumis à des sévices oraux et physiques par la police

MONTREAL (PC) - L'ancien ajusteur d'assurances Louis Sicotte, qui allègue avoir été torturé par la police le 20 octobre 1965, au cours d'interrogatoires relatifs à des affaires d'incendies criminels, a révélé hier avoir été soumis à des sévices oraux et physiques par les policiers avant les tortures dont il fait mention dans sa plainte.

Sicotte témoignait à l'enquête préliminaire de 11 policiers et quatre enquêteurs d'assurance accusés de l'avoir blessé avec l'intention de le défigurer ou mutiler.

Des témoignages de médecins ont précédemment révélé que Sicotte avait subi 21 fractures à 15 côtes quand il fut transporté à l'hôpital par les policiers provinciaux, en novembre 1965.

Au début de son témoignage, hier, Sicotte répondit d'abord à une question du procureur spécial de la couronne, Me Guy Guérin, en pointant le doigt vers les 15 accusés.

Puis il affirma au juge Henri Masson-Loranger qu'il avait été interrogé par la police les 5 et 15 septembre 1965, relativement à des affaires d'incendies criminels et particulièrement au sujet d'un incendie qui avait détruit un établissement commercial situé à Québec.

A un moment donné, on lui avait demandé ce qu'il connaissait sur les incendies pour lesquels il avait reçu des réclamations.

Comme il répondait qu'il n'y avait rien vu d'illégal, l'accusé Paul-Emile Picard lui avait lancé "Tu vas finir par le savoir".

Un expert du CN serré de près par un avocat

Par DAVE MAC DONALD
DORION PC -- Un expert en signalisation des Chemins de fer nationaux a été serré de près hier par un avocat qui tentait de découvrir comment les signaux peuvent se détraquer et les situations dangereuses aux passages à niveau être signalées au personnel de la signalisation.

C'est l'ingénieur en signalisation pour la région du St-Laurent, M. Lawrie Lockhart, qui sur la sellette, témoignait durant cette septième journée d'une enquête de la Commission des transports sur la collision survenue à Dorion le 7 octobre dernier, entre un convoi de marchandises du Canadien National et un autobus scolaire bondé d'étudiants se rendant à une danse. La tragédie avait fait 20 victimes.

Me William Grant, procureur des assureurs de l'autobus, demanda à M. Lockhart s'il avait reçu des rapports écrits mentionnant le fait que des enfants jouaient sur les voies juste avant le passage des trains ou si on lui rapportait toute défectuosité des barrières.

M. Lockhart répondit n'avoir jamais entendu dire que des enfants jouaient sur les voies ou que des barrières se relevaient parfois alors qu'elles auraient dû demeurer baissées. Toutefois, il admit que fréquemment, les barrières demeuraient baissées sans qu'un train soit en vue. Ces défectuosités, a-t-il dit, relèvent du signalisateur du district, soit, pour la région de Dorion, M. Albert St-Amour.

VERIFICATION ET RAPPORTS
M. Lockhart dit que l'employé du CN chargé de vérifier chaque semaine le fonctionnement des barrières devait soumettre un rapport à son bureau. Néanmoins, l'homme qui changea les fils connectifs au mécanisme automatique des approches de la traverse à niveau, le jour de la tragédie, ne fit pas rapport au bureau de M. Lockhart, mais seulement à M. St-Amour.

"Est-ce à dire, insista Me Grant, que l'on peut changer des fils à un mécanisme aussi important sans que rapport vous soit transmis? Incroyable!"

Ce fut l'occasion pour Me Grant de s'enquérir s'il fallait attendre une tragédie pour que le travail de supervision soit fait par des employés supérieurs aux signalisateurs de district.

A une autre question du procureur des assureurs, M. Lockhart révéla qu'il revenait au gérant des opérations de prendre des mesures correctives à la suite de rapports mentionnant le jeu d'enfants sur les voies ou le mauvais fonctionnement de barrières.

ST-JEAN - L'Assemblée spéciale des membres du conseil municipal de St-Jean a été de courte durée mais très violente hier soir. En effet, cette réunion n'a duré qu'une heure et quinze minutes avant que Son Honneur le maire, M. L.N. McMillan, demande l'ajournement et quitte la salle du conseil brusquement, après avoir entendu les propos de l'échevin Ronald Beauregard, à la suite des mises au point publiées dans les journaux locaux la semaine dernière, relativement à la question du terrain de l'hôpital et aussi sur la question du comportement du Comité consultatif.

Au cours de cette assemblée hier soir, le conseiller Ronald Beauregard a affirmé qu'il était prêt à mettre son siège en jeu pour démontrer à la population locale la situation existante au conseil municipal.

Répondant aux affirmations faites par Son Honneur le maire L.N. McMillan, dans les journaux locaux, l'échevin Ronald Beauregard a déclaré que c'était la dernière fois qu'il adressait la parole au maire en prétendant que ce dernier ne voulait rien comprendre.

Abordant la question du manque de décorum au sein du conseil municipal, le représentant du quartier centre a soutenu que c'était bien le maire, M. L.N. McMillan, qui manquait le plus souvent à ce décorum durant les assemblées, en parlant avec une cigarette à la bouche etc.

Il a même signalé au maire qu'il avait manqué de décorum samedi, lors d'un référendum sur la question de l'aérogare, en affirmant qu'il avait "offert un verre" à des citoyens, de déclarer M. Beauregard.

"Je vous accuse de menteur, M. McMillan, de dire M. Ronald Beauregard."

M. Beauregard a par la suite rappelé qu'il était sincère auprès de la population et qu'il

et aussi de prendre les responsabilités que lui impose la charge de premier magistrat.

LE COMITE CONSULTATIF
"La formation d'un comité consultatif, c'est la plus belle chose qui peut exister au sein de l'administration municipale."

"Les membres du conseil et quelques fonctionnaires municipaux se réunissent pour discuter de projets en vue de l'expansion de la cité."

M. Beauregard a dit en terminant que l'équipe va continuer à travailler pour le bien de la population.

PRISE DE BEC
Par ailleurs, M. Ronald Beauregard s'en est pris à son collègue Bruno Choquette.

On se rappellera que M. Choquette avait exigé la semaine dernière, que les échevins Beauregard et Roy cessent d'employer des mots aigres — doux à son égard.

M. Beauregard a déclaré que l'échevin Choquette devrait chercher ses péchés mortels.

Il a accusé l'échevin Choquette de s'être mis en colère à plusieurs reprises dans le passé, d'avoir traité l'échevin Alphonse Lorrain de "vieux enfant de..." et même d'avoir blasphémé.

M. Choquette a alors exhorté le maire McMillan à demander à M. Ronald Beaure-



M. Ronald BEAUREGARD, échevin du quartier centre.



M. L.-N. McMILLAN, maire de St-Jean.

il n'avait rien à leur offrir de plus. "Je comprends très bien les situations et je les étudie avec intérêt pour le plus grand bien de la communauté."

M. Ronald Beauregard a poursuivi son exposé en rappelant au maire McMillan une rencontre que les quelque 21 employés de bureau de l'hôtel de ville avaient demandé aux échevins pour discuter de salaires.

"La réponse du maire, dit-il fut: 'C'est moi qui mène'."

"C'est la façon que le maire McMillan a agi avec les employés de bureau et c'est une façon de manquer de décorum", de préciser M. Beauregard.

L'HOPITAL
Concernant le projet d'échanges de terrains en vue de la construction du futur hôpital du Haut-Richelieu, M. Ronald Beauregard a signalé que le maire McMillan ne s'était pas occupé des négociations, malgré le fait qu'il avait été nommé sur un comité spécial avec d'autres échevins pour étudier cette importante question.

Pour sa part, l'échevin Ronald Beauregard a mentionné qu'il n'avait pas de terrains à vendre pour le futur site de l'hôpital, mais qu'il offrait sa collaboration, afin qu'un dialogue se déroule entre les parties en cause.

RAPPORT DUFRESNE
Parlant ensuite du rapport Dufresne, sur la question du renouvellement municipal, M. Ronald Beauregard a dit que le maire actuel voulait devenir le responsable de toute l'administration.

M. Beauregard a cité le fait qu'il en avait coûté une somme de \$9,225 aux contribuables pour obtenir ce rapport Dufresne qui désirait placer des hommes compétents au sein de l'administration municipale.

L'échevin du quartier centre a par ailleurs affirmé qu'il était déplorable que la cité soit dirigée par un "dictateur" qui nuit au progrès de la cité.

Il a invité le maire à terminer son terme avec dignité

Un Beechcraft en difficulté au-dessus de l'océan réussit à se poser à Shannon, Irlande

PARIS (AFP) - Le Beechcraft en difficulté au-dessus de l'Atlantique a réussi à se poser à Shannon, Irlande. D'après les informations reçues à Paris, les pilotes — deux Français, MM. Pierre Dill et Fezans — ont réussi à remettre en marche le moteur tombé en panne après avoir volé avec un seul moteur pendant un certain temps au ras des flots. Les causes de l'incident ne sont pas encore connues.

L'avion, de construction américaine, est destiné à un client français et, avant son départ des Etats-Unis, avait déjà été immatriculé en France. Cette traversée de l'Atlantique était un voyage normal, comme les pilotes des firmes de construction ou des sociétés commerciales qui les représentent à l'étranger, en effectuant régulièrement.

La Voix de l'Est

MERCREDI, LE 22 FEVRIER 1967

L'enseignant doit aider à la solution du problème

Les enseignants sont de retour au travail dans les écoles québécoises. Ils se conforment à la loi, même si, dans leur opinion, elle est injuste et leur nie un droit que possèdent les membres de tous les autres syndicats: celui de faire la grève.

Certes, leur mécontentement, dans les circonstances, est-il compréhensible et ne devons-nous pas nous étonner si, au cours des prochaines semaines, il se produit quelques incidents. La tension demeure et surtout la détermination de poursuivre la lutte pour corriger la situation et obtenir l'abolition de cette loi d'exception.

Même si le gouvernement leur concède des hausses de traitements variant de \$400 à \$1,500, c'est-à-dire selon les années de scolarité et l'expérience, et compense partiellement la perte de traitements due à la grève, les enseignants ont la conviction d'avoir perdu une bataille. Ils se proposent de continuer le combat et de lutter ferme pour obtenir, non seulement une refonte du système de négociations et du financement de l'éducation, mais des structures qui sont à la source de la crise scolaire.

C'est là adopter une attitude constructive. De la sorte, ils contribue-

ront à une refonte essentielle au bon fonctionnement de l'éducation. Leur contribution sera d'autant plus efficace, s'ils savent discuter dans l'harmonie et ne pas, par leur conduite ou leurs menaces, créer un climat inapte à conduire à une solution concrète.

Car, ces pourparlers ne seront pas faciles. La réforme envisagée suscitera des situations complexes. Que ce soit au niveau des commissions scolaires, des contribuables, des parents, ou des enseignants, on ne considère pas le problème sous le même angle. Chacun entend protéger ses droits. Des concessions s'imposent donc, de part et d'autre part, pour faire l'accord.

Ce qui réclament les enseignants n'est pas une chose impossible. Loin de là. C'est même là une réforme nécessaire. Si elle avait été faite plus tôt, sans doute n'en serait-on pas, aujourd'hui, au point où l'on en est. Mais rien ne sert de pleurnicher sur le passé. C'est l'avenir qui compte. C'est le succès du nouveau système d'éducation qui importe. C'est le droit de l'enfant à un enseignement formateur qui doit retenir l'attention.

Une réforme s'impose

Tel doit être l'objectif. Si pour y arriver, il faut modifier les normes administratives et pédagogiques actuelles, on ne doit pas hésiter un seul instant à agir. Si les commissions scolaires locales sont dans l'ensemble un obstacle à l'établissement d'un système efficace, il importe d'en diminuer le nombre le plus possible. Si le mode administratif des régionales est défectueux, il faut le modifier. Si, enfin, la fiscalité scolaire ne satisfait pas aux exigences, il incombe aux autorités concernées d'établir un nouveau système fiscal qui, sans obérer le budget du contribuable, permettra d'assurer l'évolution normale de l'éducation.

Il faut trouver une solution à la crise actuelle dont l'origine ne remonte pas à quelques mois, mais à plusieurs années. Certes, n'était-il pas possible de tout réformer en même temps, mais on a trop tardé à agir dans certains secteurs de l'en-

seignement. Sans donner raison aux maîtres sur tous les points, on ne saurait donc leur imputer tous les torts. La révolution, comme l'a dit le secrétaire de la commission Parent, fut trop tranquille, avec la conséquence que la situation s'est graduellement détériorée pour atteindre l'état de crise.

Au point où nous en étions ces jours derniers, il était urgent de mettre fin à ces grèves qui paralysaient l'enseignement dans plusieurs régions et qui menaçaient de s'étendre à toute la province. Une telle situation était intolérable. L'Etat devait suspendre le droit de grève, le droit de l'enfant à l'éducation primant tous les autres droits.

Mais le retour en classe assuré, il faut maintenant se mettre à la tâche et étudier sérieusement des solutions concrètes pour l'avenir. Le plus tôt, cela sera fait, le plus tôt cette loi d'exception sera abolie.

Une attitude constructive

L'intérêt des enseignants n'est donc pas de semer la discorde ou de combattre le bill 25 en organisant une autre phase de protestation massive, mais de s'attabler avec le gouvernement, les commissions scolaires et les parents, pour corriger les anomalies du nouveau système et en arriver à un règlement, dont ils seront en somme les premiers bénéficiaires.

Il leur est possible, s'ils le veulent, de jouer un rôle de premier plan dans les pourparlers qui seront éventuellement engagés. Dans le contexte scolaire, ils représentent l'un des éléments les plus importants. Même si le bill 25 est injuste, dans leur opinion, même s'il est très draconien, ce que nous leur concédons, il peut dans les mois à venir, conduire à une solution constructive, susceptible d'assurer de meilleures relations entre tous les secteurs de l'enseigne-

ment. Tel doit, du reste, être le sens de la lutte qu'entreprennent les maîtres à la suite de leur retour au travail.

L'heure n'est pas à la révolte, au durcissement des positions, mais à la compréhension et à la recherche de réformes qui, en consacrant le statut professionnel de l'enseignant et en lui garantissant un traitement raisonnable, assureront une meilleure formation aux nouvelles générations, une administration saine au régime scolaire et surtout la paix définitive dans l'enseignement.

C'est de cette façon que nos enfants ne seront plus les victimes d'un système qui, semble-t-il, dans les conditions présentes, ne peut que susciter des crises très graves et dangereuses pour l'avenir du Québec.

Roland Gagné

La force financière et le progrès de l'Industrielle

Lors de la 61e assemblée annuelle de la Compagnie tenue lundi le 20 février, M.E.S. Brock, Président, a déclaré que les réalisations de 1966 montrent le progrès constant et la force financière de l'Industrielle. De nouveaux sommets ont été atteints dans les affaires en vigueur, l'actif et les fonds de surplus pour la protection additionnelle des porteurs de polices.

Les ventes des polices d'assurance-vie et de rentes se sont élevées à \$242,800,000. Les affaires en vigueur à la fin de l'année, à l'exclusion de l'assurance-santé, étaient de \$1,653,000,000, plus de 10% au-dessus du montant en vigueur à la fin de 1965.

L'actif de la compagnie à la fin de l'année était de \$175,100,000 une augmentation de \$19,700,000 sur le total douze mois auparavant. Les réserves des polices, qui constituent l'élément principal du passif furent établies à \$132,800,000 et elles sont de beaucoup supérieures aux minimums prescrits par la loi. Les autres obligations envers les assurés et les bénéficiaires, également évaluées sur des bases conservatrices, s'élevaient à \$12,600,000. La provision pour dividendes aux porteurs de polices en 1967, comprise dans ce chiffre, a été augmentée à \$1,280,832. Le total du capital-actions des réserves spéciales et du surplus, qui sont une protection additionnelle pour les porteurs de polices, s'élève à plus de \$23,000,000, soit 13.2% du passif, pourcentage plus élevé que n'importe quelle compagnie canadienne d'assurance-vie plus grande que l'Industrielle, et signe de la force financière de la compagnie.

Le revenu provenant des primes d'assurance et de rentes durant l'année a été de \$36,400,000 alors que le revenu des investissements et d'autres

sources a été de \$11,800,000 pour un revenu total de \$48,200,000. Le taux net d'intérêt gagné par l'Industrielle sur ces placements a augmenté de 6.10% à 6.19% un nouveau sommet par la compagnie et l'un des plus hauts taux de rendement dans l'industrie.

M. Brock, commentant la sixième année consécutive d'expansion de l'économie canadienne, ajoutait que des difficultés se sont développées durant les dix-huit derniers mois, alors que des tensions anormales se sont fait sentir sur nos ressources de main d'œuvre, de machinerie, de matériaux et d'argent. La demande de capital par les gouvernements, l'industrie et les individus a dépassé les fonds disponibles, de sorte que les taux d'intérêt ont été portés à leur plus haut niveau depuis quarante ans. Durant cette période d'expansion plus récente, les compagnies d'assurance ont continué de stimuler l'épargne et de remplir leur rôle comme une des sources majeures de capitaux pour placement à long terme requis pour la croissance de notre jeune et dynamique économie. Un dollar sur quatre épargné par le peuple canadien l'a été par l'entremise des compagnies d'assurance-vie. Ces épargnes sont dirigées avec prudence dans des placements productifs pour garantir les prestations futures des porteurs de polices et des bénéficiaires. Les garanties des contrats d'assurance-vie s'étendent sur de longues périodes et doivent supporter le choc et la tension d'une variété de conditions économiques. Les compagnies d'assurance-vie du Canada sont fières de n'avoir jamais failli à rencontrer leurs obligations aux porteurs de polices, un record qui dure depuis avant même la Confédération.

Le public canadien peut acheter de l'assurance-vie non seulement avec la confiance que les obligations contractuelles seront remplies, mais aussi avec la conviction qu'il n'y a rien pour remplacer la protection et la sécurité qu'elle procure. Par l'assurance-vie, un individu, en épargnant selon ses moyens financiers, peut créer une succession qui devient disponible sur-le-champ pour pourvoir aux besoins d'une famille qui doit se suffire à elle-même. L'assurance-vie est, pour la grande majorité, la seule réponse à cette responsabilité financière primordiale de la vie.

A la fin de son rapport, M. Brock ajoute que les perspectives du progrès dans le domaine de l'assurance-vie sont encourageantes. L'augmentation dans les revenus et la poussée dans la formation des ménages garantissent des marchés toujours croissants pour les ventes d'assurance-vie.

Sept morts et 24 blessés dus à un voleur

DJAKARTA (AFP) — Sept personnes ont été tuées et 24 autres ont été grièvement blessées par un voleur qui, pour échapper aux policiers qui le poursuivaient, lançait derrière lui, des grenades, rapporte l'agence indonésienne Antara.

Le voleur, que des policiers escortaient vers la prison de Surabaya, dans l'est de Java, réussit à tromper leur vigilance et à gagner le marché de la ville où il lança un certain nombre de grenades pour protéger sa retraite.

Aucune précision n'est donnée sur la façon dont le malfaiteur a réussi à se procurer les explosifs.

Première conférence des jeunes conducteurs

La première Conférence Provinciale des Jeunes Conducteurs aura lieu le 8 avril prochain. Cette conférence organisée par la Ligue de Sécurité de la Province de Québec est de la Province de Québec, de la Fédération des Assureurs au Canada.

Une des raisons principales qui justifient cette entreprise est le fait que les conducteurs de moins de 24 ans sont impliqués dans 25% des accidents de la circulation, bien qu'ils ne représentent que 18% du total des automobilistes. Le but de cette conférence est d'attirer l'attention du public et tout spécialement des jeunes sur leur rôle et leur responsabilité dans les problèmes actuels de circulation, et de les encourager à penser, organiser et participer à des activités qui les aideront à résoudre ces problèmes.

Pour faciliter la participation des jeunes, la Fédération des Assureurs au Canada défrayera le coût de la Conférence de même que les dépenses des délégués. La conférence qui aura lieu à l'Hôtel Château Champlain est approuvée par le premier ministre du Québec, l'honorable Daniel Johnson.

Le programme de la journée offrira aux jeunes la possibilité de se renseigner et de mieux prendre conscience de leur rôle dans la solution des problèmes actuels de circulation.

Les jeunes conducteurs pourront ainsi exprimer leur opinion sur leurs propres problèmes.

Cette Conférence préparera aussi nos jeunes à représenter le Québec lors du Congrès des Jeunes Conducteurs Canadiens qui aura lieu à l'Université Carleton d'Ottawa, du 7 au 12 août 1967. Ce congrès d'envergure

nationale est également sous les auspices de la Fédération des Assureurs au Canada. De jeunes délégués de toutes les provinces s'y réuniront pour discuter le problème des conducteurs de moins de 24 ans et essayer d'y apporter une solution.

Tout jeune conducteur, âgé de 17 à 23 ans peut, s'il est intéressé à participer à la Conférence provinciale et au Congrès National, communiquer avec:

La Ligue de Sécurité de la Province de Québec, 5576 Chemin Upper Lachine, Montréal 28, Qué., Téléphone: 482-9110*

FLEURS



Fleurs livrées partout dans le monde
Maison Montcalm
FLEURISTE
votre fleuriste F.T.D. depuis 21 ans
210 York Granby 372-3925

CINEMA

LE PLAZA

Plaza Granby Tel. 378-2455
3 films excellents
"La Traite des blanches" nouvelle version
Magali Noël - Paul Guers
Couleurs - Dean Martin
"Mercredi soir 7 heures"
Du roman de Jules Verne
5 semaines en ballon

CES COUPONS SONT UNE INVITATION A FAIRE CONNAISSANCE AVEC VOTRE DETAILLANT ROUGE & BLANC. ECHANGEZ CES COUPONS ...ECONOMISEZ \$2.27

JEUNES DINDES

fraîches congelées, catégorie "A" complètement nettoyées prêtes à cuire pesant moyenne.
6 à 10 lb

JAMBON PICNIC

dans l'épave, maigre sans jarett fumé à l'érable Maple Leaf

49¢

GRATIS

1 paquet 6 on.

BOLOGNE TRANCHE

Maple Leaf avec l'achat d'un paquet 1 livre SAUCISSES FUMEES Maple Leaf au prix de

69¢

GROSSES BANANES

dorées, mûres à point, qualité contrôlée, variété Cabana.

ORANGES SUNKIST

fraîches et sucrées débordantes de jus variété Navel No 1 importées de la Californie grosseur 163

LAITUE ICEBERG

fraîche et croquante importée de Californie grosseur 24

10¢

2 89¢

2 31¢

COUPON DE VALEUR

Ce COUPON vaut 44¢ sur l'achat d'un tube format super

Dentifrice "Colgate"
VAL. REG. \$1.33

Avec Coupon **89¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

Ce COUPON vaut 30¢ sur l'achat d'une bouteille 24, on.

Sirup "Buckley"
contre la toux
VAL. REG. 79¢

Avec Coupon **49¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

PRIX EN VIGUEUR du 22 au 25 février 1967.

COUPON DE VALEUR

Ce COUPON vaut 26¢ sur l'achat d'un paquet 3 livres

Lait en Poudre
instantané, sans sucr
VAL. REG. \$1.23

Avec Coupon **99¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

Ce COUPON vaut 18¢ sur l'achat d'un pot 24 on. de

Confiture de Fraises
Marque "NL"
VAL. REG. 53¢

Avec Coupon **35¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

COUPON DE VALEUR

Ce COUPON vaut 15¢ sur l'achat de 4 boîtes 20 on.

Jus de Tomates
"Del Monte", stérilisé
VAL. REG. 2 37¢

Avec Coupon **4/59¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

Ce COUPON vaut 10¢ sur l'achat d'une cruche 128 on.

MIX - O
eau de javel concentrée
VAL. REG. 69¢

Avec Coupon **59¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

COUPON DE VALEUR

Ce COUPON vaut 14¢ sur l'achat d'un sac 1 livre

Café Moulu
"Rouge & Blanc"
VAL. REG. 93¢

Avec Coupon **79¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

Ce COUPON vaut 10¢ sur l'achat d'un sac 4 livres

Farine "Five Roses"
à tout usage
VAL. REG. 83¢

Avec Coupon **73¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

COUPON DE VALEUR

Ce COUPON vaut 10¢ sur l'achat d'une paire de

Bas Nylon Jackie
VAL. REG. 39¢

Avec Coupon **29¢**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

Ce COUPON vaut 50¢ sur l'achat d'une boîte 7 on.

Fixatif à cheveux "V-O-5"
VAL. REG. \$1.79

Avec Coupon **\$1.29**
(valable jusqu'au 25 février 1967)

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1925

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'Agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée, 136, rue Principale, Granby.

TARIFS D'ABONNEMENT

Par camélot Par jour Semaine 1 an
\$0.10 \$ 0.60 \$30.00
1 mois 3 mois 6 mois 1 an
Par la poste Canada \$1.75 \$4.75 \$ 9.00 \$15.00
Etats-Unis \$8.00 \$14.00 \$25.00
Autres pays \$14.00 \$25.00

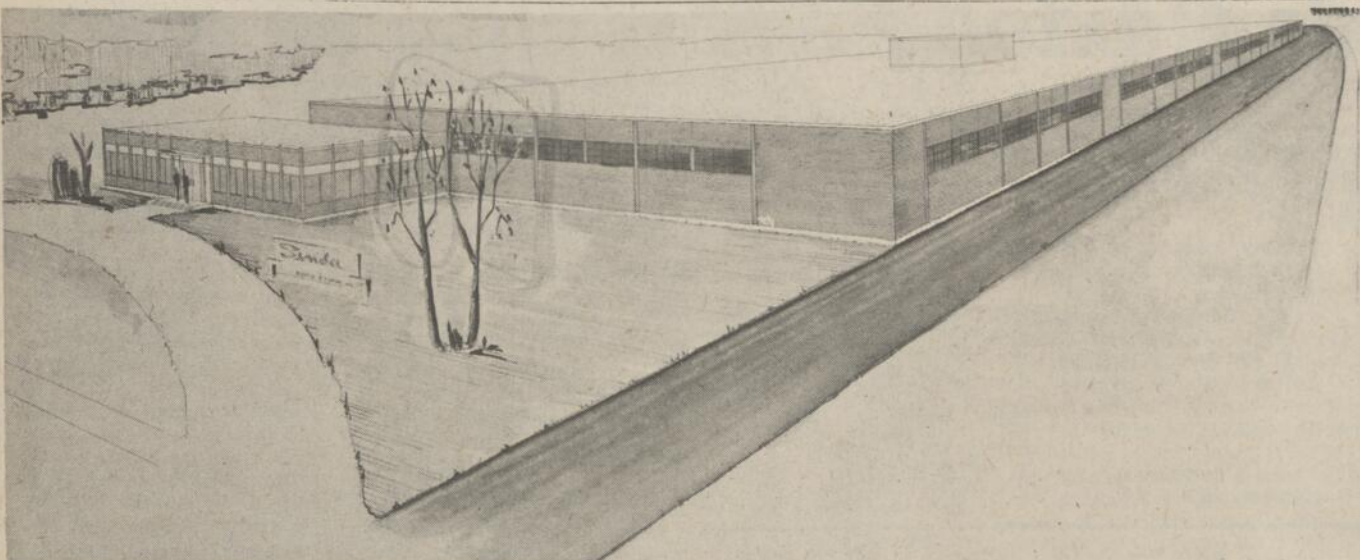


Avez-vous acheté
votre passe-port
expo67

La Voix de Granby

MERCREDI, LE 22 FEVRIER 1967

POUR VOUS RENSEIGNER
LISEZ
La Voix de l'Est
VOTRE QUOTIDIEN LOCAL



BATISSE INDUSTRIELLE DE 150 PAR 700 PIEDS - La compagnie Danis et Frère Inc. projette de s'installer dans le nouveau parc industriel que la cité de Granby doit aménager dès que les procédures d'annexion seront complétées. Elle a l'intention de procéder par étapes en commençant d'abord par ériger une bâtisse de 150 par 150 pieds. Eventuellement, c'est-à-dire lorsque le programme de construction et de déménagement sera entièrement réalisé, la compagnie occupera une bâtisse industrielle de 150 par 700 pieds comme le laisse voir la maquette que nous reproduisons ci-haut. Les plans et devis furent préparés par M. Laurent St-Pierre, architecte de Granby.



SEMAINE DU SCOUTISME - Le club Kiwanis de Granby a profité de la Semaine du scoutisme pour inviter les chefs scouts de la ville à son souper, tenu hier soir, au Club social de la rue Elgin. Nous reconnaissons, dans l'ordre de la photo ci-dessus, les principaux invités. Assis: M. Bertrand Fréchette, chef de la troupe scout de la paroisse St-Benoît; M. Frank D'Avignon, président du club Kiwanis; M. J.B. Harvey, commissaire des Boy Scouts du Canada. Debout: M. Raymond Gauthier, vice-président du Kiwanis; M. John Miner, commissaire international des scouts; et M. Jack Fanning, chef de la troupe scout Oak Tree et membre du Kiwanis.

Le scoutisme canadien est témoin d'un renouveau dans son programme

GRANBY -- Le scoutisme canadien est présentement témoin d'un renouveau, au sein de ses cadres et de la mise en application de ses principes. M. G.B. Harvey a souligné l'importance de ces changements devant les chefs de troupes scouts qui étaient regus, hier soir, au souper du club Kiwanis de Granby.

M. Harvey, de Granby, est le commissaire des Boy Scouts du Canada. Il avait été présenté par M. John Miner, commissaire international du scoutisme. Le Kiwanis, sous la présidence de M. Frank D'Avignon, recevait alors une vingtaine de scouts catholiques et boy scouts

de Granby, ainsi que quelques membres des comités de parents. M. G.B. Harvey a rappelé que le scoutisme ne devait pas se limiter uniquement à préparer les jeunes au camp et à la vie dans la nature, même si cela est une partie importante des buts du mouvement fondé par Baden Powell, dont nous célébrons l'anniversaire de naissance aujourd'hui. Le scoutisme doit également développer les autres qualités des jeunes hommes et des jeunes filles qui y militent. Le renouveau qui se prépare actuellement dans le scoutisme canadien a justement pour but d'imposer

un nouveau programme aux dirigeants afin qu'ils puissent mieux aider et comprendre les jeunes scouts. Faisant allusion aux événements actuels, M. Harvey a constaté l'importance de l'année 1967 pour les scouts du Canada. Plusieurs d'entre eux seront en effet invités à prendre une part active à l'Expo 67 où un emplacement leur sera réservé pour leurs démonstrations. C'est également cette année, soixantième anniversaire de la fondation du scoutisme au pays, que les scouts canadiens recevront leurs confrères du reste du monde à un jamboree international.

Le conseil consultera les marchands au sujet du parc de stationnement

GRANBY - Le conseil municipal de la cité de Granby projette l'exécution de différents travaux dans le but d'améliorer les facilités d'accès et de sortie au parc de stationnement aménagé entre les rues Centre et Court. Mais avant de faire quoi que ce soit, il consultera les marchands du centre.

L'entrée du terrain de stationnement se trouve actuellement sur la rue Centre et la sortie sur la rue Court. Or, pour ajouter une entrée sur la rue Court et une sortie sur la rue Centre, il en coûtera environ \$10,000 suivant l'estime soumise par M. André Laliberté, directeur du bureau des services techniques municipaux.

Toutefois, plusieurs membres du conseil sont d'avis qu'il n'est pas nécessaire d'aménager une entrée et une sortie sur chacune des deux rues pour améliorer la situation. Il suffirait de remplacer la sortie de la rue Court par une entrée, de laisser l'entrée de la rue Centre et d'y ajouter une sortie. Ainsi, on pourrait avoir accès au parc de stationnement en passant par l'une ou l'autre des deux rues, mais la sortie ne donnerait que sur la rue Centre. Ces travaux coûteraient environ \$7,000.

En aménageant les facilités d'accès et de sortie au parc de stationnement de cette façon, les automobilistes n'auraient plus à gravir la pente de la sortie de la rue Court, pente qui leur causerait des difficultés, surtout lorsque la chaussée est glacée, pour sortir du terrain.

Le conseil semble donc opter pour la solution de deux entrées et d'une sortie, mais il veut consulter les marchands du centre avant de faire quoi que ce soit.

Le conseil se rendra inspecter le stadium

GRANBY -- Le maire et les échevins de la cité de Granby devraient se rendre au stadium municipal dès aujourd'hui ou demain afin d'examiner les lieux et décider des travaux de réparation à exécuter.

Le conseil a déjà pris connaissance d'un rapport relativement aux améliorations à apporter au stadium, mais le maire, M. Paul-O. Trépanier, voudrait qu'on fasse davantage afin qu'on puisse mettre des chambres propres et bien aménagées à la disposition des joueurs.

Accommodation '67 commence l'inspection dès aujourd'hui

GRANBY - L'inspection et la classification des chambres, logis et appartements que les Granbyens sont disposés à louer aux visiteurs et touristes qui voudront loger à Granby, lorsqu'ils viendront à l'Expo '67, doit débuter dès aujourd'hui. Le comité Accommodation Granby '67 a déjà choisi ses deux inspecteurs, soit MM. Lucien Deslauriers, de la salle de quilles Dufferin, et Roland Major, citoyen à l'emploi de l'Office des autoroutes.

Les dirigeants du comité Accommodation Granby '67 ont accepté la recommandation du conseil municipal à l'effet de faire défrayer par les intéressés eux-mêmes le coût de l'inspection. On se souviendra que M. l'échevin Bouchard a suggéré que le comité adresse une lettre à toutes les personnes disposées à louer, leur demandant de retourner \$1 pour couvrir les frais d'inspection.

Ainsi, on ne ferait l'inspection que chez les personnes vraiment intéressées, c'est-à-dire chez celles qui répondraient à la lettre.

Toutefois, comme on considère qu'il serait trop long d'attendre les réponses, les inspecteurs communiqueront par téléphone avec les personnes qui ont déjà donné leurs noms avant d'aller faire l'inspection. Ainsi, ça ira plus vite et on sera avisé le jour même de la visite des inspecteurs.

M. Maurice Durocher est reçu membre du Club des Vedettes

GRANBY - Nous apprenons que M. Maurice-G. Durocher, de Granby, a été reçu, pour l'année 1966, membre du Club des Vedettes de la Société des Artisans.

Ce Club admet dans ses rangs les représentants de la Société qui se sont distingués par l'importance du recrutement de nouvelles assurances et l'esprit de service à l'égard des sociétaires et du public.

Un investissement initial de \$200,000 Danis et Frère projette de s'installer dans le futur parc industriel de Granby

GRANBY - La compagnie Danis et Frère Inc. projette de quitter les locaux qu'elle occupe sur la rue Douville pour aller s'installer dans le nouveau parc industriel que la cité de Granby doit aménager dès que les procédures d'annexion seront complétées. La compagnie entend procéder par étapes dans la réalisation de son programme de construction et de déménagement, mais en débutant dès cette année par un investissement initial de quelque \$200,000 pour faire l'acquisition des terrains nécessaires et ériger une première bâtisse industrielle de 22,500 pieds carrés.

M. Gérard Cousineau, gérant général, nous a confié que la compagnie est forcée de déménager pour assurer son expansion. Entourée de maisons, là où elle opère actuellement, cette industrie ne peut pratiquement plus agrandir ses locaux. Partant de là, la compagnie ne peut plus accroître sa production suffisamment pour répondre à la demande de ses produits et il lui est également impossible de toucher au marché de l'exportation.

M. Cousineau a expliqué que ce sont là les principales raisons qui incitent les dirigeants de l'entreprise à construire et déménager ailleurs.

Il précise toutefois en disant que la compagnie échelonnera sur une période de plusieurs années la réalisation de son programme de construction, de déménagement, d'expansion et de modernisation.

La construction d'une première bâtisse mesurant 150 par 150 pieds pourrait débuter dès le mois d'avril si les procédures de l'annexion sont complétées et en attendant que la compagnie sera assurée de pouvoir bénéficier de certains services nécessaires, dont l'acquittement, dans un avenir rapproché. Cette première bâtisse sera éventuellement agrandie de telle façon que ses dimensions passeront un jour à 150 par 700 pieds, ce qui donnera alors une superficie de 105,000 pieds carrés de plancher.

La première bâtisse doit abriter les départements de l'assemblage, de la finition et de l'expédition. Quant aux autres opérations, elles doivent se poursuivre dans les locaux que la compagnie possède actuellement sur la rue Douville.

D'ailleurs, M. Cousineau est d'avis qu'il faudra environ quatre ans à l'entreprise pour libérer complètement les locaux de la rue Douville.

On prévoit pouvoir agrandir la première bâtisse de quelque 15,000 pieds carrés dans environ un an et demi. Cet agrandissement permettra alors le déménagement du département du sablage. Il se pourrait que les travaux d'agrandissement puissent se poursuivre dans trois ou quatre ans pour porter les dimensions de la manufacture à 150 par 700 pieds.

SITE ET EXPANSION

La compagnie Danis et Frère Inc. est actuellement aux prises avec un problème d'espace. Ses installations de production et d'entrepôts de la rue Douville ne lui offrent que 53,000 pieds carrés de plancher. De plus, on loue 6,000 pieds carrés ailleurs et on est encore à la recherche d'une superficie de plancher tout aussi importante.

Or, sur les terrains dont on veut faire l'acquisition dans le futur parc industriel de la cité de Granby, la compagnie trouvera tout l'espace nécessaire pour prendre l'expansion désirée. Elle a pris option sur un terrain mesurant environ 500 par 1,600 pieds. Ce terrain appartient à M. René Messier.

Il est situé à l'arrière des résidences construites sur le côté sud de la rue Cowie, presque vis-à-vis le point de rencontre de la rue St-Jacques avec la rue Cowie.

Le déménagement de la compagnie dans une nouvelle construction lui permettra de bénéficier des avantages qu'offrent les convoyeurs, de moderniser son équipement et par conséquent d'accroître sa production. C'est ainsi qu'on pro-

jeté de doter l'industrie d'un moulin à scie et d'un séchoir offrant plus de possibilités que ceux dont on dispose actuellement.

On considère de plus qu'en s'installant dans le futur parc industriel de Granby les citoyens n'auront plus à se plaindre des effets du système d'aspiration de la poussière et du système d'jection de la vapeur.

EXPORTATION

Le gérant général fait remarquer que la compagnie Danis et Frère Inc., reconnue comme le plus gros fabricant spécialisé dans la fabrication de meubles en bois pour cuisine et salle à manger au Canada, ne peut actuellement satisfaire la demande de ses produits, ni considérer les possibilités qu'offre l'exportation. Toutefois, on espère pouvoir toucher au marché de l'exportation dès 1968.

Fondée il y a une quinzaine d'années, la compagnie Danis et Frère Inc. n'employait encore que 28 employés en 1960. Mais, son personnel a depuis augmenté de beaucoup, passant à 125, ce qui comprend les employés de bureau. En plus de cela, la compagnie a 12 voyageurs sur la route.

On prévoit que la première construction que la compagnie érigera dans le futur parc industriel de Granby l'amènera graduellement à employer de 20 à 25 personnes de plus.

La préparation des plans et devis de la nouvelle construction a été confiée à M. Laurent St-Pierre, architecte de Granby. Pour ce qui est de la structure, on a retenu les services de M. Gerald R. Scott, de Granby. La firme d'ingénieurs Barré et Pellerin, de Montréal, est chargée de la mécanique.

Les principaux officiers de la compagnie sont MM. Arthur Danis, président; M. Danis, vice-président; et André Danis, secrétaire-trésorier; outre M. Gérard Cousineau, le gérant général.

Le conseil consultera deux experts en français au sujet du nom à donner à l'aréna

GRANBY -- Les autorités municipales de la cité de Granby consulteront deux experts en lexicologie, soit MM. Gérard Dagenais et Jean-Marie Laurence, avant de réaffirmer leur décision d'appeler la nouvelle aréna dont on achève actuellement la construction "Aréna de Granby" ou de décider d'une nouvelle appellation.

Le conseil municipal préfère l'appellation "Aréna de Granby" aux quatre noms suggérés par la Chambre de commerce du district de Granby, soit Diatorium, Genolympia, Agonothèque et Olympia.

D'ailleurs, le conseil est venu près de réaffirmer sa décision de conserver le nom de "Aréna de Granby". Prenant la parole, M. l'échevin Orpha Choinière a clairement laissé entendre qu'il n'était pas opposé à la reconsideration de la question. Il a fait remarquer que dans l'idée des gens, le mot aréna signifie un endroit où il ne se fait que du hockey. Puis, la discussion s'est poursuivie.

Le conseil s'est toutefois arrêté à l'un des noms soumis à l'étude de la Chambre de commerce du district de Granby. Il s'agit de "Palais des Sports". Ce nom apparaît à la liste que la Chambre a soumise à l'intention du conseil municipal bien qu'elle n'en ait pas recommandé l'acceptation. L'un des échevins ne serait pas favorable à l'appellation "Palais des Sports" parce que la cité de Sherbrooke a déjà donné ce nom à sa nouvelle aréna.

On a par la suite décidé de soumettre l'appellation "Palais des Sports" à l'attention de deux lexicologues de Montréal pour savoir ce qu'ils en pensent et s'ils n'auraient pas d'autres appellations qui conviendraient bien au complexe sportif qui vient d'être érigé à Granby.

On a également suggéré que la liste de noms soumise par la chambre de commerce du district de Granby soit également postée à l'attention de ces experts en français pour qu'ils l'épurent, c'est-à-dire qu'ils rayent les appellations inacceptables.

Moins d'une semaine pour se procurer les plaques de 1967



L'honorable Jean-Jacques BERTRAND, ministre provincial de l'Éducation et de la Justice, a accepté de participer aux activités qui se dérouleront à Granby, samedi le 13 mai, pour marquer cette journée qu'on consacrera à la construction dans les neuf comtés des régions de Granby, St-Jean et St-Hyacinthe.

GRANBY -- Les automobilistes qui ont retardé et qui ne se sont pas procurés les plaques d'immatriculation 1967 pourront profiter d'un service supplémentaire qui leur est offert au bureau des licences de Granby au 9 de la rue Chapleau.

Ceux qui ont reçu une carte de Québec, pour le renouvellement de leurs plaques d'immatriculation devront présenter cette carte lorsqu'ils se rendront au bureau des licences.

M. Gérard Marcoux au bureau des licences de Granby nous communique que seulement 5,000 plaques de voitures de promenade ont été émises. C'est donc dire qu'il y a un grand nombre d'automobiliste qui ne se sont pas encore procurés leurs plaques 1967.

Autres nouvelles
de Granby à lire
en page 13

CUIR
SUEDE.KID

chez
Lafamme
FOURREUR

328 Principale, Granby

\$89

Le plus grand choix de toute la région. Soyez jeunes, dans le vent. Choix de styles, couleurs.

LE DRAME EMOUVANT D'UNE JEUNE AVEUGLE DESHONORÉE ET ABANDONNÉE !



CE SOIR AU THEATRE PALACE GRANBY

**Abandon des affaires
\$50,000 de stock à écouler**
Dès jeudi le 23 février - 10h. du matin

Liquidation complète
de notre stock pour
DAMES
et jeunes filles

Elégance Juvenile Envr.
135, Principale, Granby tél. 372-5756

Les nouvelles régionales... Les nouvelles régionales... Les nouvelles régionales...

Fraiberg envoyé aux assises pour fraude

COWANSVILLE -- Cité à son examen volontaire, Ruby Fraiberg, accusé de fraude d'une somme de \$1,000, n'a rien eu à ajouter et le juge Guy Genest de la Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville, a envoyé l'individu subir son procès prochain terme des assises criminelles.

Fraiberg avait subi son enquête préliminaire une semaine auparavant alors que trois témoins avaient été entendus par la couronne, représentée par Me Claude Noisieux.

LES FAITS
L'inculpé, Ruby Fraiberg, d'adresse inconnue, s'était présenté chez un citoyen de Farnham, M. Georges Bernard, pour collecter un montant de \$1,000 selon les témoignages, à l'enquête préliminaire, le prévenu se serait servi du nom du Centre d'Aluminium de Québec Ltée, avec laquelle compagnie M. Bernard avait fait affaires, afin d'aller collecter une somme de \$1,000, sur la balance que devait le client.

M. Bernard aurait pris les moyens pour se procurer la somme requise en argent et la remettre à Fraiberg. Le citoyen de Farnham n'a jamais revu le collecteur par la suite.

Le président de la compagnie du Centre d'Aluminium du Québec Ltée, M. Jack Lyons, est venu dire à l'enquête qu'il n'avait pas autorisé qui que ce soit à collecter de l'argent pour la compagnie et que c'était une manifestation de finance qui s'occupait du financement de l'entreprise.

Enfin, le gérant de City Loan & Finance Corporation, M. André Migneault, avait corroboré, lors de l'enquête le témoignage de M. Lyons, ajoutant qu'il n'avait autorisé personne à collecter cette somme de \$1,000 et que de plus il n'avait jamais reçu un tel montant. Pour le prouver, le gérant avait produit en cour la balance que M. Bernard devait sur les travaux qu'il avait fait exécuter à sa maison.

Le prévenu, Ruby Fraiberg, subira donc son procès lors du prochain terme des assises criminelles, au palais de justice de Cowansville.

Il jouira de sa liberté moyennant les deux cautionnements de \$950 sur propriété qu'il a dû fournir lors de sa comparution. Cependant ces derniers devront être renouvelés, sinon il passera quelque temps derrière les cellules de la prison commune de Sweetsburg.



MLLE Gisèle LANOË, de l'Ange Gardien, participera ce soir à l'émission "Jeunesse oblige" à 6h, au canal 2 de Radio-Canada. Mlle Lanoë a déjà participé à une audition, dans le cadre du concours "28 jours" de cette émission et c'est ainsi qu'elle a été choisie pour la semi-finale de ce soir. Si la chance la favorise, elle pourra aller en finale.

Autres nouvelles de la région à lire en pages 6 et 16

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard Ltée
SALONS 223 PRINCIPALE
FUNÉRAIRES 170 DUFFERIN
Ambulances — Lits de malades
Bur.: 225 Principale — Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422
(19-1-64)

Granby Granite enr.
ANDRÉ MENARD, prop.
Lettage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de Funérailles
Service d'ambulance
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309



LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ROUGEMONT A SA CHARTE -- La Chambre de commerce de Rougemont vient de recevoir sa charte au cours d'une soirée récréative, qui suivait un souper canadien où 150 convives étaient réunis. La nouvelle chambre est formée de 50 membres. Sur la photo, nous remarquons, de gauche à droite, MM. Guy Tétrault, directeur de la Chambre; Paul-Yvon Hamel, député de Rouville au provincial; Marcel Ostiguy, vice-président de la Chambre régionale Richelieu-Lac Champlain, qui remet la charte au président de la Chambre locale, Martial Poulin; et Jean-Claude Lebel, directeur de la Chambre de Rougemont.

La Chambre de commerce de Rougemont obtient sa charte

ROUGEMONT (DNC) -- La Chambre de commerce de Rougemont fut officiellement incorporée en obtenant récemment sa charte. La remise du précieux document fut faite à l'occasion d'une manifestation organisée par la Chambre de commerce et d'un souper canadien, suivi d'une danse.

La manifestation débuta par une parade. Précédée de l'auto patrouille de la Sûreté provinciale, le défilé se mit en branle. Plusieurs voitures de dignitaires ainsi que des chars allégoriques ont circulé sur la rue Principale et la Grande Carrière. Le départ avait été fixé au restaurant "Au tournant" et c'est à cet endroit que le défilé s'est terminé.

Le soir, un souper canadien, servi à la salle Alix, réunissait plusieurs convives. L'organisation du souper avait été confiée à MM. Guy Tétrault et Jean-Claude Lebel, tous deux

directeurs de la Chambre de commerce de Rougemont. Parmi les invités présents, on remarquait le député de Rouville à la législature provinciale, M. Paul-Yvon Hamel et son épouse; le vice-président de la Chambre régionale Richelieu-Lac Champlain, M. Marcel Ostiguy, qui fit remise de la charte à la Chambre de Rougemont et son épouse, le président de la Chambre locale, M. Martial Poulin et son épouse ainsi que tous les membres de la direction de la nouvelle chambre et leurs épouses, plusieurs hommes d'affaires et citoyens de Rougemont.

A l'issue du souper, M. Poulin adressa la parole et remercia les nouveaux membres, au nombre de 50, qu'il d'ailleurs reçu au cours de la soirée leur certificat d'adhésion à la nouvelle Chambre de commerce. Il fut ensuite connaître un projet de la nouvelle chambre qui consiste à la mise en vente,

dans tous les endroits publics et kiosques de Rougemont, de cartes postales, illustrant différentes étapes à partir de la floraison à aller à la cueillette des pommes. Beaucoup plus, ce projet devient réalité, car dès cet instant, les premiers spécimens de la collection ont été mis en circulation parmi les invités qui remplissaient la salle. Cette initiative sera sûrement une excellente promotion pour la municipalité de Rougemont, si l'on en juge par l'intérêt manifesté lors de la pré-vente.

MM. Ostiguy, vice-président de la Chambre régionale Richelieu-Lac Champlain et Paul-Yvon Hamel, député de Rouville, adressèrent aussi la parole. La soirée se termina par des divertissements et de la danse.

La direction de la Chambre de commerce remercie tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette soirée.

Darcy fera deux ans de prison

COWANSVILLE -- Myriel Darcy, l'un des deux auteurs d'une longue série de vols et de vols par effraction commis dans des chalets et des maisons résidentielles des Cantons de l'Est, a été condamné à deux ans et six mois de prison concurrentement, hier matin, par le juge Guy Genest.

Darcy revenait pour une autre fois en Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville, pour répondre à trois accusations de vol.

Le prévenu a plaidé coupable aux quatre chefs d'accusation

portés contre lui et le juge a immédiatement rendu sa sentence.

Vols
Dans le comté de Brome, plus précisément, à Bryans Landing, chez M. Gérard Bourdeau, vol d'un moteur électrique d'une valeur approximative de \$50. L'infraction aurait été commise vers la fin de décembre ou le début de janvier 1967.

A Bromont, vers le 11 décembre, vol d'un lampadaire sur la propriété de M. Eric Millard, pour une valeur d'environ \$25.

Enfin, deux autres vols par effraction à Bromont, commis dans la même période de temps, le premier chez M. Roger Larose, un manteau et d'autres articles pour une valeur de \$400. Le second a été perpétré chez M. Maurice Dupuis, où l'inculpé s'est emparé d'un appareil électrique valant \$20.

Darcy avait été condamné à un an et quelques mois de prison pour une série de vols par effraction à Bromont et dans des chalets et résidences de Sutton, Foster, et autres endroits.

L'actif de la Caisse populaire de St-Paul a atteint \$822,679

ST-PAUL D'ABBOTSFORD -- La Caisse populaire de St-Paul d'Abbotsford termine son année financière 1966 avec un actif de l'ordre de \$822,679, alors qu'il était de \$667,494 à la fin de 1965.

C'est ce que dévoile le 19e rapport annuel en date du 31 décembre 1966, de cette caisse affiliée à l'Union régionale des Caisse populaires Desjardins de St-Hyacinthe. Ce rapport sera présenté aux sociétaires, au cours de l'assemblée générale annuelle qui a lieu ce soir, à la salle de l'école St-Paul.

Dans ce rapport signé de M. Yvon Boivin, président, et de M. Robert Coderre, gérant, on voit, au chapitre du projet

de répartition, que les bénéfices nets à partager se chiffrent à \$11,151.04.

Le capital social de la caisse est de \$94,295, alors que l'épargne ordinaire se chiffre à \$686,487.29 et l'épargne scolaire est au montant de \$1,127.07.

L'actif liquide de la caisse est au montant de \$312,614.31. Ce chiffre se divise de la façon suivante: \$246,558.31 en caisse; \$49,955 en obligations; \$20,000 en parts; et \$2,101 en divers.

Les prêts sur reconnaissance de dette atteignent \$321,388.20 alors que les prêts sur hypothèques sont de \$242,180.16.

Les \$11,151.04 de bénéfices nets à partager sont répartis

Assemblée à la Caisse de St-Paul d'Abbotsford, ce soir à 8 heures

ST-PAUL D'ABBOTSFORD -- L'assemblée générale annuelle des sociétaires de la Caisse populaire de St-Paul d'Abbotsford a lieu ce soir, à 8 heures, en la salle de l'école St-Paul.

L'ordre du jour de cette importante assemblée annuelle comporte entre autres, l'élection de quatre membres au bureau de direction et la présentation du 19e rapport financier annuel. Le conseil d'administration se compose actuellement de M. Yvon Boivin, président; M. Gérard Coderre, vice-président; M. Louis-Philippe Ménard, secrétaire; M. Laurent Rainville; M. Joseph Duhamel, administrateur; et M. Robert Coderre, gérant. La compagnie de crédit est formée de M. Charles-

Edouard Rainville, président; et M. Jean-Claude Ménard et Omer Paquette, commissaires. Sur le conseil de surveillance, siègent M. Gaston Breton, Hamilton Marshall et Jacques Ménard. Le conseiller moral est M. le curé Irénée Courtemanche.

Quatre officiers terminent leur mandat, cette année, mais ils seront rééligibles à l'élection de ce soir. Il s'agit de M. Gérard Coderre et Louis-Philippe Ménard, au conseil d'administration; de M. Charles-Edouard Rainville, à la commission de crédit; et de M. Jacques Ménard, au conseil de surveillance.

L'assemblée se terminera par l'attribution de prix de présence d'une valeur de \$50.

L'enquête du conseil municipal de Roxton Falls remise en mars

COWANSVILLE -- L'enquête préliminaire des membres du conseil municipal de Roxton Falls qui devait reprendre hier matin, au palais de justice de Cowansville, a été remise au 7 mars.

Le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville, en a décidé ainsi à la demande de Me Jacques Meunier, de Cowansville, qui représentait les deux procureurs des accusés dans cette cause, Mes Claude Léveillé et Gilles Bélanger, de Granby.

La défense a expliqué qu'elle ne pouvait poursuivre l'enquête

hier matin, parce qu'un ingénieur, témoin important pour compléter sa preuve, ne pouvait se présenter devant le tribunal. Me Meunier a expliqué que ce même témoin avait été retenu pour cause de décès dans sa famille.

OBJECTION
Toutefois, lorsque le greffier a appelé la cause qui avait été suspendue temporairement, Me Thomas Toth, de Granby, qui représente la poursuite dans cette affaire, a dit: "Nous sommes prêts à procéder". C'est là qu'est intervenue la défense

(Suite à la page 13)

Un policier de Cowansville aurait reçu une offre d'une autre municipalité

COWANSVILLE -- L'un des constables à l'emploi de la ville de Cowansville aurait été approché par un autre corps de police tandis qu'un de ses confrères aurait fait des démarches pour faire application dans une autre ville comme constable.

Le corps de police local de Cowansville compte présentement huit constables à plein temps en plus du chef, M. J.A. Goyer, et du sous-chef, M. Gérard Clément.

Interrogé à ce sujet, M. Goyer a mentionné qu'il avait été mis au courant des intentions de l'un des deux constables, précisant qu'il ne fallait pas s'alarmer puisqu'il n'existe aucun malaise actuellement. "L'harmonie règne au sein de la Sûreté municipale de Cowansville", d'ajouter le chef Goyer.

Cependant, comme il a souligné, rien n'empêche un employé de recevoir des offres d'un autre corps de police ni un constable de tenter d'améliorer sa situation.

Les policiers à l'emploi de Cowansville ont formé une association entre eux et ils ont signé une convention collective de trois ans avec la ville de Cowansville. La première année de cette convention doit prendre fin en juillet 1967.

PERSONNEL
Considérant le fait que le nombre des policiers dans une ville dépend de la population et que l'on doit conserver une moyenne de 1,000 citoyens environ par policier, le corps de police de Cowansville est adéquat présentement puisqu'il possède un personnel de dix hommes, y compris le chef et le sous-chef.

Toutefois, M. Goyer a affirmé le fait qu'un ou même deux départs du personnel régulier lui causerait certains ennuis ainsi qu'un vide qu'il faudrait combler.

Il faut ajouter cependant, qu'un employé au département de la police de Cowansville est à l'essai présentement, M. Goyer.

(Suite à la page 13)

Une nouvelle orientation des retraites est donnée dans la paroisse St-Romuald de Farnham

FARNHAM (DNC) -- La paroisse St-Romuald de Farnham tiendra à l'intention des couples mariés et des célibataires des retraites nouveau genre qui seront données en tranche de deux jours chacune.

Ces retraites auront lieu, pour les couples mariés, les dimanches et lundis 26 et 27 février; 5 et 6 mars et 12 et 13 mars. Pour tous les jeunes de la paroisse, les célibataires seront par la suite conviés le mercredi, 15 mars et jeudi, 16 mars. Pour les couples mariés, la première de deux journées sera consacrée à l'étude; il y aura par la suite des confessions et de la méditation pour la seconde journée.

Pour mieux répondre aux besoins de chacun, les réunions se feront selon les groupes d'âge et de situation. Voici donc la répartition des groupes et les dates de convocation. Les épouses et les époux ne dépassant pas 40 ans d'âge auront leur rencontre les 26 et 27 février. Suivront ensuite, les couples mariés de 35 à 55 ans d'âge, qui se rencontreront les 5 et 6 mars,

et enfin les jeunes ne dépassant pas 30 ans d'âge, les 12 et 13 mars.

Pour ces trois groupes, les rencontres ont lieu le dimanche de 10 heures 30 de l'avant-midi à 5 heures de l'après-midi. Un dîner communautaire sera servi dans la grande salle. Le lundi, la réunion se fait le soir, à 7 heures 30, à l'église, où il y aura célébration de la pénitence, confession et messe.

Deux jours de prédications et de prières sont également prévus pour les célibataires ou pour les gens qui seront empêchés de venir aux trois premières retraites. Ce groupe englobe toutes les personnes de 55 ans et plus. Cette retraite se tiendra le mercredi, 15 mars et le jeudi, 16 mars, de 9 heures de l'avant-midi à 7 heures 30 le soir.

Durant ces rencontres les prédicateurs tâcheront de répondre à toutes les opinions surprenantes qui assaillent le monde, des plans seront aussi formés pour les différents milieux et modes de vie. Ces retraites seront des plus salutaires grâce au renouveau implanté.

Sentence suspendue à un individu de Waterloo

COWANSVILLE -- Un individu de Waterloo, N. Willey, a bénéficié d'une sentence suspendue hier matin, devant le juge Guy Genest, de la Cour des sessions, après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de vol par effraction.

Toutefois, Willey devra garder la paix durant les prochains 24 mois sous un cautionnement de \$500.

Le prévenu était le complice d'un certain A. Wheeler, dont la cause a été remise au 7 mars. Ils auraient pénétré par effraction, le 15 février dernier, à Waterloo, à l'intérieur de l'établissement de Martin & Stewart, pour y dérober la somme de \$20.

Willey qui a expliqué au juge Genest, alors qu'il comparait, qu'il possédait un permis de conduire, a été condamné à l'âge de 81 ans.

Il laisse dans le deuil une fille et un gendre, M. et Mme P. A. Arès (Flore) de St-Césaire; cinq garçons et cinq bruns; M. et Mme Germain Lalanne de St-Jean; M. et Mme Maurice Lalanne, de Québec; M. et Mme Martial Lalanne, de St-Jean; M. et Mme Georges Lalanne, de St-Grégoire; M. et Mme Jean-Pierre Lalanne, de Ville St-Pierre; 26 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu au jourd'hui à deux heures trente, en l'église paroissiale de St-Grégoire et l'inhumation suivra au cimetière du même endroit.

Nos condoléances à la famille éplorée.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

COMMISSION D'ETUDE SUR L'INTEGRITE DU TERRITOIRE DU QUÉBEC

INVITATION A SOUMETTRE DES MEMOIRES

La Commission d'étude sur l'intégrité du territoire du Québec, constituée par le gouvernement du Québec en vertu de l'arrêté en conseil no 2209 en date du 24 novembre 1966, a été chargée de réunir toute la documentation pertinente; d'effectuer toutes les recherches nécessaires, de recueillir les suggestions provenant de groupements, de spécialistes et du public en général et de faire les recommandations qu'elle jugera opportunes, afin de permettre au gouvernement d'assurer l'intégrité du territoire québécois et de régler dans l'ordre et la justice les problèmes des frontières du Québec, et spécialement de la frontière du Labrador.

Sans limiter la généralité de ce qui précède, la Commission a été chargée d'étudier:

- la délimitation des frontières littorales du Québec;
- les problèmes soulevés par la sentence du Conseil privé du 22 mars 1927 concernant la frontière du Labrador;
- le problème posé par les propriétés et les droits territoriaux fédéraux dans le Québec.

La Commission invite tous les organismes et toutes les personnes qui seraient intéressés à exprimer des opinions ou suggestions relativement aux questions qu'elle doit étudier à lui soumettre des mémoires.

Ces mémoires pourront porter notamment sur la frontière du Québec avec Terre-Neuve au Labrador, celle avec les territoires du Nord-ouest de même que les autres frontières du Québec, les droits sous-marins dans le golfe St-Laurent, le projet d'un district fédéral éventuel, les réserves indiennes, parcs fédéraux, chemins de fer, quais, canaux, aéroports, établissements militaires et autres, le tout dans la mesure où ces questions peuvent concerner l'intégrité du territoire.

Tous ceux qui désirent soumettre de tels mémoires sont priés d'en donner avis le plus tôt possible au secrétaire de la Commission d'étude sur l'intégrité du territoire du Québec, Hôtel du Gouvernement, Québec. Les mémoires devront être soumis au plus tard le 15 juillet 1967 en dix exemplaires dactylographiés à double interligne et sur du papier format ministre (8 1/2" x 14").

La Commission tiendra des auditions publiques relativement à la teneur de ces mémoires au cours de l'année, aux dates et lieux qui seront annoncés plus tard.

Le secrétaire,
Jean-Paul Lacasse.

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LAVIE



Notre force financière s'accroît en 1966

• Affaires en vigueur	\$ 1,653,019,602
• Actif total	\$ 175,106,105
• Taux d'intérêt gagné	6.19%
• Capital-actions, réserves et surplus (protection supplémentaire pour les détenteurs de police)	\$ 23,108,753

SIÈGE SOCIAL: QUÉBEC, P.Q.



VIETCONG PRIS A SON JEU - Un soldat américain frappe à la figure un prisonnier vietcong après que le guérillero fut découvert dans sa cachette sous l'eau, près de Bong Son, à 300 milles au nord-est de Saïgon. Deux Vietcongs, cachés dans la rivière et respirant au moyen de pailles de bambou, ont été capturés par une compagnie de la première cavalerie de l'air des Etats-Unis, la semaine dernière. Le GI travaillait sous l'influence d'une fatigue qui le harassait depuis trois mois dans la jungle et les marais à la recherche de l'ennemi pour le mutiler et le tuer.

La charte de la ville serait bientôt amendée

SAINT-HYACINTHE -- M. Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, a annoncé que le greffier de la ville M. Jean-Paul Breaux a terminé cette année un projet d'amendement à la charte de Saint-Hyacinthe. Il a étudié depuis deux ans la charte dans tous ses détails pour déceler les points sujets à changement et a tiré ses conclusions à ce sujet cette année.

Le projet d'amendement a été soumis à Me Gérard Deslandes, aviseur légal de la ville.

Le document sera présenté sous peu au ministère des Affaires municipales du Québec. Le maire a ainsi répondu au mémoire de la CSN dont l'un des points demande un amendement à la charte de Saint-Hyacinthe.

Le point en question se lit comme suit: "Il serait fort opportun que la charte de la ville soit amendée afin d'exiger que pour être éligible au poste de maire et conseiller municipal de Saint-Hyacinthe, tout candidat doit avoir eu et lieu dans la localité."

La multiplicité des campagnes de souscription sera étudiée

SAINT-HYACINTHE -- La Fédération des œuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe a mis sur pied un comité de recherches et

lui a demandé de faire pour elle, un sondage d'opinions auprès des directeurs généraux et présidents d'entreprises afin d'étudier le problème de la multiplicité des campagnes de souscription. Ce comité est présidé par M. Bernard Favreau, sociologue.

Face au nombre sans cesse croissant des campagnes de souscription, certaines Fédérations d'œuvres ont conclu des ententes avec des organismes, comme la Société Canadienne du Cancer, la Société Canadienne de la Croix-Rouge, et tout autre organisme du genre, afin de réduire le nombre de sollicitations. Avant d'entreprendre de telles démarches auprès des organismes concernés, la Fédération des œuvres du diocèse a voulu connaître les opinions des directeurs généraux et présidents d'entreprises. Ces derniers investissent des sommes considérables dans les domaines de santé, loisirs et bien-être. Il est donc normal que l'on s'adresse à ces personnes

avisées et compétentes afin de connaître leurs réactions devant le problème et la solution proposée par la Fédération des œuvres. L'entrepreneur des chefs d'entreprises à répondre au questionnaire nous indique bien l'intérêt du monde des affaires face au problème de la multiplicité des campagnes de souscription.

Le R.F. F. Jutras conférencier aux Foyers ND ce soir

SAINT-HYACINTHE -- Le conférencier invité ce soir par les Foyers Notre-Dame de Saint-Hyacinthe parlera des parents face à la crise de foi des adolescents, problème sexuel. La conférence sera présentée à 8h. 30 au sous-sol de la Cathédrale. Le conférencier est le Révérend Frère Florian Jutras, FSC.

Tous les couples de Saint-Hyacinthe sont cordialement invités à assister à la présentation de cet intéressant exposé ainsi, bien entendu, que les membres des Foyers Notre-Dame.

M. L. Chagnon décédé à 61 ans

SAINT-HYACINTHE -- Nous avons le regret d'apprendre le décès de M. Lucien Chagnon, époux d'Elaine Gauthier. Le défunt qui demeurait à 95, rue Concorde à Saint-Hyacinthe, était âgé de 61 ans.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants M. André Chagnon, ainsi que Milles Lucienne Chagnon et Lorraine Chagnon, tous de Saint-Hyacinthe. Les funérailles auront lieu demain. Le convoi funèbre partira des salons René-J. Mongeau, 1115, rue Girard pour se rendre à l'église du Christ-Roi où le service sera célébré à 10 heures du matin et de là au cimetière de la Cathédrale, lieu de l'inhumation. Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Prochaine récolte de betteraves à sucre: le gouvernement fixe le prix de soutien à \$15.50 la tonne

OTTAWA (PC) -- Le ministre de l'Agriculture, M. J. J. Greene, a annoncé hier que le prix de soutien pour la prochaine récolte de betteraves à sucre sera de \$15.50 la tonne.

Le prix de soutien pour la récolte de 1966 était de \$14.35 la tonne.

M. Greene a déclaré aux Communes, que le gouvernement avait décidé de hausser le prix de soutien afin de protéger les agriculteurs canadiens contre les brusques changements qui surviennent dans le

SAINT-HYACINTHE -- Dans le préambule du mémoire qu'elle a adressé au conseil municipal de Saint-Hyacinthe, la CSN locale se plaint que les documents qu'elle présente annuellement aux autorités municipales sont aimablement reçus mais élegamment négligés.

L'avant propos du mémoire se lit comme suit.

"Conscient du rôle indispensable à la bonne marche de la société que jouent les corps intermédiaires, le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Saint-Hyacinthe revient soumettre à votre sérieuse considération les points de vue de la classe ouvrière, et cela dans l'unique but de travailler au progrès et au bien-être de la Cité.

"Travailleurs, nous ne sommes pas aveugles par cette naïveté qui porte les enfants à croire qu'il suffit de faire des suggestions pour voir surgir aussitôt les résultats tangibles.

"Nos mémoires passés, aimablement reçus mais élegamment négligés, prouvent que nous avons raison d'être et de demeurer parfaitement réalistes. Ainsi nous avons été et nous demeurerons toujours fidèles à semer constamment nos légitimes suggestions dans le ferme espoir qu'elles finiront par tomber dans un terrain propice où elles pourront enfin germer et produire d'heureux effets. Le temps finira bien par prouver que nos demandes sont une recherche véritable et désintéressée du bien commun.

"En guise de conclusion de notre présent mémoire, nous nous refusons de prononcer déjà son oraison funèbre. Au contraire, désireux qu'il ne demeure pas lettre morte, nous lui souhaitons une vie florissante.

"Puisse la vigueur que nous lui avons donnée lui permettre de bouger assez pour se faire entendre même du fond des tiroirs obscurs et froids.

"Tous ceux, qui, débarrassés de préjugés, possèdent un esprit droit, découvriront dans ce mémoire la vraie recherche du bien commun et une franche collaboration au progrès de la Cité. Puisque c'est le portrait que nous nous faisons encore de vous, Monsieur le Maire et Messieurs les Echevins, nous espérons grandement que nos desiderata connaîtront une considération aussi sérieuse et constante que votre recherche du bien-être de tous les citoyens."

M. Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe a commenté le mémoire à la dernière séance du conseil.

"Comme tous les autres mémoires présentés par le conseil central des Syndicats Nationaux celui-ci est reçu aussi aimablement que les autres et ne sera pas négligé plus que les autres.

"Nous sommes fiers que les corps intermédiaires viennent nous rencontrer pour parler avec connaissance de cause. Nous sommes convaincus que malgré quelques insinuations, certaines pour nous taquiner, nous faire penser et d'autres qui ont leur raison d'être, il est plus facile de demander au conseil qu'aux autorités municipales d'accorder.

"Beaucoup d'objections qu'ils n'ont pas pressenties s'opposent à la concrétisation de certaines de leurs demandes. Le conseil a toutefois tenu compte de la majorité des points qui ont été soumis.

"Je remercie les Syndicats pour la présentation de ce mémoire."

Une danse à Upton

UPTON (DNC) -- Une soirée discothèque avait lieu récemment à la salle municipale d'Upton pour les jeunes de la paroisse et de la région.

Une centaine de jeunes d'Upton et des paroisses environnantes ont pris part à cette soirée. Les jeunes de 10 à 18 ans s'en sont donnés à cœur joie dans la danse.

Funérailles de Mlle Lussier

ST-DAMASE (DNC) -- Les funérailles de Mlle Marie Louise Lussier ont eu lieu, Autre fois de St-Damase, Mlle Lussier est décédée à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, à l'âge de 75 ans, des suites d'une longue maladie.

Elle laisse dans le deuil deux frères et trois sœurs: Alphonse et Léopold, Mme Polydore Jodoin (Rose Alma), Mme Alcide Blanchard (Rose Anna), et Mme Adrien Robert (Irène), de St-Hyacinthe.

M. R. Laforce est décédé à l'âge de 69 ans

UPTON (DNC) --- M. Rosario Laforce, autrefois d'Upton est décédé à l'Hôtel-Dieu de Windsor en Ontario, à l'âge de 69 ans.

Il était à sa retraite après avoir été pendant de nombreuses années au service de la compagnie Ford Motors, à Windsor.

Le défunt laisse dans le deuil deux sœurs: la révérende Sr Agathe, des Sœurs de la Miséricorde, à la maison mère de Cartierville; et la révérende Sœur Marie-Claire de l'Enfant-Jésus, des Sœurs de la Présentation de Marie, de Manchester, au New Hampshire; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Soirée en l'honneur de M. René Martin, le nouveau maire d'Upton

UPTON (DNC) -- La population d'Upton a rendu hommage à son nouveau maire, M. René Martin, au cours d'une soirée qui avait lieu récemment, à la salle Lachute, d'Upton.

M. Martin a été élu maire d'Upton, en janvier, alors qu'il a remporté la victoire sur son adversaire, M. Emile Gullman, par plusieurs voix de majorité.

Au cours de cette soirée à laquelle participaient environ 400 personnes, plusieurs témoignages de félicitations et remerciements ont été manifestés à M. René Martin. La fille du nouveau maire, Mlle Pierrette Martin, a également fait la lecture d'un texte rendant hommage aux qualités de M. Martin.

200 heures de répétitions à la Clique Maska

SAINT-HYACINTHE -- M. Marcel Joyal, publiciste de la Clique Maska de Saint-Hyacinthe nous révèle que les jeunes de ce corps font 200 heures de pratique de groupe pendant la saison morte.

"Encore cette année, ajoute-t-il, la Clique Maska réserve des honneurs pour Saint-Hyacinthe. Ce corps de tambours et clairons est réputé à travers le Québec pour son originalité.

"Depuis le début d'octobre 1966, ses soixante membres actifs se sont remis à l'œuvre plus forts et décidés que jamais.

"Tous ces gars sont de petits artistes ignorés du public. Le travail obscur qu'ils abattent est presque inimaginable, ils font environ 200 heures de répétitions de groupe, pendant la saison morte, sans parler des répétitions individuelles. Tout cela pour présenter de 11 minutes à 13 minutes de spectacle.

"Que d'efforts! Que de sacrifices! Mais, il y a une très belle formation pour ces jeunes hommes et, Saint-Hyacinthe saura sûrement en profiter..."

Les mémoires de la CSN élegamment négligés?

Une société bâtie pour l'homme thème de la semaine syndicale

"une société bâtie pour l'homme."

L'ouverture se fera à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe, le lundi 27 février à 7h.30 du soir par la lecture de la proclamation officielle par M. Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe en présence des conseillers municipaux locaux, les membres du bureau de direction de la CSN, les membres du comité d'éducation et les présidents des syndicats.

Suivra le même soir une visite du nouveau palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Durant cette semaine la CSN visitera les finissants du grand et du petit séminaire, collège Saint-Maurice, Ecole commerciale Lussier, Institut des textiles, Institut familial et institut de technologie agricole.

M. Arthur Delage, président du comité d'éducation de la CSN, présentera une conférence devant les membres du Club Richelieu le mardi soir 28 février, à 8h.30 au Grand Hôtel suivie vers les 8h.30 d'une autre causerie par le même conférencier au Club Caboto.

Le mercredi soir, 1er mars, 1967, de 8h.20 à 8h.45 du soir, la population est invitée à écouter une émission spéciale de Radio au poste local CKBS. Mlle Gabrielle Hotte, du service d'éducation de la CSN, M. André Gagnon, président du Conseil central de la CSN à Saint-Hyacinthe et M. Arthur Delage seront interviewés par M. Marcel Thériault, du poste CKBS.

Le jeudi soir, 2 mars à 8 heures du soir en la salle du Conseil central à 2425, rue Dessaulles, une rencontre aura lieu entre P.U.C.C., l'A.F.E.A.S., la J.O.C., le M.T.C., la Fédération des loisirs et les Syndicats nationaux.

Un représentant de chacun de ces mouvements sera appelé à présenter un exposé de dix minutes sur un sujet de son choix et qui tiendra compte du thème de la semaine, une société bâtie pour l'homme. Après quoi les personnes de l'assistance pourront poser des questions à l'un ou l'autre des panélistes. Une invitation est donc lancée aux membres des mouvements plus haut mentionnés pour 8 heures du soir au 2425, rue Dessaulles, en la salle de la CSN.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine syndicale de 1967 sera aussi suivie que celles des années précédentes, afin que l'idée d'une société bâtie pour l'homme rejoigne le plus de gens possible.

Le Comité d'éducation du Conseil central des syndicats nationaux espère que la semaine



LE PECHE -- Tel était le thème de la conférence qu'a prononcée la révérende Sœur Clothilde Lemay devant les professeurs et les parents des élèves de deuxième et de troisième année d'Acton Vale. Sur l'aphoto nous remarquons Mme Lalime, directrice de l'école Sacré-Coeur, la révérende Sœur Clothilde Lemay; M. l'abbé Desautels, et Mme Chabot, directrice de l'école Roger Labreque.

Qu'est-ce que le péché?

ACTON VALE (AC) — Une réunion de catéchèse a été tenue à Acton Vale ces jours derniers. Les parents des élèves de 2e et 3e années des trois écoles primaires d'Acton Vale et les professeurs s'étaient groupés à l'école Labreque pour la circonstance.

A cette occasion, on avait invité la R. Sœur Clothilde Lemay, diplômée de l'Institut de pastorale et de catéchèse du Lumen Vitae de Bruxelles. L'année dernière Sœur Lemay était au service de la pastorale pour la Commission des écoles catholiques de Montréal pour les 1ère, 2e et 3e années. Cette année Sœur Lemay occupe la présidence du comité diocésain de catéchèse à l'élémentaire dans le diocèse de St-Hyacinthe.

NOTES

Voici quelques notes importantes tirées de cette conférence dont le sujet était le péché.

L'éveil du sens du péché: Le sens du péché que nous donnons aux enfants sera vrai, sain ou il sera dévié selon la conception que nous nous faisons de la morale. "Dans une morale de la loi, le péché c'est une infraction à une loi. Dans une morale du devoir, c'est un manquement à un devoir à un idéal. Or le péché n'est pas

simple infraction à une loi, ni un manquement à un devoir, mais un manquement à un amour, à une alliance, à quelqu'un.

LA MORALE CHRETIENNE C'est une morale de dialogue, de rencontre. Le chrétien ne fait pas sa vie en fonction de principes, ou d'un idéal, mais en fonction de quelqu'un. Le refus d'écouter Dieu, de l'entendre, comme quelqu'un qui appelle, voilà le premier péché et la racine de tous péchés. Le refus de regarder et d'entendre les autres de cette manière, voilà le péché. Tout le reste en découle. Le péché ne s'exprime donc pas en termes de DEVOIR mais en termes d'APPEL sur le plan d'une morale d'APPEL.

L'INITIATION

AU SENS DU PECHE Faut-il initier les enfants au sens du péché? L'initiation au sens du péché présente-t-elle pas certains dangers, ne vaut-il pas mieux s'abstenir de parler du péché aux enfants? Les déviations mentionnées plus haut apparaîtront si on fait peur à l'enfant avec le péché; si on lui a fait voir le péché là où il n'est pas; si on a étiqueté certains actes comme péché d'une façon trop vague "dire des vilaines choses c'est péché"; et surtout si on présente le pé-

ché sans référence à une relation à quelqu'un qui nous aime et qui veut pardonner toujours.

Mais comment faire, s'abstenir? Cette attitude ne serait pas chrétienne, car une des attitudes chrétiennes fondamentales, c'est de se reconnaître pécheur devant Dieu. "Il serait dangereux de retarder l'apprentissage de l'humilité et du repentir. Le jeune enfant doit prendre vis-à-vis de Dieu l'attitude qu'il gardera sa vie durant".

COMMENT

AIDER UN ENFANT A SE CONNAITRE DEVANT DIEU? Le vrai chemin: regarder Jésus faisant la joie de son Père écouter l'Esprit - Saint, nous rappeler ses paroles. Inviter l'enfant à bien réfléchir sur ses intentions, et à se demander si lui, a dit "oui". L'aider discrètement à restituer les événements de la journée; à la maison, au jeu, à l'école avec telle ou telle personne.

Peu à peu, l'enfant saisira le contraste entre ce qu'il est et ce que Dieu voudrait qu'il soit; il saura cela sans amertume, ni fausse culpabilité, parce qu'il le découvrira en Dieu qui est miséricorde et pardon.

Amende de \$50 pour facultés affaiblies

COWANSVILLE --- Un automobiliste de Granby, M. Léo Gibeault, a été condamné à \$50 d'amende plus les frais, à défaut un mois de prison, après avoir reconnu sa culpabilité, hier matin, devant le juge Guy Genest, à une accusation de facultés affaiblies.

Le prévenu comparaitrait au Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville, pour répondre à l'accusation d'avoir eu la garde et le contrôle d'une automobile alors qu'il avait les facultés affaiblies par l'usage de l'alcool.

Gibeault avait été trouvé endormi au volant de son automobile par les agents de la Sûreté municipale de Cowansville, dans les limites de cette municipalité, le 19 février dernier.

A la demande de l'accusé, le juge Guy Genest a consenti à accorder un délai de 8 jours à Gibeault pour s'acquitter de sa dette envers la justice.

Partie de cartes ce soir, à 8 h.

COWANSVILLE --- Une partie de cartes organisée par le Cercle Lacordaire de Cowansville aura lieu ce soir, mercredi, le 22 février, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Cowansville.

Cette partie de cartes au profit du cercle de Cowansville débutera à 8 heures.

Il y aura de nombreux prix à gagner. Toute la population et tous les amateurs de cartes sont cordialement invités à prendre part à cette soirée tout en encourageant une association qui se dévoue à Cowansville et dans toute la région.

Bienvenue à tous.

Notre pays compte 4,886 missionnaires

OTTAWA (PC) — Le Canada compte 4,886 missionnaires religieux et laïcs en terres étrangères, a fait savoir mardi la Conférence religieuse canadienne.

De ce nombre, 1,785 travaillent en Afrique, 1,883 en Amérique latine, 1,099 en Asie et 118 en Océanie.

On compte 24 évêques, 1,409 prêtres religieux, 128 prêtres séculiers, 902 frères, 2,019 sœurs, 101 instituteurs séculiers, 249 laïques et 54 scolastiques. De plus, a fait savoir la CCC, dans les huit vicariats apostoliques du Canada qui sont Baie d'Hudson, Baie James, Grouard, Keewatin, Labrador, Mackenzie, Prince Rupert et White Horse, on compte 1,129 missionnaires, dont 18 prêtres séculiers, 293 prêtres religieux, 136 frères et 682 sœurs.

On préparera les chrétiens à dialoguer avec les membres des autres religions

CIT DU VATICAN (AFP) — Ce domaine, a ajouté le cardinal Marelle, continue d'être du ressort du secrétariat pour l'union des religions. Le prélat a justifié cette décision par le fait que les juifs sont des "pré-chrétiens" et qu'ils occupent une place à part à côté des chrétiens.

Il a déclaré que le Canada était complice des Américains au Vietnam.

"Nous sommes une nation sans honneur," a dit l'ancien ministre québécois, devant un auditoire de l'Université de Victoria. "Qui peut ajouter foi en une nation sans honneur?"

"Nous sommes un satellite économique et nous ne pouvons pas nous permettre de posséder notre propre politique étrangère. Nous sommes un satellite dû au

Le Canada est un satellite économique des Etats-Unis selon M. René Lévesque

VICTORIA (PC) — M. René Lévesque, ancien ministre du gouvernement Lesage, a déclaré lundi soir que le Canada était un satellite économique des Etats-Unis.

Il a déclaré que le Canada était complice des Américains au Vietnam.

"Nous sommes une nation sans honneur," a dit l'ancien ministre québécois, devant un auditoire de l'Université de Victoria. "Qui peut ajouter foi en une nation sans honneur?"

"Nous sommes un satellite économique et nous ne pouvons pas nous permettre de posséder notre propre politique étrangère. Nous sommes un satellite dû au

fait que nous ne sommes pas retournés à l'histoire, mais assez intéressés pour maintenir après tout, les vaincus ont tous un certain degré d'emprise sur nous que les vainqueurs."

Auparavant, au cours de la journée de lundi, M. Lévesque semblait législatif s'est paré de la situation ailleurs qualifié de séparatiste au Québec était la même qu'en Rhodésie — "une minorité pri-

Le député de Laurier à l'Assemblée législative s'est paré de la situation ailleurs qualifié de séparatiste au Québec était la même qu'en Rhodésie — "une minorité pri-

"Il était trop tard et l'Union nationale nous a foutu dehors. Bon débarras, d'une manière..."



Fait à noter au sujet de votre quotidien:

vous pouvez le lire quand ça vous plaît

Votre quotidien, vous pouvez le commencer, le mettre de côté, le reprendre. On ne vous interrompt pas pour vous faire écouter une annonce. La publicité qu'il contient, vous pouvez la lire si vous le désirez, ou ne pas la lire. Mais nous savons, cependant, qu'elle vous intéresse.

Une enquête effectuée auprès de 42,000 foyers, d'un littoral à l'autre, a révélé que 93% à 94%, respectivement, des gens appartenant à la catégorie moyenne et à la catégorie supérieure de revenu préfèrent la publicité dans les quotidiens à toute autre forme de réclame.

Une autre enquête, dont les résultats ont été confirmés par la Fondation Canadienne de Recherche Publicitaire, en a expliqué

la raison: ils estiment que la publicité dans les journaux est plus digne de confiance (41%), et moins susceptible de les irriter (92%). En fait, 83% des gens se servent de leur quotidien comme d'un guide pour leurs achats.

Si vous en concluez que la publicité dans les quotidiens exerce une plus forte influence sur les achats des Canadiens que toute autre forme de réclame, vous avez parfaitement raison.

La plupart des annonceurs n'ignorent pas que les annonces de quotidiens jouent un rôle très important. C'est pourquoi ils publient continuellement des annonces dans les quotidiens. Et vous les lisez, parce qu'elles vous intéressent... même si vous ne les lisez que lorsque cela vous plaît.

Publié par La Voix de l'Est quotidien membre de:

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES ÉDITEURS DE JOURNAUX QUOTIDIENS

Une âpre polémique autour du duc d'Edimbourg en Angleterre

LONDRES (AFP) — Le duc d'Edimbourg est, une fois de plus, le centre d'une âpre polémique dans la presse britannique.

Le Daily Mirror — travailliste — a fait chorus hier avec le Daily Express — conservateur — pour déclarer, sans ménagements, que le duc, qui exhorte si volontiers les Britanniques au travail, ferait bien de suivre lui-même les bons conseils qu'il dispense aux autres, au lieu de passer en randonnées à l'étranger le plus clair de son temps.

"Il vient de chasser le canard sauvage et le sanglier avec le roi Constantin, en Grèce. Avec le concours d'un hélicoptère et de 30 rabatteurs, le tableau de chasse royal s'est élevé à 200 pièces: Voilà une

importante contribution à la production britannique", ironise le Mirror, qui conclut: "Sans doute le duc, qui aime tant s'entendre parler, a-t-il beaucoup à nous apprendre. Mais le peuple britannique, moins causant que lui, a encore pas mal de choses à lui faire comprendre. En fin de compte, pour qui nous prend-il?"

Un discours prononcé le 8 février dernier par le mari de la reine, et dans lequel celui-ci déclarait qu'il en avait "par-dessus la tête" de fournir des excuses aux difficultés financières et commerciales de la Grande-Bretagne, avait fait les manchettes dans toute la presse britannique, et motivé des questions au Parlement, les uns blâmant les autres approuvant le prince.

Devant un climat néfaste au développement

soumise en mars

LE 12 JUILLET 1961, cette esquisse de l'agrandissement de l'école Notre-Dame-du-Sacré-Cœur paraissait dans la presse locale. Ce sont sur les plans correspondants à ce projet que travaille le comité d'étude conjoint. Reprenant les prévisions faites sous la présidence du Dr Vial Lavoie, l'actuelle Commission scolaire de Saint-Jean désire installer, là, trente-deux salles de classe élémentaire, deux maternelles, un gymnase et une salle de récréation.

prendre de décisions valables pour l'avenir, les commissaires ont décidé de se procurer des extincteurs pour l'école St-Jean, de faire les réparations les plus urgentes, sans toutefois faire des frais in-considérables, l'abandon des lieux pour septembre prochain étant une des conjectures à retenir.

DANS L'ATTENTE
En attendant de connaître les résultats de l'étude et ne pouvant dans ce laps de temps

Et M. Signorini nous donne quelques précisions, nécessaires pour la compréhension des événements concernant la fixation du taux de taxation foncière, imposé à la suite de la fusion entre la commission scolaire de St-Jean et celle de Notre-Dame Auxiliatrice.

"Si la fusion avait été acceptée par les deux commissions scolaires en 1964, le taux de \$2.05 aurait prévalu pour 1965

Le second à prendre la parole sera M. Fernand Blais, assistant-directeur des études de la régionale Honoré-Mercier qui parlera de la programmation et de la préparation des examens et de toutes autres formes de contrôle scolaire, en vue de la planification de l'instruction.

Puis ce sera au tour de M. Lorenzo Godbout, directeur du service de l'orientation scolaire de la régionale, à venir entretenir l'assistance sur les tests d'évaluation de la personnalité en vue de la planification scolaire, compte tenu des besoins et des nécessités du milieu.

Une intermission aidera le public à assimiler les idées é

res de travail, tous les jours
naux locaux qui ont donné l'es-
pace pour la publicité, tous les
les marchands qui ont prêtés
leurs vitrines, le personnel du
poste de radio CHR, la Li-
gion canadienne, Mme Alberta
Clouâtre, les Caisses populaires
de Saint-Jean et Iberville, les
Dames auxiliaires de l'Hôpital
Saint-Jean, tous les ser-
vices d'ambulance de la ci-
tadelle, tous les industriels qui ont bi-
eu voulu fournir leurs autos, le
personnel ou leur aide ma-
tielle et enfin, M. le maire
McMillan et son personnel
qui ont mis leurs locaux
à la disposition de la Croix-Rouge.

mines par les trois premiers panélistes, et l'ultrapétrad' d'changer avec les uns et les autres quelques brèves réflexions.

La séance reprendra avec la parution au micro de M. Jacques Laflamme, administrateur en chef du Séminaire de Saint-Jean, qui, au tant que comptable, pourra émettre sur le budget scolaire un moyen de planification, des conclusions dignes de foi.

Le dernier des panélistes, M. André Veilleux, professeur à l'école secondaire Beaulieu, président du comité de négociation du Syndicat des professeurs de la région de Saint-Jean pour le niveau secondaire, qui viendra informer le grand public sur ce qu'est une convention collective de travail pour des enseignants, ce que cela représente et ce qu'en est la portée, ne pourra évidemment, après les événements de ces dernières semaines, aborder ce sujet sans expliquer le Bill 22.

En parcourant rapidement l'agenda de cette séance d'information et en mesurant la gravité des idées agitées: la planification scolaire et les moyens d'y parvenir, on se rend compte qu'il y aura beaucoup à dire et que les sujets abordés sont d'une brûlante actualité.

D'ores et déjà, il est certain que l'assistance sera très nombreuse.

ST - JEAN - M. Jacques Laporte, président du Comité "Airst-Jean" vient de démissionner de son poste de président de cet organisme.

M. Laporte a envoyé une copie de sa lettre de démission à la Commission du Haut-Richelieu et au Comité "Airst-Jean", à la Chambre de commerce de Saint-Jean, à la Jeune chambre de Saint-Jean et à l'Association des loisirs St-Gérard.

"La présente constitue ma démission de votre association."

"A la suite des récents événements, j'ai été à même d'apprécier qu'il ne sert à rien de travailler pour le bien de la collectivité de St-Jean, du moins dans le climat moral et violent, qui y prévalait actuellement."

"Tant que mes concitoyens toléreront (quaglieront d'empêcher) que quelques individus à l'esprit anachronique influencent leurs semblables et réussissent à retarder l'évolution dynamique que les jeunes hom-

mes d'affaires et industriels voudraient donner à notre cité le plein potentiel, toutes les études et résolutions que votre association présentera recevront lettre morte ou seront susceptibles d'être démolies par le vote de moins de 3% de la population, comme ce fut le cas pour la construction d'une aérogare (800 sur 30,000) projet que vous avez étudié et approuvé. D'ailleurs, si vous revoyez la longue liste de vos résolutions, vous verrez qu'elles ont toutes reçu une réponse effective dans les faits. J'ai voulu faire partie de votre équipe pour faire ma part afin de sortir St-Jean de la stagnation économique et touristique actuelle, mais il semble que toute une partie de la population se sent bien dans sa... stagnation.

“Tant qu’il sera possible qu’un des individus irresponsables tienne un projet pour assouvir ses petites chicanes personnelles parce qu’il n’est pas prêt

senté par un du groupe, auquel travail civique sérieux ne sera pas possible. Dans le cas de l'abbé érogare, par exemple, M. Alphonse Lorrain a admis, devant témoins, que sa ligne de conduite avait été dictée par une vieille rancune entre mort du défunt père et lui; il s'es même permis d'insulter publiquement la mémoire de celui qui a été désigné, à juste titre, le père de la paroisse St Gérard. Par ailleurs, prétend que M. Lorrain et Mc Millan ont agi par ambition contre un autre groupe d'échevins.

"Tant qu'il sera possible aux «fossoyeurs», aux «vieilles pipes» et aux «vieilles barbes» d'empester impunément les esprits par leurs mensonges dans le Hall d'honneur de l'hôtel de ville toute une journée pour suffire à enterrer un projet qui avait été jugé pourvoir contribuer à l'avancement économique de la cité et qui était endossé par le conseil de

cité (même si quelques membres de mauvaise foi ont en suite travaillé contre), la Chambre de commerce, la Jeune chambre, le Comité Inter-municipal, la Commission du Haut-Richelieu et le Comité Aimé St-Jean, il ne vaut réellement pas la peine de dépenser du temps et de l'énergie à étudier des moyens d'améliorer et de planifier l'avenir de notre cité."

« Je regrette de devoir abandonner le plaisir que j'aurais à participer à vos réunions mais, comme il est contre mon caractère de demeurer un membre inactif, je préfère démissionner, car, autrement, je serais continuellement en danger de prendre une part active à quelque projet d'amélioration ou de planification pour notre cité et de perdre encore une fois mon temps. »

« Inutile d'ajouter que je serais de nouveau disponible si le climat venait à changer. »

Signé: Jacques Laporte

ST-JEAN - « J'ai l'impression que j'ai de grands souliers sur mes pieds. C'est en ce terme que M. Jacques Perreault, ingénieur, gérant de la Cité de St-Lambert, acceptait le poste occupé depuis l'incorporation de ce organisme par M. Jean Tétrault, ing., C., de la firme Lalonde & Tétrault.

On sait tous les efforts que déploie M. Tétrault depuis quelques années au sein de la Fédération de la Rive-Sud, quel qu'un est en mesure d'évaluer le travail accompli par M. Jean Tétrault, « est bien notoire », président M. Jacques Perreault, puisqu'il s'agit de la Rive-Sud, président du Conseil d'administration à titre de vice-président.

M. Jacques Perreault est

aussi un travailleur infatigable
qui a l'habitude des décisions
importantes et qui aura les
qualités nécessaires, clai-
voyance, intégrité pour diriger
les destinées du Conseil d'ad-
ministration de la Fédération
et du Conseil de Bien-Etre
la Rive - Sud Inc.

C'est au restaurant "Le Ba-
ge" qu'avait lieu, la deux-
ième assemblée générale an-
nelle de cet organisme.

Quelque peu nombreux, les
participants ont élu, outre
le président, M. Jacques Pe-
reault:

M. Gérard Payer, vice-pré-
sident,
M. Louis Jazsar, trésorier,
Me Gervaise Brisson, se-
crétaire,
Mrs. Gladys Fulford, dir.,
M. Charles F. Labrecque, di-
recteur,
M. Bernard Gratton, dir.,



LORS DE LA DEUXIEME réunion annuelle des membres de la Fédération et du Conseil de bien-être de la Rive-Sud, M. Jacques Perreault a succédé à M. Jean Tétrault, à titre de président du Conseil d'administration de cet organisme. On voit sur la photo, dans l'ordre habituel M. Jacques Perreault recevant les félicitations d'usage de M. Jean Tétrault.

ST-JEAN - Un deuxième festival annuel des sports aura lieu au Collège militaire royal de Saint-Jean, le 3 mars prochain.

Les meilleurs athlètes représentant l'université Sir George Williams, le collège MacDonald, le collège Loyola et le Collège militaire royal de Saint-Jean prendront part au festival.

Les jeux débuteront à 7:30 m. et comprendront les disciplines suivantes: ballon-pied, ballon-volant, badmington, hockey et natation.

Des trophées seront présentés aux meilleures équipes étudiantes. Le gagnant des jeux l'année dernière, a été le Collège militaire royal de Saint-Jean, Q.

ST-JEAN --- M. Jacques Labbé, actuellement à l'emploi de l'Agence canadienne de publicité de Montréal à titre d'agent de liaison, a accepté de présider le comité de publicité en marge de la Campagne 1967 qui s'amorce. Labbé remplacera M. Maurice Gauthier, de la United Aircraft qui occupait les mêmes fonctions l'an dernier.

M. Jacques Labbé a une vaste expérience dans le domaine de la publicité et des relations extérieures, et le comité Campagne de la Fédération des Ouvriers de la Rive-Sud est assuré d'avance que le dynamisme de M. Jacques Labbé sera un précieux atout à la réussite de la Campagne de souscription.

M. Labbé d'ailleurs s'est

M. Labbé d'ailleurs s'est bien entouré, puisque sur comité, on y trouve des perts d'action qui ont fait preuve tels: MM. A Coop, G. Paveur, J. Dufresne.

M. Labbé et son comité un plan bien défini qu assurement rejoindre chaque toyen de la Rive-Sud dans sphère respective. Encore ce secteur un travail éno reste à abattre; mais grâ l'esprit de détermination anime son président, ch membre de ce comité est cidé à surmonter toutes difficultés.

**Païement
autorisé**

ST-JEAN -- M. Stanislas Desrochers, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Saint-Jean a été autorisé par les autorités locales à effectuer, au 1er avril prochain, deux paiements d'anciennetés auprès de la Commission municipale du Québec.

L'une de ces échéances est de l'ordre de \$21,072.50 l'autre de \$1,405.61.

Y aura-t-il un dédommagement?

IBERVILLE - Une demande de dédommagement de la part d'un citoyen de la rue Champlain, M. J. Jetté relativement au coût de construction d'un égout sanitaire, sera référé à l'avis-
 seur légal, Me Henri Choinière pour fin d'étude.

IBERVILLE -- L'ingénieur conseil de la ville d'Iberville

Selon ce citoyen, des contribuables de la rue Champlain, à Itherville, ont dû dépenser de fortes sommes d'argent pour la construction de fausses septiques, en attendant l'érection du réseau de la ville d'Itherville. M. Jetté a suggéré à la ville d'Itherville qu'une exemption d'une certaine longueur ne soit pas chargée aux contribuables de cette rue.

M. Clément Bessette a obtenu de la part des conseillers de la ville d'Itherville, lors de la réunion de février, qu'une reconnaissance préliminaire ait lieu le 6 mars, à 7h30 p.m., à la ville, à l'effet que les ingénieurs et les membres du conseil étudient les normes à suivre en vue de la construction des services publics dans le secteur domiciliaire dans la

Toutefois, le maire d'Iberville, M. Armand Goyette a souligné que les échevins ne pouvaient amender le règlement existant concernant le coût des utilités publiques.

M. Armand Goyette a déclaré qu'Ilberville avait accordé des déductions linéaires il y a au delà de dix ans, d'une longueur de 100 pieds, à des propriétaires de la rue Missisquoi.

Le maire Gouette a enfin mentionné que la ville d'Iberville serait en très mauvaise posture d'accorder des dédommagements concernant la construction des services publics.

à des contribuables, ce qui pourrait entraîner des précédents.

Une rencontre

IBERVILLE -- L'ingénieur conseil de la ville d'Iberville M. Clément Bessette a obtenu de la part des conseillers de la ville d'Iberville, lors de la réunion de février, qu'une reconnaissance préliminaire ait lieu le 6 mars, à 7h30 p.m., à l'hôtel de ville, à l'effet que les ingénieurs et les membres du conseil étudient les normes à suivre en vue de la construction des services publics dans le secteur domiciliaire dans la nouvelle partie annexée dans Saint-Athanase.

Local meublé?

IBERVILLE -- Lors de l'assemblée mensuelle de février, l'échevin Oscar Beaudoin, d'Iberville, a demandé au maire Armand Goyette, si la ville avait des projets d'agrandissements concernant la salle de "3 fois 20 ans" ou le Club d'Iberville.

Le premier magistrat d'Iberville a déclaré que la Commission des loisirs avait manifesté l'intention de demander à la ville de meubler le local de club.

Une Conception Moderne de la Vente au Détail

WOOLCO

D'un océan à l'autre

SOLDE FIN DU MOIS

LAMPE DE TABLE

lampe avec base de céramique très jolies couleurs. **EPARGNEZ EN ACHETANT CHEZ WOOLCO.** 1.99

SERVIETTES DE BAIN

magnifiques serviettes en ratine épaisses et durables, grandeur: 22" x 42". .77

VERRERIE "COCKTAIL"

verres avec bordure or, très bonne qualité, grandeurs assorties. Réalisez une économie sensationnelle! 3/1.02

CIRE LIQUIDE "CLAIRE" AEROWAX

cire sans frottage pour plancher, dans une canette contenant 16 oz. **AUBAINE A NE PAS MANQUER!** 2/93

VERRES A JUS

verres avec base épaissie, grandeurs assorties. **UNE AUBAINE SANS PAREIL!** .18

BOITES ASSORTIES

boîtes à biscuits, farine, sucre, etc... en métal et joliment décorées, ferment hermétique. **A MOITIE PRIX.** 2.22

CADRES A PHOTOS

jolis cadre pour photos, 8" x 10", fabrication solide avec pied de soutien à l'arrière. **MOITIE PRIX** .28

MATERIEL à la VERGE

grande vente de matériel à la verge: crêpe, lainage, tricot double, antrou, dentelle.

AUBAINE SANS PAREIL.

99¢ à 4.88

AUBAINE SANS PAREIL.

DRAPERIES ET RIDEAUX

magnifiques draperies grandeur, couleur, motifs assorties.

2.45 à 11.77

BISCUITS "VOORT MAN"

biscuits dans une boîte de 16 oz. Essences assorties. .33

BIBELOTS DECORATIFS

petits bibelots très décoratifs aux motifs sud américain. .33

JEUX "ASTRO LAUNCH"

jeux de l'espace tout nouveau, passionnants et demandant de l'imagination, **POUR LES JEUNES.** .57

ANIMAUX JOUETS

animaux sur roulettes pour enfants à bas âge, couleurs assorties. .54

PAPIER DE TOILETTE "FACELLE ROYAL"
papier double dans les couleurs: jaune, rose, blanc et mauve. **2 ppts/26**

BOTTES POUR LA PECHE

bottes en caoutchouc pour le pêcheur avisé, montant jusqu'à la ceinture, pointures: 9 à 12. 7.91

BATONNETS AU FROMAGE "HOSTESS"

bâtonnets à la saveur jambon et oignon, paquet de 5.5 oz. .29

"WALKIE TALKIE" TRANSISTOR

walkie talkie à piles sous forme de pistolet. **LA PAIRE** 12.94

TRAINE SAUVAGE "TORPEDO"

traîne sauvage en bois verni, longueur 5'. **RABAIS WOOLCO.** 5.37

CHEMISES DE TRAVAIL pour HOMMES
chemises en flanelle, manches longues avec motifs à carreaux. Couleurs: rouge, bleu et vert. Grandeurs: 15 à 18. 2.77

CHEMISES "BATMAN" pour GARÇONS
très belles chemises en coton et manches longues. Grandeurs: 6 à 12 ans. .99

POUPEE "JEEF"

poupée avec sa garde-robe et accessoires appropriés. 2/98

PANTALONS

pour garçons

pantalons doublés, genoux doublés ou simples, 100% coton, lavables. Couleurs: vert foncé et vert pâle. Tailles: 6 à 16 ans. 1.99

COMBINAISONS "THERMAL" pour HOMMES

combinaisons entièrement lavables d'une seule pièce, manches longues ou courtes. Grandeurs: 36 à 46. 1.99

PANTALONS POUR HOMMES

pantalons en velours côtelé "Koratron", couleurs variées, grandeurs: 28 à 36. 8.99

CHEMISES POUR HOMMES

chemises en tricot de coton à manches longues, couleurs variées, unis ou rayures. Grandeurs: M. G. T.G. 3.99

CHEMISES POUR GARÇONS

chemises en tricot de coton, choix de couleurs et motifs, grandeurs: 8 à 14. .99

CHAPEAUX POUR GARÇONS

chapeaux de toilette dans les couleurs gris, vert foncé, noir. Grandeurs: 6 1/2 à 7. 2.84

PEIGNOIRS POUR DAMES

peignoirs en coton aux couleurs et motifs variés. Tailles P.M.G. **Une aubaine à ne pas manquer.** .97

JUPES POUR DAMES

jupes 100% laine, couleurs assorties. Tailles 10 à 14. **FORMIDABLE REDUCTION.** 4.47

PANTALONS pour JEUNES FILLES

pantalon en velours côtelé, couleurs variées. Tailles 8 à 16. **AUBAINE WOOLCO!** 2.67

PANTALONS POUR DAMES

pantalons extensibles en velours côtelé, couleur rouge seulement. Tailles: 8 à 12. 1.27

MANTEAUX pour JEUNES FILLES

manTEAUX en fourrure synthétique "borg", couleurs brun ou noir. Tailles: 10 à 14. 16.44

MANTEAUX POUR DAMES

manTEAUX courts en mouton de perse synthétique, couleurs: gris ou noir. Tailles: 10 à 18. 17.77

CHAPEAUX POUR DAMES

chapeaux de feutre, modèles et couleurs assortis. **AUBAINE A NE PAS MANQUER!**

En spécial à 1.97

ENSEMBLES "GO GO" pour JEUNES FILLES
ensemble 100% laine, couleurs noir ou bleu marine, tailles: 7 à 15. 10.87

PANTALONS POUR DAMES

pantalons thermos, doublés, couleurs variées. Tailles: 10 à 20. 2.77

PANTALONS POUR DAMES

pantalons 100% laine, couleurs: rouge vin ou prune. Tailles: 10 à 16. 3.87

CHANDAILS POUR DAMES

chandails sans manches, collets roulés, couleur: prune. Tailles: P.M.G. 2.87

ENSEMBLES POUR DAMES

ensembles en laine comprenant pantalon et manteau court, couleurs assorties. Tailles: 11 et 13. 12.47

CHANDAILS POUR DAMES

chandails après ski en fourrure synthétique, couleurs blanc et noir. Tailles: P.M.G. 6.87

CHANDAILS POUR DAMES

chandails en tricot de fantaisie, manches courtes, 40 et 42. 3.97

CHANDAILS POUR DAMES

tes, couleurs: bleu, blanc ou rose. Tailles: chandails sans manches avec motifs à l'avant, couleurs blanc seulement. Tailles: 36 à 40. 3.97

CHANDAILS POUR DAMES

chandails boutonnés, manches longues, 80% laine et 10% angora, couleurs: jaune et bleu. Tailles: 34 à 40. 8.63

CHANDAILS POUR DAMES

chandails genre "pullover" en laine de mouton, couleurs: marine ou beige. Tailles: 34 à 38. 5.87

CHANDAILS POUR DAMES

chandails manches courtes genre "pullover", couleurs: rouge or et prune. Tailles: 34 à 38. 3.94

CHANDAILS POUR DAMES

chandails boutonnés à l'avant, manches longues, couleurs: blanc ou rose. Tailles: P.M.G. 5.44

CHANDAILS POUR DAMES

chandails boutonnés à l'avant, manches longues, en "best lon", couleurs variées. Tailles: 16 à 20. 2.99

JUPES à "GOGO"

POUR JEUNES FILLES

jupes en laine dans les couleurs: noir, bleu marine, rouge. Tailles: 10 à 18 ans. 1.47

MANTEAUX

pour dames

manteau 7/8 en mouton de perse synthétique, couleurs: gris ou noir. Tailles: 10 à 18 ans. 21.67

CHANDAILS POUR DAMES

chandails genre "pullover", 100% laine. Couleurs variées. Tailles: P.M.G. 5.95

CHANDAILS POUR DAMES

chandails sans manches, perlés à l'avant, 70% laine de mouton, 20% angora, 10% nylon, couleurs variées. Tailles: P.M.G. 3.97

BLOUSES POUR DAMES

blouses en dentelle blanche, sans manches, encolure rond, couleurs: rose et blanc. Tailles: P.M.G. 3.35

BLOUSES POUR DAMES

blouses manches 3/4, boutonnées à l'avant avec dentelle, tissu crêpe de soie. Couleur: blanc seulement. Tailles: 12 à 20. 3.77

ENSEMBLES POUR DAMES

ensembles comprenant jupe et manteau court, costumes en corduroy, couleurs: vert, rouge et bleu. Tailles: 12 à 16. \$7.

ROBES POUR DAMES

robes en crêpe noir avec garniture de dentelle blanche. Tailles: 16 1/2 à 24 1/2. 5.47

ROBES "SHIFT" POUR DAMES

robes en crêpe, couleurs: vert rouge et bleu. Tailles: 16 1/2 à 22 1/2. **REALISEZ UNE ECONOMIE SENSATIONNELLE!** 4.47

CANADIENNES POUR DAMES

canadiennes en corduroy et en laine, couleurs: rouge, bleu, vert, noir. Tailles: 8 à 18. 9.97

ROBES MATERNITE

robes maternités en coton de soie fleuries, couleurs assorties. Tailles: 12 à 18. 4.47

ROBES DEMI-POINTURE

robes spécialement créées et proportionnées avec exactitude pour une allure jeune et élégante, 100% crêpe acétate. Motifs unis ou fleuris. Tailles: 14 1/2 à 18 1/2. 6.97

JUMPERS POUR DAMES

jumpers en laine ou laine ou velours côtelé. Vaste choix de couleurs. Tailles: 10 à 18. .97

ROBES POUR DAMES

robes 100% laine "importées d'Italie", couleurs: bleu, beige, rose, rouge, vert, bleu, ou orange. Tailles: 8 à 18. 5.47

ROBES POUR DAMES

variétés de robes en crêpe, velours, tricot ou tissu métallique. Motifs unis ou fleuris, couleurs variées. Tailles: 8 à 15. 6.47

BOTTES D'HIVER pour JEUNES FILLES

doublées en laine, couleur noir seulement, remarquable économie. 3.88

PANTOUFLES POUR ENFANTS

genre "OURSON", couleurs assorties, pointures: 4 à 10. **AUBAINE EXTRAORDINAIRE.** 1.66

PANTOUFLES POUR DAMES

pantoufles genre "mules". Très confortables pour la saison froide. Pointures: 5 à 10. 1.32

PANTOUFLES POUR HOMMES

pantoufles doublées en "mouton". Très confortables, couleurs assorties. Pointures: 7 à 12. 2.98

CHAUFFERETTES D'INTERIEUR

gardera votre voiture chaude. Equipée d'un thermostat pour contrôler la chaleur. Éléments de 750 watts. Se monte sous le tableau ou sur le plancher. **CHACUNE** 7.88

ENJOLIVEURS de ROUES "BABY MOON"

fini chrome, unis sans rayures ou dessins difficiles à nettoyer. **ENS. DE QUATRE** 6.30

ENJOLIVEURS DE ROUES

dimensions: 14" et 15". Imitation parfaite de roues magnésium, en acier inoxydable, résistant à la rouille.

Ensemble 25.20 Chacun 6.30

PROTECTEUR POUR PARE-BRISE

protège le pare-brise de la glace et de la neige. Se fixe en quelques secondes. Fait de plastique résistant. Grandeur: 27" x 72". **CH.** .88

DEGIVREUR POUR VITRES D'AUTO

flacon aérosol "Prestone" de 14 oz. avec un grattoir à glace en nylon incassable. **CHACUNE** .85

SOULIERS pour DAMES

talons hauts "illusion" et bas. Couleurs variées. Pointures 5 à 10. **C'est une aubaine à ne pas manquer!** 4.44

CHAUFFERETTES

De Luxe

POUR VOITURE

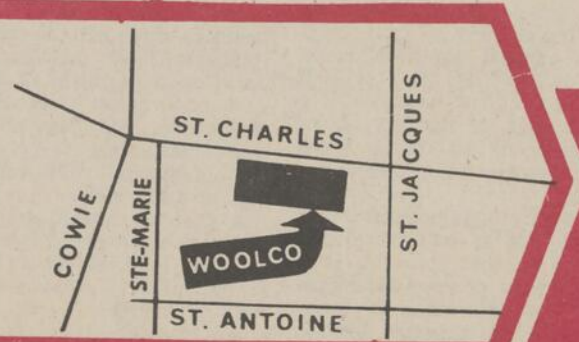
très beau modèle. Contrôleur pour l'intensité de la chaleur, éléments durables de 700 watts, panneau à volet pour diriger l'air chaud. Dimensions: 10" x 3" x 7 3/4". **CHACUNE** 12.88

PEINTURES PAR NUMEROS

peintures à l'huile, série "go go" dans le vent. "Teen Award" **AUBAINE WOOLCO** **CH.** 1.47

peintures à l'huile, série nouvelle avec finition spécial "Silver Award" **AUBAINE WOOLCO** 2/1.99

peintures à l'huile, série humoristique appréciée par les jeunes et les moins jeunes, "Médailon". **AUBAINE WOOLCO** 2/1.99



GRANBY PLAZA
370 RUE ST. JACQUES



La Voix de l'Est

Hockey...baseball...football...courses...tennis...natation...
pêche...chasse...golf...curling...lacroix...pétanque...boxe...
lutte...soccer...cyclisme...quilles...balle-molle...ski...judo...

SPORTS

La Voix de l'Est

Sherbrooke et Drummondville triomphent

Les Gaulois battus de justesse 2-1

Les Aigles de Drummondville ont de nouveau vaincu les Gaulois, et ont pris une avance de 2 à 0 dans la série semi-finale "B".

Sherbrooke gagne 5-2

GRANBY - Les Castors de Sherbrooke ont pris une avance de 2-0 dans la série "A" de la ligue Provinciale, hier soir, en disposant des Tigres de Victoriaville 5 à 2. Pour la 2e partie consécutive, le fameux trio formé de Mallette - Samson - Mentié a été tenu en échec, ce qui a donné aux Castors une 2e victoire.

La 3e partie aura lieu demain soir à Sherbrooke.

Dupré, Richer, Roy, Carrière et Gaudreau ont été les compteurs des Castors. Drouin et Michel ont réussi les seuls buts des perdants. Fait à souligner, Georges Guilbault, meilleur compte de la ligue, a obtenu seulement une passe depuis le début de la série.

Le jeu fut ouvert et dénué de rudesse. Aubry a repoussé 35 rondelles contre 31 pour Ga-

gnon. Seulement cinq punitions mineures furent décernées.

PREMIERE PERIODE
1. Sherbr.: Dupré (Duchesne) 3.25
2. V'ville: Drouin (Potvin - Bessette) 12.09
Pun.: Charbonneau 8.52, Potvin 15.05, Roy et Elwell 16.07.

DEUXIEME PERIODE
3. Sherbrooke: Richer (Guilbault - Aubry) 11.04
4. Sherbr.: Roy (Dupré) 15.00
Pun.: Lafond 5.55
TROISIEME PERIODE
5. Sherbr.: Cartier (Lafond - Pépin) 11
6. V'ville: Michel (Bessette - Boivin) 14.12
7. Sherbr.: Gaudreau (Dupré) 17.22
Pun.: aucune

ARRETS: Aubry 10 14 11-35
Gagnon 11 13 7-31

Au début du troisième vingt, l'équipe de Savary tira de l'arrière par 2 à 0, et l'on vit un désir de vaincre sur les figures des Gaulois. A plusieurs moments, les défenseurs étaient à l'avant mais la chance joua en faveur des Aigles qui gardèrent leur avance, jusqu'à la 5e minutes alors que Renaud ouvrait le pointage pour les Gaulois. Auparavant, Eastman avait donné un avantage de 1 à 0 aux Aigles en première période et Lapalme portait le compte 2 à 0 en deuxième période.

PREMIERE PERIODE
Le premier vingt fut un véritable succès du côté punitions. Après seulement 0.47 secondes de jeu, l'officiel décernait 2 punitions mineures. Mascotto et Labrosse furent les joueurs punis. Morin et Fortin suivirent. Une première bagarre éclata entre Viens et Picard. Cette échauffourée qui se termina à l'avantage de Picard fut aussitôt suivie d'un accrochage entre Black et Thérien. Nadeau s'en prit par la suite à Thérien qui dut s'incliner. La deuxième moitié du premier vingt fut calme. Le premier vingt s'est donc joué la plupart du temps à 4 contre 4 ou 3 contre 3. Les belles pièces de jeu se firent quand même fréquentes. Le seul but de la première période fut marqué par Bob Eastman qui après avoir accepté une passe parfaite de Laguerre déjoua Monette en lui passant le disque par-dessus l'épaule. Le but de Eastman fut compté alors que les Aigles jouaient avec l'avantage numérique, 4 contre 3. Incidemment les Gaulois jouèrent avec un homme en moins pendant 5 minutes. A plusieurs occasions on vit les Gaulois forcer le jeu et dominer par moment. Si l'on regarde le nombre d'arrêts effectués par chaque gardien, on s'aperçoit que les élan furent partagés. Cyr dut faire 8 arrêts contre 10 pour Monette.

DEUXIEME PERIODE
La deuxième période nous fit voir du jeu décevant. Les Gaulois de même que les Aigles y allèrent doucement et les émotions furent rares. Deux punitions furent décernées aux Aigles. Lapalme et Racette furent les joueurs pénalisés. Les Gaulois eurent un regain de vie vers la seizième minute de jeu alors que Michel Cormier réussit une passe parfaite à Claude Fournel qui déjoua le seul défenseur des Aigles pour se voir frustrer d'un

but par Cyr. Sur la montée suivante, Michel Lapalme déjoua facilement l'arrière-garde Morin pour se diriger seul vers Monette qu'il déjoua au moyen d'un lancer dans le haut du filet. Racette fut puni à 17.29 et le jeu de puissance des Gaulois fut lamentable. On se la coula douce à la grande satisfaction d'Oscar Aubuchon.

TROISIEME PERIODE
Les deux équipes jouèrent de l'excellent hockey en troisième période. Les Gaulois furent plus en évidence alors que l'équipe traînait de l'arrière par 2 à 0. L'équipe de Savary joua avec cœur et ténacité durant les 20 minutes. Les Aigles pratiquèrent une défensive efficace, et plusieurs attaques des nôtres furent bloquées à la ligne bleue des Aigles. Les Aigles se replièrent magnifiquement et il fut extrêmement difficile de s'approcher des filets de Cyr. On vit les Black, Gosselin, Renaud animés d'un réel désir de compter mais, rien ne passait. Les Gaulois retiennent leur chance à la dernière minute de jeu alors que nos joueurs ne purent contrôler le disque. Monette se retira de ses filets et fut remplacé par un 6e joueur. Nos hommes éprouvèrent des difficultés à sortir de leur territoire et à un certain moment, les Aigles passèrent près de marquer un troisième but.

SOMMAIRE
PREMIERE PERIODE
1. Dr'ville: Eastman (Labrosse et Laguerre) 16.14
Pun.: Mascotto 0.47; Labrosse 0.47; Morin 1.46; Fortin 4.39; Viens et Picard mineure et majeure à 7.43; Black et Thérien mineure et majeure à 10.10; Nadeau majeure à 10.10.
DEUXIEME PERIODE
2. Dr'ville: Lapalme (Roberts et Hayworth) 16.00
Pun.: Lapalme 2.40; Racette 17.29.
TROISIEME PERIODE
3. St-Hyacinthe: Renaud (Morin) 5.51
Pun.: Racette et Cormier majeure à 5.13



LE CLUB DE BOXE HORIZON de Granby, sera bien représenté lors des prochains Gants Dorés à Montréal. En effet, 2 boxeurs du club, Yvon Ferland et John Jones prendront part à cette compétition. Par ailleurs, Luc Pivin s'entraîne en vue de son prochain combat qui aura lieu à Oshawa, en Ontario. Il s'agira du 5e combat professionnel de Pivin, qui n'a pas perdu une fois depuis qu'il est devenu pro. La photo nous montre les boxeurs à l'entraînement: de gauche à droite, John Jones; Albert Jones, entraîneur; qui surveille ses jeunes protégés; Yvon Ferland et Luc Pivin.

RICHARD REVIENDRAIT AU JEU CE SOIR À TORONTO

Par la PRESSE CANADIENNE
Les Rangers de New York, victorieux des Hawks de Chicago à deux reprises en dernière fin de semaine, présenteront un alignement complet ce soir, lors de la visite des Red Wings de Detroit.

En effet, Bernard Geoffrion, Rod Gilbert, Reg Fleming et Jim Neilson seront de retour au jeu.

La suspension de trois joutes, imposée à Geoffrion pour avoir bousculé un juge de lignes, est terminée. Neilson est remis d'une blessure à la hanche. Gilbert, d'un refroidissement au dos et Fleming, d'un malaise au cou.

Dans une autre joute au calendrier ce soir, les Canadiens visiteront les Leafs à Toronto.

Léthargie

Emile Francis, gérant-pilote des Rangers, a prétendu que "l'agressivité et le jeu de position des siens" leur avaient permis de vaincre les Hawks. Ils devront poursuivre la même politique contre les Wings, qui ont secoué leur léthargie récente en triomphant des Canadiens 3-1 à Detroit dimanche.

Francis était surtout enthousiasmé de la tenue du vétéran Ken Schinkel, des Clippers de Baltimore, qui a déjà disputé 245 matches avec les Rangers entre 1959 et 1964. En plus de bien jouer à la défensive, il a compté le but victorieux à Chicago dimanche dernier.

Les Hawks et les Rangers semblent en bonne position pour

le moment, mais les Canadiens ne possèdent qu'une avance de deux points sur les Leafs, qui, eux-mêmes, ne devancent les Wings que par deux points également.

Richard de retour?

Henri Richard, inactif depuis deux semaines en raison d'une blessure au genou, espère revenir au jeu contre les Leafs ce soir.

John Ferguson a terminé sa suspension de trois joutes et reviendra dans la mêlée.

King Clancy continuera de piloter les Leafs en l'absence de Punch Imlach, hospitalisé depuis samedi en raison d'épuisement.

Clay se battra au Japon

CHICAGO (PA)—Herbert Muhammad, gérant de Cassius

Clay, a pris l'avion en direction de Tokyo hier afin d'y négocier un match titulaire des poids lourds le 27 mai entre le champion et Joe Frazier, de Philadelphie.

On sait que Clay défendra son titre contre Zora Foley le 22 mars à New York.

Mike Malitz, de Main Bout Inc., accompagnait le gérant de Clay afin d'arranger les droits ancillaires du match.

Leur départ a fait suite à une nouvelle voulant que Akira Jin, président de Japan Art Life Association, qui présente des combats de boxe, vienne aux Etats-Unis la semaine prochaine afin d'organiser un combat pour Clay au Japon.

Les règlements japonais ne

permettent pas de matches titulaires entre étrangers au pays, mais consentent à des combats hors-concours.

Un représentant de l'organisation japonaise a déclaré qu'elle n'était pas intéressée à un match d'exhibition, mais bien à un combat titulaire entre Clay et un autre aspirant poids lourd.

Boston aura son stadium

BOSTON (PA)—On a révélé hier à Boston les plans en vue de la construction d'un stade à dome de \$50,000,000, pouvant recevoir 45,000 spectateurs au baseball et 55,000 au football, qui serait prêt en septembre 1970.

Dans le corridor des Gaulois

GRANBY (BB) -- Les Gaulois de St-Hyacinthe ne gagneront rien à jouer en "peureux"...Certes, il s'agit là d'une insulte: Mais, on peut poser une seule question aux joueurs des Gaulois: "Pourquoi ne jouent-ils pas, dans les 50 premières minutes du match, comme ils le font dans les 10 dernières"...? Le jour où les Gaulois pourront répondre à cette question, ils seront des vainqueurs réguliers...Les Aigles ont gagné hier soir, et ils mériteraient la victoire. N'eût été de la spectaculaire tenue de Jacques Monette dans les filets des Gaulois, le compte aurait été plus élevé, et la défaite plus décisive. St-Hyacinthe a raté de belles chances au départ et à la fin...mais 90% des joueurs ont été lamentables durant au moins 40 minutes... La série est loin d'être terminée, mais certains joueurs qui trouvent toutes sortes d'excuses, devront faire un examen de conscience et donner leur plein rendement, s'ils veulent vraiment aider leur équipe...On a inauguré hier soir la grande horloge du centre...Cette gracieuseté de M. Lucien Larivière sera hautement appréciée, c'est le cas de le dire...Andy Payette et Pete Lambo étaient au rancart...On doute que Payette puisse jouer jeudi soir à Drummondville...Les Gaulois ne sont pas chanceux, chaque fois qu'il y a une partie importante à St-Hyacinthe, il y a une tempête à l'extérieur, de sorte que l'assistance diminue...Lorsque tout va bien, on s'arrache les billets... Les sportifs oublient vite les 3 formidables dernières saisons de leurs Gaulois, pour ne penser qu'aux déboires de l'année en cours...Où sont les vrais sportifs...Il est vrai qu'aussi longtemps que les Gaulois joueront "au bout du bâton", et refuseront de bousculer l'adversaire dans leur propre zone, rien ne marchera...Fernand Fredette nous a déclaré que la demande des billets pour dimanche prochain, à l'occasion de la 4e partie était très forte...avis aux intéressés...Plusieurs ont reproché à Nadeau d'avoir frappé Thérien au début du match...Mais, ce coup de droite a relayé ce même Thérien dans l'oubli pour le reste de la partie...Le robuste arrière des Aigles ne fut pas le même par la suite...Mme Claude Guertin a gagné le tirage "moitié-moitié"...la chanceuse...

Deux joutes nulles dans la ligue Midget

GRANBY -- Dans la ligue Midget, lundi, les clubs St-Eugène et Notre-Dame se sont livrés à un match nul de 3 à 3. Louis Dérégion a brillé pour St-Eugène en comptant à deux reprises, l'autre filet allant à M. Rochefort.

Les compteurs du Notre-Dame, ont été M. Perrier, F. Goulet et A. Gallant. Notre-Dame s'est rallié pour deux buts à la troisième pour s'en sauver avec une joute nulle. Dans une autre rencontre à l'après-midi, le Ste-Famille a triomphé du St-Patrick 5 à 4, grâce à un tour du chapeau de J. Royer et à deux buts de J.C. Lamoureux. Y. Pomerleau et L. Nuttal ont compté à deux reprises chacun pour les perdants, dans un match très intéressant.

Dans la dernière joute au programme de la soirée le St-Benoît s'est rallié pour deux buts en troisième pour faire un match

nul de 4 à 4 avec le Granby High School. A Villeneuve a brillé pour St-Benoît avec 2 buts les autres allant à R. Lafrance et L. Laurion. Les buts du High School ont été enregistrés par M. Ekdom, D. Alivizatos, G. Pow et D. Tétrault.

Les compteurs du Notre-Dame, ont été M. Perrier, F. Goulet et A. Gallant. Notre-Dame s'est rallié pour deux buts à la troisième pour s'en sauver avec une joute nulle. Dans une autre rencontre à l'après-midi, le Ste-Famille a triomphé du St-Patrick 5 à 4, grâce à un tour du chapeau de J. Royer et à deux buts de J.C. Lamoureux. Y. Pomerleau et L. Nuttal ont compté à deux reprises chacun pour les perdants, dans un match très intéressant.

Dans la dernière joute au programme de la soirée le St-Benoît s'est rallié pour deux buts en troisième pour faire un match

MINUTES...SPORTIVES

TORONTO (PC)—Robert Bédard, de Lennoxville, Keith Carpenter, de Montréal, et Mike Belkin, de Vancouver, ont été nommés hier sur l'équipe canadienne de coupe Davis 1967 qui disputera la victoire à l'Angleterre au début de mai.

LONG BEACH, Californie (PA)—Le lanceur Jim Duckworth a décidé de prendre sa retraite hier en raison d'un conflit de personnalité avec le gérant général George Selkirk, des Sénateurs de Washington.

LE GRANBY

DISCOTHEQUE DU JEUDI

Orchestre et Danse
tous les soirs
avec le trio
NILDA VELCHER
orchestre
sud-américain

CONCOURS
DE DANSE
GRANDE
FINALE

Le Sombrero au 5ième étage
Ouvert au public
Salle pour: Noces-Banquets
Réceptions, réservations 372-3363

DAVEY DEMANDERA UN VOTE DE CONFIANCE

MONTREAL (PC) — Les gérants généraux des neuf équipes de la ligue Canadienne de football se sont rencontrés en secret hier en prévision de l'assemblée annuelle du circuit alors que les rumeurs sur le statut du commissaire Keith Davey continuaient de planer.

Le programme prévoit des réunions séparées des CFE et CFO en matinée ainsi que celle du comité d'une seule ligue dans l'après-midi.

L'assemblée régulière du circuit aura lieu jeudi et le repêchage des joueurs des collèges canadiens se fera plus tard dans la journée.

Ted Workman, co-propriétaire des Alouettes de Montréal et président du circuit, prévoyait la présence du commissaire Davey jeudi.

Davey
Ce dernier a déclaré à Toronto hier qu'il demanderait un vote de confiance à Montréal jeudi.

Les premières rumeurs voulaient que le sénateur démocratique, mais il les a niées dans un communiqué hier.

"Je n'ai jamais évité un combat dans ma vie et ce n'est pas le temps de commencer. Je serai à Montréal jeudi matin et je présenterai le rapport annuel du commissaire à la direction de la ligue. Il comprendra une demande d'un vote de confiance."

Le sénateur a admis "avoir sérieusement songé à démissionner mardi, mais j'ai décidé de le contraire après m'en être pris à moi-même."

On sait que plusieurs déclarations de Davey, avant et après son ascension au poste de commissaire, ont eu le don d'irriter certains propriétaires d'équipes.

Comité
Red O'Quinn, des Riders d'Ottawa, est le président du comité des gérants généraux.

Il a révélé que l'assemblée d'hier avait été surtout consacrée à la "standardisation" de plusieurs sujets impliquant l'est et l'ouest.

"Ainsi on veut trouver un moyen qui obligerait les équipes des deux conférences à établir leur personnel de 32 joueurs à

la même date", problème posé par le fait que les deux circuits commencent leur calendrier à des dates différentes.

"Nous avons également discuté la façon d'attribuer les trophées individuels, tel celui du joueur le plus utile."

Les gérants généraux étudieront également les calendriers des séries éliminatoires, celui des joutes hors-concours d'avant-saison ainsi que les dates du début des calendriers réguliers dans chaque conférence.

"Nous tentons aussi d'assurer aux amateurs le maximum en ce qui a trait à la télédiffusion des matches avec une partie éliminatoire le samedi dans l'est et une autre le dimanche dans l'ouest afin d'éviter deux matches qui chevauchent l'un sur l'autre dans la même journée."

Les gérants généraux veulent également trouver une solution à la télédiffusion par câble, laquelle permet aux gens d'Ottawa de capter les joutes locales par le truchement des stations de la ligue, de Kingston. Selon O'Quinn, il est ridicule que les amateurs puissent cap-

ter une joute locale en demeurant à la maison.

Le sénateur Davey a proposé l'élimination de cette restriction pour les amateurs locaux, prétendant même que les commanditaires étaient prêts à combler les déficits accusés aux guichets.



CHRYSLER 1966, h.t. 2p., 300, tout équipé
PONTIAC 1966, Conv., Custom sport,
DODGE 1966, Sedan, 4p 4 ans garantie
PONTIAC 1965, Custom sport, h.t., 2p.
METEOR 1965, Montcalm, conv., très propre

QUI DIT
QUALITE
EN VOITURE
USAGEE
DIT
MAHEU

PONTIAC 1965, h.t., 2 p., comme neuf
MERCURY 1964, Montclair, h.t., 2 p.
PONTIAC 1964, Conv., parfaite cond.
PONTIAC 1964, Station, parfaite cond.
RESERVEZ votre auto usagée maintenant

Achete mieux, qui achete chez Maheu

SPORTS A LA
LUPE

Par BENOIT GAUDREAU



Les Black Hawks de Chicago ont vu leur poussée pour l'obtention du championnat de la ligue Nationale, s'arrêter temporairement en fin de semaine, alors que les Rangers de New York les ont battus deux fois en l'espace de 24 heures. Les Rangers étaient privés des services de Rodrigue Gilbert, Bernard Geoffrin et Jim Neilson et les joueurs d'Emile Francis ont redoublé d'ardeur pour l'emporter et mettre fin à la série de 15 joutes consécutives sans défaite des Hawks. Pour les amateurs de statistiques, disons que Bobby Hull a compté son 38e filet de la campagne dimanche à sa 52e joute cette saison, alors que Hull avait pris 40 joutes l'an dernier pour enfler 38 buts. Ses chances d'atteindre la marque de 50 buts pour la troisième fois de sa carrière, demeurent excellentes. Par ailleurs, les Canadiens, les Leafs de Toronto et les Red Wings de Détroit se livrent une chaude lutte pour l'obtention des 3e et 4e places du circuit Campbell. Le jeune gardien de but Rogatien Vachon a fortement impressionné à ses débuts sous la grande tente. L'athlète de Rouyn-Noranda faisait sensation avec les Apollos de Houston de la ligue Centrale, avant d'être rappelé par le Tricolore. L'an dernier, il a évolué avec les Canadiens de Thetford Mines de la ligue Junior "A" du Québec.

Par ailleurs, il semble bien que les Bruins de Boston soient destinés encore une fois à terminer au dernier rang du classement de la ligue Nationale. La venue du jeune prodige Bobby Orr, n'aura pas suffi à assurer aux Bostonnais une place dans les éliminatoires. Boston représente toutefois un bon club d'avenir, mais les partisans attendent cet avenir depuis trop longtemps déjà. On avait dit avant le début de la saison que les Bruins se mériteraient une place dans les éliminatoires et que les Rangers termineraient au dernier rang. On a vu ce qui s'est produit. Les rôles ont été renversés, si bien que New York possède maintenant un bel équilibre, qu'on ne lui connaissait pas par les années passées. Nul doute que la présence de Bernard Geoffrin et le retour en forme d'un Rodrigue Gilbert, ont permis aux Rangers de se maintenir parmi les meneurs. Geoffrin a apporté à cette équipe, ce petit quelque chose qui manquait. On en était rendu à un point à New York, qu'une victoire ou une défaite n'avait pas de différence. C'est sur ce point que l'arrivée du Boomer a aidé les chandails bleus du Manhattan, et M. Francis doit se féliciter aujourd'hui de lui avoir fait confiance. Chose certaine, la belle tenue des Rangers cette saison, a fait voir une plus belle lutte dans la ligue Nationale.

Réponse à un lecteur: Le joueur de défense Doug Jarrett des Black Hawks de Chicago, mesure 6'3" et pèse 205 livres. Il est né le 22 avril 1944 à London, Ontario. Il a fait son junior avec le St-Catherines de la ligue de l'Ontario. Il a par la suite joué 17 parties avec les Braves de St-Louis de la ligue Centrale en 1964-65 où il a amassé 3 buts et 7 passes avant d'être rapelé par Chicago, la même saison et y demeurer.

GRAND TOURNOI RÉGIONAL DE
HOCKEY BANTAM À ST-JEAN

ST-JEAN -- 16 équipes participent au tournoi régional de hockey "Bantam" qui débutera le 24 février 1967 à 9 h. p.m., à l'aréna municipale de St-Jean, pour se continuer les 25, 26 février, sous les auspices de l'association professionnelle des Policiers et Pompiers de St-Jean.

Deux équipes de St-Jean et trois d'Iberville sont inscrites à ce tournoi.

Voici la cédule du tournoi: Vendredi le 24 février 9.00 p.m., St-Jean (St-Gérard) VS Iberville (Les dynamiques) 10.00 p.m., St-Jean (St-Edmond) VS Iberville (St-Noël).

Succès
de la
soirée à
Farnham

Le club de chasse & pêche de Farnham a tenu sa soirée de danse à laquelle tout le public était invité, organisée par le club de tir-à-l'arc de Farnham. On a profité de cette soirée pour faire la remise des trophées que se sont mérités 7 amateurs de ce sport lors du tournoi qui s'est tenu dimanche le 22 janvier au club de chasse & pêche de Farnham groupant les villes de Farnham, Waterloo, St-Hyacinthe et Bedford.

Le club de Granby n'a pas été représenté à ce tournoi. Les gagnants qui se sont mérités des trophées, sont M.M. Oliva Chiasson, classe "AA" Mire avec un total de 519 pts; le deuxième trophée a été présenté à M. Bernard Dumaine du Club "Flèche Maské de St-Hyacinthe" classe "AA Instinctif" avec un total de 510 pts; le troisième trophée fut attribué à M. Romuald Sorel de la classe "A Instinctif" qui a enregistré un total de points de 473; Guy Allard recevait la 4ème trophée de la classe "A" Mire avec un total de 461. Dans la classe "A" instinctive (femme) Mlle Anelise Werner avec un total de 459, recevait aussi son trophée. M. Bruno Robitaille de la classe "B" Mire recevait un trophée pour avoir enregistré un total de 4 pts. Un dernier trophée fut offert à M. Réal Robitaille de Waterloo de la classe "B" Instinctif avec un total de 351 pts.

L'assistance s'est très bien amusée au son de l'orchestre Bouchard qui a su plaire à tous les goûts. Plusieurs prix de présence furent offerts. Voici la liste des 7 prix attribués: un repas d'une valeur de \$5.00 au Café Canadien Maurice St-Pierre prop. \$3.00 de gaz au garage Jean-Guy Allard; une ré- pas d'une valeur de \$3.00 au restaurant Opéra, Maurice Gaudet prop. \$3.00 de gaz au garage Esso service, Jean-Marie Harbec prop. un bon d'achat de \$3.00 à la confiserie Régent, Claude Lachapelle prop. 3 paires de bas de nylon de Denis Roberge et un changement d'huile et un graissage gracieuseté d'Yvon Blanchard garage B-A.

IBERVILLE PERD 5-4

Granby - Le Plaza de Châteauguay s'est rallié pour trois buts en troisième période hier à l'aréna de St-Jean, pour vaincre les Renards d'Iberville 5 à 4 dans la 3e joute de la série semi-finale "B" de la Rive Sud. Les Renards mènent la série 2 à 1 et la 4e joute sera disputée dimanche soir à l'aréna de Laprairie.

C'est un but de Viau à 14.06 de la troisième, qui a brisé l'égalité et qui a permis au Châteauguay de l'em-

porter. Iberville menait 3 à 2 après deux périodes de jeu. Viau et Wilton ont brillé pour les vainqueurs avec deux buts chacun, l'autre allant à Aucoin. Jean-Noël Audette a réussi le truc du chapeau pour les Renards, alors que le capitaine Gérald Roy complétait le pointage des perdants.

La joute a été disputée à vive allure et l'officiel de la rencontre a dû sévir en 11 occasions.

PREMIERE PERIODE
1. Iberville: G. Roy (Gérald, Farella) 1-3
2. Châteauguay: Wilton (S. Roy, Dumais) 19-03
Punitions: Viau 0.15, Meunier 2.01, G. Roy et Dumas 19.33
DEUXIEME PERIODE
3. Iberville: J.N. Audette (sans aide) 0.30
4. Iberville: J.N. Audette (sans aide) 9.41
5. Châteauguay: Aucoin (S. Roy, Desile) 19.31

Punitions: Meunier 4.56, Dumas 8.56, Wilton 15.01, Gervais 19.01

TROISIEME PERIODE
6. Châteauguay: Viau (Aucoin) 2.24
7. Châteauguay: Wilton (S. Roy) 4.10
8. Iberville: J.N. Audette (Roy) 13.54
9. Châteauguay: Viau (Brisebois) 14.06
Punitions: G. Roy 0.19, Brisebois 0.19, S. Roy 13.07



JEAN-NOËL AUDETTE s'est mérité le championnat des compteurs de la ligue Rive Sud Int. "B" pour devancer ses adversaires avec une fiche de 31 buts et 57 assistances pour un total de 88 points au cours de la saison régulière. Sur la photo, le récipiendaire reçoit le trophée emblématique des mains du populaire président de la ligue, M. Gilles Landriault.

IMLACH POURRAIT
QUITTER L'HÔPITAL
EN FIN DE SEMAINE

TORONTO (PC) — Le pilote-gérant Punch Imlach, des Leafs de Toronto, a été rassuré sur l'état de son cœur hier et espère pouvoir quitter l'hôpital en fin de semaine.

King Clancy, qui a remplacé Imlach aux rênes des Leafs contre Boston samedi soir dernier, sera encore à la barre ce soir contre les Canadiens et demain soir à Detroit.

Clancy, qui a rendu quotidiennement visite à Imlach depuis samedi dernier, opinait hier que Punch pourrait quitter l'hôpital en fin de semaine, ce que les docteurs ont refusé de confirmer.

Le Dr R. N. Green a révé-

laque la santé d'Imlach s'était améliorée considérablement et que les examens n'avaient révélé aucun malaise cardiaque.

Dans son langage plus prosaïque, Clancy a déclaré que les médecins l'avaient trouvé en bonne condition, à l'exception de son époussetage, car il a tenté d'en faire plus qu'il ne le pouvait et ne pouvait laisser ses problèmes au bureau.

On sait que les Leafs ont perdu 10 matches successifs récemment, mais ils ont depuis enregistré trois gains et un match nul.

Nouveau pilote?
A New York, hier, le président des Leafs, Stafford Smythe, aurait déclaré que la direction songeait à nommer un autre instructeur au cas où Im-

lach demeurerait hospitalisé pendant une longue période de temps afin de ne pas imposer davantage à Clancy, qui occupe déjà le poste d'assistant-pilote-gérant.

Clancy continuera toutefois de piloter l'équipe si l'absence de Punch n'est pas prolongée.

Imlach, âgé de 48 ans, a déjà consacré 11 ans de sa carrière dans l'organisation des As de Québec, où il a dû céder sa place à Joe Crozier au cours d'une saison en raison d'une dépression.

Crozier, qui est présentement pilote-gérant des Américains de Rochester, de la LAH, pourrait bien remplacer Imlach de nouveau, mais la chose est peu probable si Punch se rétablit rapidement.

FRAZIER GAGNE
PAR K.O. AU 6E

PHILADELPHIE (PA) — L'invincible Joe Frazier a mis Doug Jones K.O. au 6e round hier soir avec une puissante gauche qui a envoyé son rival au tapis pour plus d'une minute.

Le vainqueur a enregistré son K.O. à 2:36 de l'engagement, après avoir malmené son rival jusque là.

En enregistrant sa 14e victoire depuis ses débuts professionnels il y a deux ans, le champion olympique des poids lourds en 1964 s'est servi de son rival comme d'un sac de pratique du

premier gong au coup de poing final.

Jones, qui a perdu une décision controversée à Cassius Clay il y a deux ans et qui a déjà mis le prochain rival du champion, Zora Foley, K.O., n'a jamais eu de chance contre son jeune rival.

Jones a porté à peine une demi-douzaine de coups pendant tout le match, tout en paraissant paralysé par l'offensive continue de Frazier qui avançait constamment.

Duvillard au slalom
géant Bee Hive

MONTREAL — Le Slalom Géant Bee Hive a toujours attiré la crème des skieurs et celle de cette année ne fera pas exception. Déjà les gagnants des deux dernières courses Bee Hive ont annoncé leur intention de tenter de nouveau leur chance le 12 mars.

Ernest Hinterseer, d'Autriche, médaille d'or aux Jeux Olympiques d'hiver et vainqueur de la Bee Hive pour la troisième fois l'année dernière au Lac Beauport, et Adrien Duvillard, ancien champion national de France et

vainqueur de la Bee Hive en 1965 au Lac Louise, ont en effet remis leurs bulletins de participation. Tous deux sont animés de la même détermination et sont prêts à affronter tous les autres concurrents.

La lutte promet d'être spectaculaire: Jim McConkey et Mike Wiegler, de l'Ouest du Canada, Jean-Guy Brunet, Bob Gilmour et Tom Barbeau du Québec, Hias Leitner, Pepi Gramshammer et Gerhard Hopfenburger, d'Autriche, et Max Marolt, des Etats-Unis, ont aussi fait parvenir leurs bulletins.

Excursion du club de
ski A.B. dimanche

Le club de ski A.B. lance un ultime appel à tous ses membres et amis. Ce que nous demandons, c'est de nous accompagner lors de l'excursion d'excursions devront encore être contramandées, faute de skieurs? A vous d'y répondre.

Le club lance un dernier appel à tous ses membres et amis. Pour dimanche le 26 février au mont Orford. Le départ se fera comme à l'habitude au Motel Carden à 8 h. A.M. Le succès de cette excursion dépend de votre présence et l'avenir du club dépend de cette excursion.

La direction du club A.B.

Aucune défaite de
l'équipe féminine
de ballon balai

ST-VALERIE (DNC) — L'équipe féminine de ballon balai a connu une formidable saison en remportant les sept joutes qu'elle a disputé à ses adversaires. Félicitations à notre équipe.

HOCKEY
L'équipe de hockey des Stros de St-Valérien a débuté sa saison semi-finale et toutes les rencontres sont disputées à l'aréna de Richmond. Les parents et amis du club sont invités à assister aux rencontres.

MELVILLE, Sask. (PC) — Les deux parties qui se disputent le contrôle du hockey dans l'ouest admettent que le sort du hockey junior est en jeu.

La CAHA et la ligue Canadienne de Hockey Junior majeur, déclarée illégale par la première depuis sa formation l'automne dernier, tenteront un dernier effort vendredi à Montréal pour en venir à une entente avant les séries éliminatoires.

C'est le commissaire de la LCHJM, Frank Boucher, qui a suggéré la rencontre, mais Gordon Jukes, secrétaire-gérant de la CAHA, doute qu'une réconciliation soit possible avant la fin de la saison.

Jukes a déjà déclaré que la nouvelle ligue voulait tout simplement contrôler le hockey junior dans l'ouest, ce qu'a nié Boucher tout en affirmant que ce contrôle devrait être retiré à la CAHA.

Boucher, ancienne étoile des Rangers de New York, aimait une affiliation directe entre la LNH et les deux principaux circuits juniors du Canada, la ligue Junior A de l'Ontario et la LCHJM.

Selon lui, la CAHA fait très bien en dirigeant le hockey mineur, intermédiaire et senior, mais il classe les juniors dans une autre catégorie. Il partage l'opinion du Conseil canadien des sports amateurs voulant que les juniors soient dirigés par un comité de cinq membres.

D'ailleurs, l'argent s'est avéré le cheval de bataille dans les

Québec bat
Providence

QUÉBEC (PC) — Les As de Québec ont remporté une victoire de 2-1 aux dépens des Reds de Providence mardi soir dans une joute régulière de la ligue Américaine de hockey disputée ici.

Gordon Labossière et Jim Morrison ont récolté les buts des Québécois tandis que l'unique filet du club visiteur était réussi par Pierre Gagné.

La joute a été disputée devant 2,713 spectateurs, une des plus petites assistances enregistrées au Colisée local cette saison pour une joute des As.

Le hockey junior à
l'enjeu dans l'Ouest

négociations qui ont précédé la suspension de la nouvelle ligue par la CAHA.

Cette dernière s'est opposée au contrat des joueurs du nouveau circuit, qui donne droit à celui-ci de négocier directement avec les équipes majeures et stipule que tout bon versé au joueur doit être partagé également entre le joueur et son équipe junior. Jukes a prétendu qu'un tel contrat obligeait trop un joueur à son équipe.

Boucher a nié cette prétention, tout en soutenant que la CAHA procédait de la même façon en exigeant de la LNH \$2,000 pour chaque joueur repêché par les équipes majeures.

Boucher souhaiterait que la LNH verse annuellement un

montant global pour le développement des joueurs, ce qui l'a mènerait à déchirer les contrats actuels des joueurs de son circuit.

En contraste frappant avec la politique de la CAHA, qui tente présentement de conclure une entente avec la LNH afin de libérer les équipes juniors de l'emprise professionnelle, Boucher préconise une expansion de son circuit et de la LJO à 12 équipes chacune, liées directement avec les équipes de la LNH.

Avec ou sans le consentement de la CAHA, la LCHJM a l'intention d'agrandir ses cadres l'an prochain, mais Jukes prétend que les équipes juniors devraient conserver leur indépendance en refusant le support financier des professionnels.

Nuxhall rend Pappas responsable de la piètre tenue des Reds

BALTIMORE (PA) — Le lan-

ceur Milt Pappas, des Reds de Cincinnati, a déclaré hier que qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall.

Nuxhall avait déclaré, plus tôt dans la journée que Pappas

pouvait le frapper au visage à son arrivée à Tampa en autant qu'il fasse son possible pour l'é-

quipe, mais il ne pourra s'y rendre dès le début.

Pappas répondait ainsi aux accusations de Nuxhall voulant qu'il n'ait pas fait tout possible la saison dernière.

Pappas a affiché un record de 12-11 à sa première saison dans la ligue Nationale l'an dernier contre la fiche de 6-8 présentée par Nuxhall

Sutton prêt à accueillir les meilleurs juniors

SUTTON (DNC) Les championnats nationaux de ski junior auront lieu au Mont-Sutton du 23 au 26 février prochain. A cette occasion les meilleurs skieurs d'âge junior au Canada, dans les disciplines alpines et nordiques, se livreront la lutte. Plusieurs des plus fameux skieurs canadiens ont déjà concouru dans les championnats juniors d'été et par la suite réussi à remporter d'éclatants succès sur la scène internationale d'été. Ann Heigveit, Lucille Wheeler et Nancy Holland sont de ceux-là. Parmi les favoris pour se

mériter les honneurs de ces compétitions, l'on retrouve Betty Clifford d'Ottawa qui vient de remporter la palme aux derniers championnats provinciaux tenus à Owl's Head, David Bruneau de Montréal, l'an dernier champion du combiné alpin de la Division du Québec, Ron William de Colombie Canadienne, champion de sa di-

vision en 1966-67 dans la discipline du saut, Chips Drury de la Division du Québec qui vient de s'inscrire dans les 4 épreuves de l'équipe de course de fond des Territoires du Nord-Ouest, composée de 4 filles et 5 garçons. Même si les compétitions individuelles sont souvent les plus intéressantes, l'un des aspects primor-

diaux de ces épreuves est le fait qu'elles détermineront aussi le choix de la meilleure division parmi les 10 que l'on retrouve au Canada. Selon M. Pierre Alain, président de l'Association Canadienne de Ski Amateur, "c'est le plus important championnat de ski au Canada, si l'on considère que c'est l'épreuve de qualification qui aidera les dirigeants canadiens du ski amateur à déterminer la composition de l'équipe des Espoirs. Ceux qui se révéleront les meilleurs, seront de sérieux candidats pour l'équipe nationale."

M. Alain croit que ces championnats illustrent bien le genre de coopération qui existe entre l'ACSA, le gouvernement l'industrie et les stations de ski et que cette collaboration ne peut qu'améliorer la cause du ski au Canada, tant pour les compétiteurs que pour le public. Il est d'avis que "Sutton est un endroit idéal pour tenir des compétitions de ce genre, non seulement à cause des facilités physiques qui en terme technique sont excellentes - dénivellation, longueur de la piste dynamique, dimensions du tremplin - mais aussi parce que l'organisation est bien rodée. Sutton a par le passé prouvé qu'il pouvait réunir tout le personnel qualifié pour préparer et présenter des compétitions de cette envergure."

Le gouvernement et les officiels de l'ACSA sont d'accord sur la nécessité et la valeur des compétitions de ce type," d'après M. Alain. "Les dirigeants et les membres du Conseil Canadien du Sport Amateur ont commencé à démontrer une attitude plus flexible dans leurs critères déterminant l'émission d'octrois. Eventuellement, cela permettra une meilleure distribution des octrois pour les différents sports. Par exemple, dans le domaine du ski les coûts de transport sont en grande partie supportés par les 275 clubs de ski membres de l'ACSA et le fardeau financier qu'occasionne ces coûts est moins grand que dans le domaine des tournois de hockey ou d'un autre côté les facilités matérielles - glace artificielle, accommodements pour les spectateurs - sont relativement plus sûres que pour le ski."

Pour la dixième année consécutive, la compagnie Pepsi-Cola Canada Ltée commande la course et donnera 12 trophées à ceux qui auront réussi les meilleures performances. L'ACSA tient particulièrement à remercier cette compagnie qui "par sa générosité et sa coopération peut assurer un brillant avenir au ski, dans notre pays, si elle est appuyée par d'autres."

Il sera peut-être donné de voir les prochaines vedettes nationales au Mont-Sutton du 23 au 26 février.

Albert Sulpice dirigera l'équipe française pour la coupe Scotch

MÉGÈVE, France -- Albert Sulpice, l'idole des foules de Vancouver à la classique de la Coupe Scotch de l'an dernier, sera à nouveau à la barre du rink de France aux championnats du monde.

Agé de 54 ans et électricien de son métier, Albert Sulpice qui n'hésite pas à entamer des pas de ballet alors que sa pierre s'achemine vers la cible, a remporté les championnats de France dans sa ville de Mégève.

Sulpice et son équipe s'envolent le mois prochain pour l'Ecosse pour discuter la Coupe Scotch à Perth, du 20 au 24 mars. Les autres nations en lice dans ce tournoi doté de trophées offerts par l'Association Scotch Whisky sont le Canada, l'Ecosse, les Etats-Unis, la Suède, la Norvège, la Suisse et l'Allemagne de l'Ouest. Le Canada défendra son titre, alors que ce sera le baptême de feu dans cette classique pour le rink de l'Allemagne de l'Ouest.

Lorsque l'équipe Ron Northcott de Calgary épingla son nom au palmarès l'an dernier, ce fut Sulpice qui monopolisa la plus grande partie des applaudissements. Le rink français ne remporta pas de victoire, mais le style spectaculaire d'Albert lui gagna les suffrages des spectateurs et c'était par des ovations qu'étaient salués tous ses lancers.

Cette année, il a enrôlé son frère aîné, Maurice, âgé de 61 ans, pour assumer le poste de second, alors que Philippe Chambat, âgé de 26 ans, sera le joueur de tête. Sulpice sera troisième et Pierre Boan, âgé de 41 ans, fera office de skip. Boan était skip de l'équipe de la ville avoisinante Mon D'Arbois que Sulpice battit en finale.

Les règlements de la Fédération Française de Curling n'autorisent pas Boan de faire équipe avec Sulpice dans les championnats, étant donné leur appartenance à des clubs différents. Cependant, le rink pour la Coupe Scotch a joué ensemble toute la saison durant, remportant trois des quatre épreuves de curling majeures en France.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Pas de lièvre après le 15 mars

QUÉBEC -- Dans la majeure partie du Québec, il n'est pas permis d'acheter, pas plus que de vendre, de la viande de lièvre, à l'état nature ou en conserve, après le 15 mars. Une seule exception: Le comté de Duplessis où la date limite a été fixée au 15 avril.

Les marchands ne peuvent donc pas se trouver en possession de viande de lièvre pour fins de vente après le 15 mars, sauf dans le comté de Duplessis où la date limite est le 15 avril. Tout contrevenant, qu'il soit acheteur ou vendeur, s'expose à subir les rigueurs de la loi.

MINUTE...SPORTIVE... MONTREAL (PC) -- Wilf Greaves, ancien champion poids moyen du Canada et de l'Empire, affrontera Joey Durelle, de Trois-Rivières, dans la finale de 10 rounds à Montréal le 14 mars.

COUP D'OEIL dans la N.H.L.

PAUL HENDERSON A ETE LE PLUS ADROIT

MONTREAL -- L'habile ailier gauche des Red Wings de Détroit est le joueur qui a été le plus habile avec ses lancers jusqu'ici cette saison dans la ligue Nationale de Hockey. Les plus récentes statistiques du circuit révèlent en effet qu'au cours des deux tiers de la saison, Henderson a réussi 19 buts à l'aide de 78 lancers durant les 47 premières joutes de son club pour une moyenne de succès de 24,4%. Henderson a bien manqué 15 joutes à cause de troubles respiratoires mais il est néanmoins le 2e meilleur compte des Red Wings pour ce qui a trait aux buts. Norm Ullman a bien réussi 20 buts, lui, mais il lui a fallu 178 lancers et sa moyenne est donc de 11,3%. Même s'ils sont en 5ième place, les Wings se classent en 2e place pour l'habileté dans les lancers avec une moyenne de 9,3%.

Ce sont les Hawks de Chicago qui ont le mieux fait avec une moyenne de 12,1 et c'est sensiblement la même qu'il y a un an à cette date alors qu'ils affichaient une moyenne de 12,3.

Les plus récentes statistiques de la LNH comprennent 141 des 210 joutes de la saison régulière et après Henderson, c'est Doug Mohns qui a dû lui aussi manquer plusieurs joutes, qui a le mieux réussi avec 18 buts à l'aide de 89 lancers pour une moyenne de 20,2. Il a joué dans 39 des 47 joutes des Hawks. Ken Wharram, un coéquipier de Mohns, est le seul autre joueur à afficher une moyenne de 20% ou plus grâce à ses 24 buts réussis à l'aide de 120 lancers. Les autres parmi les 10 meilleurs sont Yvan Cournoyer, Canadien: 18 buts, 93 lancers, moyenne 19,4. Rodrigue Gilbert, Rangers 23 buts, 130 lancers, 17,7. Bobby Hull, Chicago, 34 buts: 218 lancers, 15,6. Ron Ellis, Toronto, 15 buts, 101 lancers, 14,9. Bruce MacGregor, Detroit, 16 buts, 108 lancers, 14,8. Dean Prentice, 10 buts, 73 lancers, 13,7%.

Comme il l'a fait depuis quelques saisons, c'est Bobby Hull qui a lancé le plus souvent avec 218 lancers en 46 joutes. Sa moyenne de succès, de 15,6%, est la meilleure de toute sa carrière. Voici les joueurs qui ont effectué le plus grand nombre de lancers: Bobby Hull, 218 lancers, 34 buts, moyenne de 15,6. Gordie Howe, Detroit, 204 lancers, 15 buts, 7,4. Stan Mikita, Chicago, 185 lancers, 25 buts, 13,5. Norm Ullman, Detroit 178 lancers, 20 buts, 11,3. Henri Richard Canadien, 158 lancers, 9 buts, 5,7. Bobby Orr Boston, 155 lancers, 8 buts, 5,2. Alex Delvecchio, Detroit, 151 lancers, 12 buts, 7,9. Robert Rousseau, Canadien, 143 lancers, 11 buts, 7,7. Gilles Marotte, Boston, 140 lancers, 5 buts, 3,6. Bob Nevin, New York, 139 lancers, 13 buts, 9,4. Faisons remarquer que les deux seuls joueurs du Boston sont tous les deux des joueurs de défense. Dave Koon, enfin est le meilleur à Toronto avec 125 lancers, 11 buts et 8,8. Trois joueurs (Bobby Hull, Howe et Delvecchio ont obtenu au moins un lancer par joute tandis que Orr, Marotte, Esposito et Ullman n'ont pu réussir le lancer en question que dans seulement une joute.

En ce qui a trait au travail d'équipe, le Chicago a compté 175 buts à l'aide de 1441 lancers pour une moyenne de 12,1% et le Detroit vient en 2e place avec 9,2% grâce à ses 147 buts avec 1597 lancers. Suivent les Rangers avec 131 buts sur 1450 lancers et 9%; Canadien, 117 buts, 1396 lancers et 8,4%; Toronto 114 buts, 1355 lancers et 8,4%. Boston, 119 buts, 1506 lancers et moyenne de 7,9%.

On trouve également des buts et les assistances d'importance à ce nouveau on a tenu compte du 1er but d'une joute, d'un but égalisateur dans une joute; un but qui a procuré l'avance, un but d'assurance et un but proximatif, soit qui permet au club perdant de réduire l'avance de son rival dans une joute à un seul but. Le joueur qui a le mieux fait jusqu'ici dans ce département - on a tenu compte des joueurs ayant compté 10 buts ou plus - est Bernard Geoffron des Rangers qui a compté 14 buts dont 13 furent jugés importants (il eut deux premiers buts, trois buts égalisateurs, trois buts qui donnèrent l'avance et cinq buts d'assurance pour une moyenne de 92,9% Claude Larose, du Canadien et Bob Nevin, de Rangers ont chacun réussi 12 de 13 buts dits importants.

Pour les points importants, c'est Jim Neilson, des Rangers qui a le mieux fait avec 4 buts et 8 assistances, tous jugés importants. Suivent trois joueurs du Canadien, Jacques Laperrière 15 points sur 16 importants, Henri Richard, 26 sur 28 importants et Gilles Tremblay, 17 sur 19 importants. C'est le Canadien qui a le mieux fait pour ce qui a trait aux jeux de puissance avec 34 buts en 175 opportunités et une moyenne de succès de 20,6%. Yvan Cournoyer fut alors l'as incontesté des Canadiens avec 14 buts des siens, Les Black Hawks viennent au second rang avec une moyenne de 20% grâce à 29 buts sur 145 occasions.

Défensivement, ce sont les Rangers qui ont le mieux fait puisqu'ils n'ont accordé que 15 buts alors qu'ils durent jouer 128 fois à court d'un joueur au moins et leur moyenne défensive est donc de 88,3%. Le Canadien suit avec une moyenne également excellente de 86,7%.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

Le capitaine Sulpice est le seul membre ayant déjà fait partie de l'équipe de curling de France, l'an passé.

UNE CONCEPTION MODERNE DE LA VENTE AU DÉTAIL

BULLETIN:

Woolco réduit les frais élevés de conduite En voici la preuve

La plupart des fabricants canadiens de pneus viennent d'annoncer une nouvelle hausse générale dans les prix des pneus.

De nouveau Woolco maintient sa liste de prix!

En effet, depuis 1964 nous avons vraiment pu réduire les prix de certaines séries de pneus... sans toutefois diminuer la qualité ou compromettre la sécurité.

Par exemple: les pneus "Brunswick 707-XL" offrent la même sécurité, la même confiance et le même long millage que les pneus de voitures neuves... Parce qu'ils sont fabriqués pour égalier ou excéder les normes de rendement des pneus de voitures neuves.

Oui... Seul Woolco peut réduire vos frais de conduite... en toute sécurité.

NOUVEAUX! EPAULEMENTS DE SURETE

PAROIS BLANCHES MINCES 1967

GARANTIE A VIE

SEMELLE EPAISSE DE PNEU DE VOITURE NEUVE

CORDE NYLON 100%

APPROUVE! EGAL OU EXCEDE LES NORMES DES GOUVERNEMENTS ET DES INDUSTRIES

DOUBLURE double Sans Chambre

INSTALLATION rapide, SANS FRAIS

"Brunswick 707-XL" Parois Noires

	Blanches	Noires
6.50/7.00-13 Sans chambre	18.54	20.54
7.35-14 Sans chambre	18.54	20.54
7.75-14 Sans chambre	19.94	21.94
8.25-14 Sans chambre	20.94	22.94
7.75-15 Sans chambre	19.94	21.94
8.15-15 Sans chambre	20.94	22.94
8.45-15 Sans chambre	22.94	22.94

Avec installation - prix comprenant un pneu de votre voiture en échange.

DITES SIMPLEMENT: "SUR MON COMPTE!"

CHACUN 7.75-14 PAROIS NOIRES avec installation et échange.

Garnitures des freins 4 roues

Les spécialistes de Woolco installeront des doublures "Brunswick" de qualité "voiture neuve" à collage spécial sur les 4 roues. Ils vérifieront soigneusement le système hydraulique et les pièces mécaniques, ils régleront les doublures et feront l'épreuve de la route. GARANTIE 30,000 MILES.

CETTE SEMAINE SEULEMENT

Avec installation - les 4 roues

1488

la plupart des voitures

PREUVE: Woolco réduit aussi les frais élevés d'entretien de votre voiture!

POUR RENDEZ-VOUS COMPOSEZ 378-5997

GRANBY PLAZA 370 RUE ST. JACQUES



RESPONSABLES -- Voici les responsables des cours de préparation au mariage dans les quatre paroisses de Granby où les derniers cours se sont donnés. De gauche à droite nous reconnaissons: Mlle Diane St-Onge et M. Gérard Lemieux, paroisse Notre-Dame; Mlle Fernande Brin et M. Robert Lauzon, paroisse St-Eugène; Mlle Lise Demers et M. Jean Gagné, paroisse Ste-Famille; Mlle Claudette Désautel et M. Mark Pearson, paroisse St-Joseph. Les 225 couples suivant les cours ont participé à un banquet à l'hôtel Mont-Shefford.

Le Service de préparation au mariage est actif à Granby

GRANBY -- Pour montrer à la population granbyenne que le Service de préparation au mariage est un mouvement actif, le cours portant sur le mariage "blanc", la cérémonie et le banquet, réunissait les 225 couples des quatre paroisses suivantes: Ste-Eugène, St-Joseph, Notre-Dame et Ste-Famille.

Le mariage "blanc" s'est tout d'abord déroulé dans chacune des quatre paroisses, puis les couples se sont rendus à l'hôtel Mont-Shefford pour prendre part à un banquet préparé à l'occasion. Après le repas, M. Jean-Louis Boisseau, maître de cérémonie, donna aux jeunes gens l'éthique du mariage.

Puis une soirée de danse suivit.

M. et Mme Maurice Marquis, de Granby, sont les responsables des cours de préparation au mariage dans notre ville. Ils sont secondés dans chaque paroisse par un couple responsable et de l'aumônier. A la paroisse St-Joseph, ce sont M. Mark Pearson et Mlle Claudette Désautel, et M. l'abbé Roger Brouillard est aumônier, à la paroisse Ste-Famille, ce sont M. Jean Gagné et Mlle Lise Demers, et M. l'abbé Albert Frédeette est aumônier; à la paroisse St-Eugène, ce sont M. Robert Lauzon et Mlle Fernande Brin, et l'aumônier, est M. l'abbé

Léon Boivin; à la paroisse Notre-Dame, ce sont M. Gérard Lemieux et Mlle Diane St-Onge, et l'aumônier est M. le curé Roland Salvail.

A ce banquet, M. l'abbé Gérard Boiss, aumônier régional du Service de préparation au mariage, a fait une brève apparition.

M. Maurice Marquis nous annonce que des cours de préparation au mariage seront donnés à la paroisse St-Benoît à partir du 5 mars, sous la direction de M. l'abbé Yves Larue. Le couple responsable est M. et Mme Rock Audette. L'inscription pourra se faire au presbytère St-Benoît.

VOTRE HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Journée où il est difficile de prévoir ce qui peut arriver. Les aspects ne sont pas très forts, et il faudra conduire vos affaires avec sagesse et prudence.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Aujourd'hui, vous pouvez vous attendre à de bons résultats dans vos entreprises. Vous pouvez faire honneur à une obligation. Vous recevez une confiance.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Mettez-vous rapidement à l'œuvre dès que vous aurez complété la revue des travaux que vous avez à accomplir. Il y a des chances pour vous si vous êtes logiques.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Occupez-vous des choses que vous connaissez le mieux, plutôt que de vous compromettre dans des choses qui manqueraient d'intérêt pour vous. 22 juillet au 21 août (LE LION) Journée qui pourrait s'avérer fort fructueuse pour vous et les vôtres; tout dépendra de votre manière d'envisager la situation. Vous faites une belle rencontre.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Donnez un peu plus de temps à vos amis ou aux activités sociales. Il est nécessaire que vous fassiez votre part; vous serez le premier à en profiter.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Soyez prudent dans les questions où la finance entre en jeu. La journée vous apporte de bons moments sur le plan sentimental. Une lettre vous surprend.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Des efforts soutenus et réels apportés ont des résultats satisfaisants la confiance vous aidera à obtenir les résultats désirés. Il n'y a qu'une ombre au tableau.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Grâce aux nouvelles et aux événements du moment, la sympathie des autres pour vous augmente et votre crédit en subit d'heureux effets.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Il se peut que vous soyez énévée au cours de cette journée. Tenez-vous tranquille pour ne pas vous créer d'ennuis. Evitez les amusements douteux, et si possible faites preuve de discernement.

21 janvier au 10 février (LE VERSEAU) De bonnes influences planétaires profitent à vos préoccupations et activités professionnelles. Intéressez-vous un peu plus aux problèmes des autres.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Persistez à être neutre et réaliste, à la fois dans vos affaires personnelles et sur le plan pécuniaire. Accordez aux vôtres l'attention qui leur revient et vos relations avec eux s'amélioreront.

21 mars au 20 avril (LE TAUREAU) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 avril au 20 mai (LE GEMEAUX) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 juillet au 21 août (LE LION) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 août au 21 septembre (LA VIERGE) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

21 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

20 janvier au 20 février (LE VERSEAU) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

20 mars au 20 avril (LE TAUREAU) Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude, ce qui altère parfois votre belle humeur. Vous réussirez mieux et vous serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

Noces d'argent à Farnham

FARNHAM (DNC) -- M. et Mme Pierre Lepage, de Farnham ont célébré leur 25^e anniversaire de mariage. Une fête s'est déroulée en leur honneur au camp militaire de Farnham, organisée par le sergent major Demers, le sergent Kingham et Mme Diane Santerre. Quelque 85 personnes prenaient part au banquet organisé à l'occasion. Une magnificence adresse a été lue aux jubilaires par la jeune Josée Lepage. On présenta aux héros de la fête une bourse bien garnie. A la fin de la soirée, M. et Mme Lepage remercièrent les organisateurs et leurs amis présents.

L'apostolat des laïcs, thème pour l'année 67

ST-DAMASE (DNC) -- En la salle paroissiale de St-Damase se tenait l'assemblée mensuelle du laïcat franciscain sous la présidence de Mme Alfred St-Pierre. M. le curé Georges Lanciault fit un bref exposé sur la charité et les relations humaines.

L'apostolat des laïcs est le thème des études du laïcat pour l'année 1967. Mlle Claire Danis expliqua la tranchée du décret du concile qui traite de l'effet et des buts de l'apostolat des laïcs. Une discussion en équipe suivit, et les principales responsables furent Mme Hector A. Beauregard et Mme Maurice Dupont.

De nombreux prix de présence furent tirés au hasard.

A l'AFES de Béthanie

BETHANIE (DNC) -- Plusieurs dames étaient présentes lors de la dernière réunion mensuelle de l'A.F.E.A.S. de Béthanie. L'étude du mois qui portait sur "Les droits et les devoirs réciproques de la famille et de la société" a été discutée sous forme de forum.

Mme Téléphone St-Onge se mérita un prix pour les travaux manuels et Mme Clément Blanchard remporta le prix de présence.

NOUVELLES BRÈVES

Protection naturelle. On croit que le champs magnétique terrestre protège toute vie sur la terre, y compris celle de l'homme, contre les rayons cosmiques nuisibles.

Métamorphose. Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.

Les longues pattes arrières de l'alligator laissent croire aux savants que l'ancêtre de cet animal marchait en se tenant debout comme le dinosaure.



DUCHESSES -- Cette photo nous présente les duchesses de l'Ange Gardien, quelques minutes avant le dévoilement du nom de la Reine du Club de Hockey de l'endroit. Les duchesses sont accompagnées de leurs parrains, du petit page et de la bouquetière. Nous reconnaissons, tout devant, Yves Dion et Lise Despars, et à l'arrière, de gauche à droite: M. Bernard Tarte, parrain de Mlle Madeleine Mercure, M. Claude Ménard, parrain de Mlle Claudette Ménard, M. Philippe Langevin, parrain de Mlle Hélène Vadnais, M. Luc Lacoste, parrain de Mlle Jacqueline Pelletier, M. et Mme Walter Roy, maire de l'Ange Gardien.

(Photo Marc Robitaille)

Réception civique en l'honneur des duchesses à l'Ange Gardien

FARNHAM (DNC) -- La municipalité de l'Ange Gardien offrait une réception civique en l'honneur des duchesses du Club de Hockey de l'endroit, pour marquer d'une façon toute particulière le couronnement de la Reine du hockey, Mlle Jacqueline Pelletier, qui fut connue plus tard au cours du bal de couronnement.

A cette réception civique l'on remarquait la présence de M. Walter Roy maire du village, et son épouse; le maire de la paroisse, M. l'abbé Joseph Lavoie, curé de la paroisse de l'Ange Gardien; M. Raymond Robert, président de la commission scolaire, et son épouse; les quatre duchesses: Mlle Madeleine Mercure, Claudette Ménard, Hélène Vadnais et Jacqueline Pelletier; leurs parrains: MM. Bernard Tarte, Claude Ménard, Philippe Langevin, Luc Lacoste; les représentants des différents organismes du village, et les parents des duchesses.

Parmi ceux qui ont adressé la parole, notons M. le curé Joseph Lavoie qui félicita tout particulièrement les jeunes du club "Klang" qui ont assumé les responsabilités de l'organisation du bal de couronnement; M. le curé félicita aussi les plus âgés qui ont reconnu le travail des jeunes qui ont travaillé sans relâche, M. Raymond Robert, président

de la commission scolaire prit également la parole pour remercier le maire et les échelons pour la magnifique réception.

Les invités se rendirent ensuite à la salle pour participer au bal de couronnement où 550 personnes les attendaient. Lorsqu'on dévoila le nom de la reine, Mlle Jacqueline Pelletier, le petit page, Yvan Dion, fils de M. et Mme Marcel Dion de l'Ange Gardien, qui a eu l'honneur de couronner Jacqueline lère. Puis la bouquetière Lise Despars, fille de M. et Mme Roger Despars, a présenté une magnifique gerbe de fleurs à la reine couronnée.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite - combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Démonstration de viande demain soir

GRANBY --- Le Cercle de l'A.F.E.A.S. de la paroisse St-Luc de Granby invite toutes les dames de Granby à se rendre à une démonstration de viande au magasin Spot; jeudi soir, le 23 février à 8 heures p.m. Des prix de présence seront donnés à chaque participante, et un buffet froid sera servi à tout le monde. Bienvenue à toutes.

FLEURS POUR NAISSANCE, MARIAGE HOPITAL, RECEPTIONS, MORTALITE



Mme Gilberto Loiselle
FLEURISTE
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL: 378-1191

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Rhumes pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bien sûr, vous vous sentirez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.



Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile - et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite - combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Pour la semaine Guide, plusieurs activités ont lieu dans Granby

GRANBY -- Aujourd'hui, 22 février, les Guides du monde entier célèbrent l'anniversaire de leur fondateur, Lord Robert Baden-Powell.

Dans le diocèse de St-Hyacinthe, la semaine de fraternité a débuté par une rencontre de toutes les Jeannettes du diocèse ainsi que leurs cheftaines et leurs assistantes, dimanche dernier à l'école Ave Maria, de Granby. Plus de 275 Jeannettes participaient à cette journée de fraternité et d'amitié.

Ce soir, il y aura à l'école secondaire Immaculée - Conception, un souper fraternel avec toutes les Guides des Compagnies du district de Granby, et veillée d'amitié; à cette occasion, deux assistantes prononceront leur promesse Guide.

Dans le cadre de cette semaine, des aspirantes de la Cie St-Benoît de Granby et de Notre-Dame de Fatima, d'Action Vale, promettent aussi d'être "Guide un jour Guide toujours."

Pour clôturer la semaine de la fraternité, une grande rencontre aura lieu à Granby, à l'école Immaculée-Conception, pour toutes les cheftaines et secondes d'équipes et les guide-maîtresses du diocèse. Le thème sera AMITIÉ - EXPO, et à cette occasion Granby sera l'hôte de deux autres villes du diocèse. Voici quelques notes biographiques des Guides Catholiques du Canada et les projets pour les fêtes du Centenaire et pour l'Expo '67.

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

nada), une association canadienne - anglaise neutre, et les Guides Catholiques du Canada, une association canadienne-française catholique. L'Association anglaise se subdivise selon les provinces du pays. L'Association française comprend quatre régions, à savoir les Maritimes, le Québec, l'Ontario et l'Ouest.

Le siège social des Guides Catholiques, ou Quartier Général, est situé à Montréal. Cinq personnes, dont un aumônier, y travaillent à plein temps.

But: chez les jeunes il est de parer à la "neutralité" croissante du monde actuel et à une éducation humaine et spirituelle déficiente, en complétant l'éducation des jeunes dans la Foi en les préparant à assumer davantage leur vie d'adulte dans une optique chrétienne. Au-delà des adultes responsables, leur offrir un champ apostolique prioritaire car en vérité, l'éducation chrétienne est une forme essentielle d'apostolat.

Recensement: au premier janvier 1966, l'Association des Guides Catholiques comptait 12,976 membres, regroupés en 523 unités guides: 202 rondes (Jeannettes), 291 compagnies (Guides), 30 feux (Guides-ainées). La majorité demeure dans la Province de Québec.

Recrutement: Peut devenir Guide canadienne - française, toute catholique âgée de 8 ans et plus.

Centenaire de la Confédération Les Guides du Canada (Girl Guides) tiendront un camp national appelé "Camp Héritage" en juillet '67. Environ deux mille guides camperont sur les

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

Notes Biographiques L'Association nationale française et catholique au Canada, il y a présentement deux associations guides: les Guides du Canada (Girl Guides of Canada) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada).

"Ce qui vaut cher coûte cher"

GRANBY -- Si vous voulez avoir un mariage heureux, il faut y mettre le prix, car ce qui vaut cher coûte cher. C'est ce que déclarait le Père Nicolas Martel, animateur spirituel du club des Francs de St-Hyacinthe, alors que les membres de l'organisme rendaient visite aux membres du Club des Francs de Granby, lors d'un souper mixte, qui avait lieu à l'hôtel Mont Shefford.

Le Père Martel a expliqué que la plupart des mariages ratés sont dû au fait qu'on a mal présenté le mariage à ces gens qui sont malheureux, et qu'ils attendaient beaucoup trop du mariage.

Il a ensuite expliqué quelques unes des causes des mauvais mariages.

"Les relations sexuelles mal assorties sont souvent les causes d'un bris dans l'harmonie d'un foyer, et il ne faut pas croire que la pilule règle les problèmes de l'amour, car beaucoup de gens ressentent un sentiment de culpabilité en employant ce procédé", d'expliquer le père Martel.

La jalousie et l'alcoolisme sont d'autres causes qu'a énumérées le conférencier. Les beaux parents que l'on garde à la maison sont aussi des causes très fréquentes d'undésaccord dans un foyer.

"Quand on se marie il faut partir de chez soi afin d'être vraiment libre et avoir une plus grande intimité", de souligner le Père Martel.

Selon le conférencier, l'amour c'est s'oublier pour penser à l'autre, et non pas se rechercher dans l'autre.

Les gens mariés peuvent atteindre le même degré de spiritualité que les religieux ou les religieux. Un homme ne peut pas faire deux choses à la fois, mais on ne peut rien cacher à une femme, d'affirmer le Père Martel.

Il continua en donnant quelques remèdes pour remédier aux désaccords dans le mariage en expliquant d'abord que l'amour ça vit ça meurt et ça revient. Le dialogue, l'acceptation de l'autre, le sens de l'admiration et de l'émulation vis-à-vis le conjoint, sont les principaux remèdes

qu'a énumérés le Père Martel. Enfin il conclut en disant que ce qui vaut cher coûte cher. Après la conférence on procéda au tirage du billet pour déterminer le gagnant du voyage à Hawaï. On tira dix billets pour ensuite procéder à l'élimination, et le dernier billet qui resta dans la boîte fut celui de Mme Madeleine Courtemanche du 13, avenue Dollard à St-Pie, comté de Bagot. Elle se mérite un voyage pour deux personnes à Hawaï, une valeur de \$2,000, plus \$500 en argent pour les dépenses.

Après le tirage, le président du club des Francs de Granby, M. Albert Desautels, annonça que les membres de l'organisme local rendront la politesse aux membres du Club de St-Hyacinthe, et iront à St-Hyacinthe, le 21 mars pour assister au souper mixte qu'organiseront les membres des Francs de St-Hyacinthe, à l'occasion de la visite de M. Pierre-Horace Boivin, commissaire du Pavillon chrétien à l'Expo, qui sera conférencier invité pour l'occasion.



LES GAGNANTS RECOIVENT LEURS TROPHÉES - Le concours de décorations de la Jeune chambre de Granby s'est soldé, hier soir, par la remise des trophées aux gagnants des trois catégories représentées. Nous remarquons, dans l'ordre, MM. Serge Dérageon, remplaçant Mme J. Dérageon, premier prix dans la section résidentielle; Michel Lemonde, mention dans la section commerciale; Roma Larocque, quatrième prix dans la section résidentielle; Jean-Paul Breton, président du comité; Réal Monfette, représentant la compagnie Canadian Westinghouse, mention dans la section industrielle; Elphège Auclair, deuxième prix dans la section résidentielle.

Remise des trophées à six gagnants du concours de décorations de la JC

GRANBY - La Jeune chambre de Granby, au cours de son assemblée générale, tenue hier soir, à l'hôtel Windsor, a rendu public les noms des gagnants pour le concours de décorations. C'est le président du comité d'amélioration de la cité et aussi président du comité des décorations, qui fit la nomenclature des gagnants.

Les juges ont eu à rendre leur verdict sur trois catégories de décorations: résidentielles, commerciales et industrielles. Dans la classe résidentielle, quatre prix ont été décernés, il s'agit de: Mme J. Dérageon, demeurant au 414, rue St-Charles, qui remporta le premier prix dans cette catégorie; MM. Elphège Auclair, du 101, rue Court, 2e prix; Charles A. Langlois du 113, rue Vittie, 3e prix; Roma Larocque, du 301, rue St-Charles nord, 4e prix. Dans les sections commerciale et industrielle, des mentions ont été décernées, elles sont allées respectivement à la brasserie Dow, représentée par M. Michel Lemonde et à la compagnie Canadian Westinghouse, représentée par M. Monfette.

Avant de faire connaître les noms des gagnants du concours, le président du comité, M. Jean Paul Breton, attira l'attention sur le fait que cette année le concours a manqué de compétitions dans le public de Granby et que très peu de propriétaires s'y sont intéressés.

Tous les gagnants ont reçu des trophées. Les autres membres du comité sont: MM. Maurice Joly, secrétaire de la Jeune chambre; Gilles Laflamme, vice - président; et Gaëtan Maheu.

300 morts

RIO DE JANEIRO (AFP) — Le bilan actuel des inondations qui viennent de ravager l'Etat de Rio de Janeiro et plusieurs quartiers de l'ancienne capitale s'établit à 300 morts ou disparus, une centaine de blessés hospitalisés et environ 30,000 sans abri.

Plus d'une centaine de corps sont encore ensevelis sous les décombres des immeubles effondrés, d'où les sauveteurs ont déjà dégagé 25 cadavres mutilés. Une jeune fille, libérée après 24 heures d'efforts, par les pompiers, est morte sur le brancard qui la transportait vers l'ambulance.

Parmi les disparus ensevelis sous les décombres, figurent l'écrivain et journaliste Paulo Rodrigues, et quatre membres de sa famille.

La pluie ayant cessé depuis la nuit dernière, les opérations de déblaiement et de secours se poursuivent à un rythme accéléré, de nouveaux glissements de terrain ne semblant plus à redouter.

Les communications graduellement rétablies s'écoulaient dans la zone sud ont permis d'établir que, cette fois encore, la région de la vallée de Parahiba et les localités d'Itagua, Barra do Pirai et Barra Mansa, ont été particulièrement éprouvées. Le nombre des morts y dépasse 150, dont 40 dans la seule ville de Niteroi.

Un membre s'est élevé contre le fait que la ville octroyait \$2,500 à l'harmonie de Granby, qui ne donne que très peu de concerts et ne pouvait pas accorder à la Jeune chambre les \$300 d'octroi. "La Jeune chambre est l'organisme le plus dynamique à Granby et le seul qui s'est donné comme but ultime l'amélioration de la cité, de conclure le porte-parole."

On demande que M. Masse soit traduit devant le comité de discipline

AMOS (PC) — Dans une déclaration de caractère assez violent, le comité d'information de l'Association des instituteurs et institutrices d'Amos demande que M. Marcel Masse, ministre d'Etat à l'Education et membre de la Corporation des instituteurs catholiques, soit traduit devant le comité disciplinaire de cet organisme.

Selon un communiqué de presse émis hier matin, l'Association continue à protester vigoureusement contre la nature du bill 25 qui met en jeu son existence même.

Par ailleurs, il a été résolu que le bill 25 soit traduit en plusieurs langues et qu'il soit affiché au pavillon de La Belle Province, lors de l'Expo 67. Ceci, souligne-t-on, permettra de montrer aux visiteurs toute la haine et le mépris que l'on porte de cette province.



SOUPER MIXTE INTER CLUBS DES FRANCS - Les membres du Club des Francs de St-Hyacinthe ont rendu visite aux membres du Club des Francs de Granby lors d'un souper mixte qui avait lieu à l'hôtel Mont Shefford. Le Père Nicolas Martel, animateur spirituel du Club des Francs de St-Hyacinthe était le conférencier à cette occasion. Sur la photo nous voyons M. Albert Desautels, c.a., président du Club des Francs de Granby; Mme Maurice Buissières, le Père Nicolas Martel, animateur spirituel du Club des Francs de St-Hyacinthe, et conférencier; Mme Albert Desautels, et M. Maurice Buissières, c.a., président du Club des Francs de St-Hyacinthe.

SUITE DE: SENTENCE...

emploi régulier, était détenu à Sweetsburg depuis près d'une semaine, soit depuis son infraction.

Comme l'a expliqué le procureur de la couronne, M. Claude de Noisieux, Willey est demeuré à l'extérieur de l'établissement pendant que son présumé complice pénétrait à l'intérieur de l'établissement.

Q sont des constables de la ville de Waterloo qui ont mené l'enquête dans cette cause.

FAUX CHEQUE

Un individu de Fulford, Albert Burrow, a reconnu sa culpabilité, hier matin, devant le juge Guy Genest, à l'accusation d'avoir échangé un faux chèque à West Bromne, au magasin Edwards plus précisément.

Burrow connaît sa sentence mardi, le 28. Il jouira de sa liberté en attendant sa sentence.

Le prévenu a obtenu une somme approximative de \$63 d'un marchand de West Bromne au moyen d'un faux chèque. L'infraction a été commise le 10 février dernier.

Dans les explications qu'il a donné au juge, hier matin, au palais de justice de Cowansville, Burrow a dit qu'il avait toujours l'argent en main et qu'il avait l'intention de le remettre.

SUITE DE: UN POLICIER...

er a laissé entendre que l'employé en question, qui est affecté actuellement au contrôle, deviendrait sous peu membre de la force constabulaire locale.

EXPO '67

Avec l'approche de l'Exposition Universelle de Montréal, il ne reste que 64 jours, le personnel actuel devrait être accru d'un ou même deux constables afin d'offrir à la population un service adéquat et presque parfait.

M. Goyer a aussi souligné le fait que la ville de Cowansville s'enrichira dans quelques mois de l'Paréna et du Centre culturel ainsi que d'une plage sur le lac artificiel. Ces nouvelles acquisitions auront pour effet de demander un surplus de travail aux constables de Cowansville et peut-être même un surplus de personnel.

Toutes les possibilités à ce sujet sont envisagées présentement par le comité de la police, au sein du conseil municipal de Cowansville.

La population n'a pas à s'alarmer au sujet de la force constabulaire de Cowansville car l'harmonie règne. Cette affirmation dément toute rumeur qui aurait circulé à l'effet que la situation était inquiétante à la police de Cowansville.

La Jeune chambre demandera à nouveau une subvention de \$300 à la cité de Granby

GRANBY (J.L.) - Revenant sur la décision du conseil municipal de la cité de Granby d'exiger les comptes justifiant les déboursés sur le concours de décorations, la Jeune chambre de Granby, réunie à l'hôtel Windsor, en assemblée générale, a décidé de renouveler sa demande à la ville.

Toutefois, la nouvelle demande sera beaucoup plus explicite en ce sens qu'elle sera orientée sur l'octroi donné annuellement à la Jeune chambre. La demande avait été faite pour payer le coût des trophées, attribués lors du concours des décorations. L'octroi de \$300 accorde.

SUITE DE: L'ENQUÊTE...

pour obtenir la remise de l'enquête.

Me Toth s'est aussitôt objecté auprès du juge Genest précisant qu'il s'agissait de la seconde fois que la défense demandait la remise de l'enquête parce que l'un de ses témoins ne pouvait se présenter en cour.

Comme l'a fait remarquer l'avocat on découvre des témoins ici et là qui, rendus à la dernière minute, ne se présentent pas.

Quoi qu'il advienne l'enquête aura vraisemblablement lieu mardi, 7 mars prochain.

ACCUSATION

Le conseil du village de Roxton Falls, soit le maire M. Edgar Côté, et les six échevins, MM. Noël Favreau, André Richard, Omer Petit, Roland Grondin, Elie Bouchard et A. Deslandes, est accusé d'avoir fait exécuter des travaux d'asphalage dans les rues du village sans adopter un règlement pour autoriser l'exécution des dits travaux et sans avoir passé un règlement pour utiliser les deniers nécessaires pour le paiement de ces mêmes travaux.

Lors de l'audition de la première partie de l'enquête, la poursuite avait fait remarquer certaines irrégularités dans les documents de la ville; irrégularités dont le secrétaire-trésorier aurait été l'auteur.

Les contribuables de cette municipalité ainsi que la population devraient en savoir davantage sur cette affaire lorsque l'enquête reprendra mardi prochain, au palais de justice de Cowansville.

GRANBY PLAZA GRANBY

SPECIAUX de FIN de SEMAINE 22 FEV. au 25

Mlle Granby Restaurant
expo67 expo67

SPECIAL DU CENTENAIRE
LUNDI A VENDREDI
11 A.M. - 8 P.M.

SPAGHETTI 67¢
SAUCE PIQUANTE

1/4 B-B-Q 67¢

STEAK HACHE 67¢

BEEFBURGER 67¢
A LA B-B-Q

MAINTENANT
LICENCE COMPLETE
Bière-Vin-Liqueurs

expo67 expo67

MAGASINS POUR VOUS SERVIR

- Laura Secord
- Singer Sewing
- Oslind Shoppes
- Fred Lewis
- Trans-Canada Shoes
- Dominion
- Corsetterie Georgette
- Woolco
- Giguère Barbier
- Restaurant Mlle Granby
- Nettoyeur Shefford
- Pharmacie Shefford
- Carmichael's
- Cinéma Le Plaza
- Palais Rose de Bébé
- Mague Haute Coiffure

Angle St-Jacques et St-Charles

GAGNEZ DES VETEMENTS POUR PAQUES

1 ensemble pour homme . 1 ensemble pour dame

Obtenez vos coupons chez les marchands de La Plaza

L'écrivain et journaliste Bernard Fall a trouvé la mort au Vietnam

SAIGON (AFP) — L'écrivain et journaliste français Bernard Fall a trouvé la mort, hier, au Vietnam.

Selon les premiers renseignements parvenus à Saigon, Bernard Fall aurait été tué par l'explosion d'une mine alors qu'il couvrait avec les marines une opération contre le Vietcong dans la première région tactique. Il était accrédité auprès du commandement américain au Sud-Vietnam par le journal américain "New Republic Magazine".

Bernard Fall est l'auteur de plusieurs ouvrages célèbres sur l'Indochine, notamment "La rue sans joie". Il était arrivé au Vietnam comme journaliste à la fin de l'année 1966. Depuis cette date, il couvrait de nombreuses opérations à travers tout le pays et avait décidé, il y a quelques jours, de se rendre à Danang pour se joindre à des unités de marines en opération dans le secteur.

A l'occasion des quelques jours de repos qui le suivraient, de temps à autre, à Saigon, Bernard Fall vêtu d'un short et d'une chemise d'été, était devenu une silhouette familière pour les quelque trois cents journalistes réunis quotidiennement pour le briefing militaire dans le bâtiment des services d'information américains. Il avait décidé, il y a quelques semaines d'installer sa famille à Hong Kong.

Avec la mort de Bernard Fall, disparaît un des premiers historiens et probablement le spécialiste le plus respecté de la guerre du Vietnam aux Etats-Unis.

Il a acquis cette réputation bien qu'il n'ait pas ménagé ses critiques aux méthodes actuelles et souvent mis en doute le bien fondé même de la guerre menée au Vietnam par les Etats-Unis.

L'ironie du sort a voulu qu'il meure aux côtés d'un jeune marin américain, tout près de la fameuse rue sans joie qui fut le titre du livre qui le plaça au premier rang des spécialistes de ce conflit.

Bernard Fall venait d'arriver au Vietnam où il comptait passer huit mois pour étudier diverses phases du conflit. Il venait de terminer son ouvrage short et d'une chemise d'été, le plus important: "Hell in a Very Small Place".

DOMINION STORES LIMITED
DOMINION

CARTON DE CIGARETTES

TOUTES MARQUES

REG. \$4.09

SPECIAL **\$3.79** CH.

PLUS TIMBRES PRIMES GRATUITS

POULETS CHAUDS

B.B.Q.

PRIX REG. \$1.39

SPECIAL **\$1.09** CH.



Les annonces classées de La Voix de l'Est: UN SERVICE D'AMI

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre

Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte

& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Jolin, C.A. — A. Dallaire, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
J. Lapalme, C.A. — Y. Brodeur, C.A.
(41876)

Daniel Southière

NOTAIRE
Edifice Palace
135 Principale, Granby
Tél.: 372-3805 — 372-6022
(Le soir sur rendez-vous)
(41452)

Fernand NORMANDIN

C. D. A. A.
Courtier d'assurance générale
Vie, feu, automobile, divers
372-7363
235, Savage Granby

Pharmacie CADIEUX

SEUL DEPOSITAIRE
DES PRODUITS
"LANCASTER"

96 Principale 372-3336
Livraison en auto
Gratuite
(37402)



À L'ŒUVRE!

Cartes d'affaires

ARGENT A PRETER

1ère et 2ème hypothèques sur
● Résidentiels
● Commerciaux
● Industriels
provenant de
● Particuliers
● Compagnies
● d'assurances
● Compagnie de fiducie
TAUX COURANT
S'adresser à:
JACQUES NOISEUX
ou BERNARD TRUDEL
NOTAIRES
237, RUE PRINCIPALE
GRANBY TEL.: 372-3377
(41877)

ARGENT à PRETER

sur bûches existantes
ou à construire;
— Résidentiels
— Commerciaux
taux d'intérêt à partir
de 7 1/2% — 25 ans, ou moins.
S'adresser à:
J. P. MATTON,
NOTAIRE
Tél.: 378-4112
(41855)

TOUTE ANNONCE

RECHERCHE LE LECTEUR
MAIS
LE LECTEUR RECHERCHE
L'ANNONCE CLASSEE.

GRANBY: Tél. 372-5433

7 Commerces à vendre

COMMERCE à vendre. Vianes-Groceries, complètement équipé avec inventaire. Camion 1964, maison de 6 pièces, inclus stationnement vaste établi depuis 1880. Cause: santé. Pour renseignements, signalez: 248-3494 entre 7:00 et 9:00 p.m. (41930)

A VENDRE: magasin de lingerie et chaussures pour hommes, femmes et enfants avec logement de 7 pièces. Bon chiffre d'affaires. S'adresser: Mme Jean-Louis Fortin, Eastman. Tél. 297-0171. (42025)

14 Locaux à louer

LOCAL neuf situé à 352 Principale à Granby, pouvant être employé comme bureau d'affaires ou magasin, chauffé, eau chaude, climatisation, possibilité d'agrandissement. Signalez: 338-3184. (41880)

17 Terrains à vendre

A VENDRE: grand terrain de 28 pi. x 198, situé coin de rue. Beau site pour restaurant ou place résidentielle. S'adresser: Mme Jean-Louis Fortin, Eastman. Tél. 297-0171. (42025)

23 Logements à louer

POUR OCCUPATION le 1er MAI. A 27A Court, logis de 3 pièces, plus solarium, au 5ème, \$45.00 par mois. A 140 Paré, logis moderne de 6 pièces, \$125.00 par mois. A 142 Paré, maison seule de 6 pièces, \$85.00 par mois. A 55 Lorne, logis de 7 pièces, \$125.00 par mois. Pour occupation le 1er mars, à 110 Alexandra, logis de 4 1/2 pièces, réfrigérateur, eau chaude, chauffage central, dans un bas, \$110.00 par mois. Aussi à vendre, bois sec pour foyer. S'adresser: Mme Rénal Vadnais, 79 Lorne. Tél. 372-3850. (41740)

LOGIS de 4 pièces, moderne, situé au 115 rue St-Urbain, loyer: \$85.00 par mois, pas chauffé. Tél. 372-3577 ou s'adresser à Mme Rénal Vadnais, 119 rue St-Urbain. (42004)

LOGIS de 4 pièces, installation de lavage et sècheuse, chauffage automatique, dans maison neuve, situé rue St-Vincent, \$75.00 par mois, libre le 1er avril. S'adresser: 187 Cowie. Tél. 372-2884. (42017)

LOGIS de 4 pièces, situé rue St-Georges, libre immédiatement. Aussi logis de 5 pièces, situé rue Principale, libre le 1er mai. S'adresser: 150 St-Georges. Tél. 372-3807. (42049)

24 Logements demandés

ON DEMANDE logis de 6 à 7 pièces, système de chauffage et 220 volts si désiré, dans Granby ou alentours. Loyer raisonnable, 4 enfants. Signalez: 378-1890. (42046)

25 Appartements à louer

A LOUER, apt. de 3 1/2 pièces, entrée privée, meublé, chauffé, éclairé, éventuellement au-dessus du poêle, balayuse fournie. Pour informations, s'adresser: Adrien Goyette, 380 Cartier. Tél. 372-8358. (42019)

25 Appartements à louer

Apts de 1-2 et 3 pièces
Meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc. Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 6:00 p.m. (41194)

A LOUER, APT de 2 1/2 pièces,

meublé, chauffé, éclairé, avec chambre à coucher complète, entrée privée, situé au centre de la ville. S'adresser: 37 rue Goy. Tél. 372-4318. (42052)

27 Chambres à louer

CHAMBRES à LOUER
meublées, chauffées, éclairées, service de conciergerie. S'adresser: 24 rue Centre, Granby, M. Gingras. Chambre No 1. Tél. 372-7250. (42022)

30 Chambres et pensions à louer

PRENDRAIS EN SOIN et PENSION un couple âgé ne pouvant tenir maison. Belle grande chambre moderne à leur disposition. S'adresser: 37 rue Goy. Tél. 378-8710. (42040)

36a) Meubles neufs et usagés

SPECIAUX
Laveuse automatique, De Luxe \$125.00
Sècheuse automatique De Luxe \$125.00
Réfrigérateur Roy 13 pi. cu. m. modèle récent \$85.00
Laveuse automatique Roy De Luxe 6 mois de service, reprise de finance \$185.00
Ces marchandises sont en excellente condition. S'adresser:
JEAN-CLAUDE GUAY
MEUBLES
CHEMIN RONTON — 372-5003
(42014)

37 Articles de ménage

A VENDRE, laveuse et sècheuse "Philco", réfrigérateur "Roy", chaise de bureau et bureau, gros se bassinette, polisseuse, balayuse, T.V. 21 po., set de vaisselle, verrerie, rideaux, manteau de printemps pour dame, 11-12 ans; manteau d'hiver pour homme, grandeur 32; ainsi que liné pour enfants. S'adresser: 64 Toulouse. Tél. 378-5531, Granby. (42044)

63 Lingerie pour enfants

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT
LINGERIE pour bébés et enfants. Tout doit être vendu, à l'avenant nous garderons l'exclusivité pour bébés seulement. MAGASIN D'ARTAUD, 187 Empire. Tél. 372-4353. (42011)

79 Modistes, Couturières

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT
COMPLÈT EN BAS DU PRIX COUTANT
Jolies robes chic, linge pour toute la famille, belles bourses de couleurs, Soyez bien vêtues mesdames, pour aussi peu que \$3.95 — \$5.95 — \$7.95. Ceci vous paraît incroyable? Venez vous en rendre compte vous-mêmes. Téléphonez: 378-7319, l'après-midi et le soir. (41258)

88 Restaurants

A VENDRE, RESTAURANT de 72 places, équipement neuf, opérant depuis une vingtaine d'années. Emplacement, cuisine, près des manufactures, excellent chiffre d'affaires. Loyer: \$125.00 par mois. Vendrais "Colin" pour cause de maladie. Tél. 378-3175 après 7:00 p.m. s.v.p. (42026)

90 Décoration intérieure

DRAPERIES
Modèles 1967
Très beau choix
PLEIN-JOUR
brodé, uni
DRALON
DRAPERIES
Coloniales
Styles modernes
et autres.
Pôles, Accessoires,
toiles, etc...
Meilleurs prix
en ville.
Confection, installation
Signalez: 378-5311
O'NEIL DRAPERIES
325, Boul. Boivin
Coin Déragon, Granby
(42031)

96 A vendre ou à échanger

A VENDRE ou à ÉCHANGER, petit hôtel situé dans les Cantons de l'Est. Prix raisonnable. Raison: Autre occupation. Aucun agent d'immobilier s.v.p. Signalez après 6:00 p.m.: 372-2131. (41918)

98 Divers

PROCEUREZ-VOUS des remèdes à base d'herbes. Herbes Sante Enrg. Ecritez à M. L. Gelléhu, 92 St-Antoine Sud, Granby. Tél. 378-7798. (41763)

TELEVISIONS A LOUER

Signalez: 378-3734
(41821)

COSTUMES DE PRINTEMPS

3 PIÉCES:
Jupe, veste, pantalons.
CUIR — SUEDE
Nettoyage du Suède
à la main, sur les lieux.
73 Drummond — Tél.: 372-3811
(41692)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, à très bas prix, accessoires de sucrerie, 1400 chaudières, 1 fourneau 3 x 14. Pour informations, signalez: 538-3944, Rougemont. (41691)

CHAPEAUX

FAITS A LA MAIN, en feutre et en tissu en vente finale d'hiver. \$2.00 — \$3.00 — \$4.00 — et \$5.00. chez: GABRIELLE DE FRANCOISE, 137 rue Principale, Granby. Tél.: 372-6465. (41919)

RAPPORTS D'IMPOTS

FAITES REMPLIR vos RAPPORTS D'IMPOTS par personnes compétentes. Tél. 378-5461. (42016)

A VENDRE, Poêle "Beach" combiné à l'huile et à l'électricité; mobilier de cuisine; table arborisée et 4 chaises; couvre-lits et draperies assorties; draperies de salon couvrant environ 12 pi. de mur. Le tout très propre. S'adresser: 173 rue Grove, Granby. (42012)

A VENDRE, calorifère électrique avec thermostat, longueur: 6 pieds, de marque "Electromatic"; valeur: \$75, laisserais pour \$40; chaise haute, blanche chromée, 3 mois d'usage, très propre \$12; "Jolly Jumper", neuf, valeur \$10, laisserais pour \$5. Un "Jacket" de ski pour dame, grandeur 12 ans, noir et blanc. Tél.: 372-4866. (41950)

A VENDRE, très beau carrosse, de marque "Gendron", en métal marine et blanc, très propre, n'a servi que quelques mois, avec 2 toitures pouvant servir de poussette. Pour informations, s'adresser: 37 rue Gill. Tél. 372-4253. (42053)

110 Femmes demandées

OFFREZ vos cosmétiques REGINA DE L'ANNE à vos amis, vous gagnez des dollars supplémentaires. Pour plus de détails, écrivez à C.P. 120, Montréal ou téléphonez à: 372-4400, Granby. (42042)

FEMME demandée, pour travail dans un café, semaine de 32 heures. S'adresser après 5:00 p.m. à 205 rue Desjardins, Granby. (42048)

111a) Hommes, Femmes demandés

HOMME OU FEMME DEMANDES
pour les villes de Granby, Farnham, Waterloo, St-Césaire, pour représenter la compagnie des produits JITO O Ltee. Seulement léger dépôt requis. Nous finançons d'une commande à l'autre. Pour plus amples informations, écrire à C.P. Desjardins 108 Robinson Nord. Tél. 378-8620 ou à la Compagnie des Produits JITO, 5130 St-Robert, Montréal, P.Q. (41924)

117 Vendeurs demandés

HOMMES de 40 ans et plus, ne cherchez plus en vain du travail. Vendez à généreuse commission 250 produits de maison, \$3.00 de l'heure aisément. FAMILEX, C.P. 58, Station C, Montréal, Qué. (42043)

118 Services de bonnes

JEUNE FEMME demandée pour travail général de maison privée. Très bon salaire. Pour informations, signalez: 372-5003. (42013)

FEMME demandée pour ouvrage général de maison privée et soin d'une fillette de 9 ans. Téléphonez après 6:00 p.m.
Tél. 378-4361
(42015)

142 Maisons à vendre

A VENDRE, MAISON de famille traditionnelle, dans un endroit calme et ensoleillé, comprenant 5 chambres à coucher, 2 chambres de bain, salon exceptionnel avec foyer, salle à diner séparée, grande cuisine, sous-sol, salle de jeu et garage. Signalez: 372-8553. (42051)

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

est connu de tous par la T.V. Soyez la Représentante de votre voisinage et rendez vos loisirs profitables. Ecrivez à: C.P. 112, OUTREMONT 8, P. Qué. (41582)

142 Maisons à vendre

AUCUN BESOIN D'ÊTRE MILLIONNAIRE pour posséder un magnifique bungalow moderne.

C'est maintenant à votre tour d'être propriétaire avec un léger montant initial et versements mensuels moindres qu'un loyer. De plus, vous pouvez dès aujourd'hui obtenir votre terrain dans ce merveilleux développement, pour aussi peu que \$50.00 de base et \$10.00 par mois.

Réalisez par vous-même en voyant

GERARD LEMIEUX
CONTRACTEUR
TEL. 372-2080
CHEMIN WATERLOO
(33705)

SAINT-JEAN

TEL. FL. 7-7596

82 Bois et Matériaux

40% D'ESCOMPTE A VENDRE
3,000 feuilles de Plywood 1/4 à 3/4 d'épaisseur, merisier, noyer, teck, diam. chêne, 4,000 feuilles de Masonite 1/4 de po d'épaisseur, installation de bois en 7 couleurs, 1,000 feuilles arborite en 20 couleurs, 500 portes de façade. S'adresser à:
Maurice Bourgeois Inc.
259 St-Martin, Naperville, P.Q.
Tél.: 245-3332 (42030)

111 Hommes demandés

HOMME MARIE avec expérience pour travailler sur ferme laitière. Maison fournie. S'adresser: M. Henri Guay, Clarencelle, Comté Missisquoi. Tél. 294-3393. (42035)

112 On demande

GERANT demande, sérieux et honnête, expérimenté dans la vente directe. Opportunité extraordinaire. Salaire de \$10,000.00 à \$25,000.00 par année. Ecrire à L.T.E. Inc., 2405 Ste-Anne Bourg-Joy, St-Hyacinthe. (41739)

135 Machineries, Machinistes

A VENDRE
1 lift Towmotor, 6000 lbs. lève 10 pds de hauteur
1 lift Hyster, 4000 lbs. lève 12 pds de hauteur
1 balneark 60 bidons, 8 mois d'usage
Toutes ces machines sont en très bonne condition et très propres. S'adresser à:
MAURICE BOURGEOIS
259 rue St-Martin, Naperville, P.Q.
Tél.: 245-3332 (42029)

141 Animaux

A VENDRE, petit chien chihuahua âgé de 5 semaines, ne pèsera pas plus de 5 à 6 lbs. S'adresser: 900 St-Jacques, St-Jean. (42028)

COWANSVILLE

TEL. 263-2988

23 Logements à louer

LOGIS à louer, 4 1/2 pièces, situés à 190 rue Brown. Libre le 1er avril. Informations, signalez: 263-0810. (41953)

QUATRE LOGIS à louer, 3 de 4 pièces et l'autre de 5 pièces, situés sur la rue Rivière, près du Centre Culturel. Pour informations, s'adresser au Tél. 263-2020, après 6:00. Tél. 263-0514. Demandez Mlle Ariane Gamache. (42036)

109 Emplois demandés

JEUNE HOMME recherche ouvrage les soirs et fins de semaines. Pour informations, signalez: 263-1764, Cowansville et demandez Gerald. (41992)

111 Hommes demandés

ON DEMANDE homme marié pour ferme d'animaux de boucherie et de vergers près de Cowansville. Références exigées. S'adresser par écrit à C.P. 92, La Voix de l'Est, Cowansville. (42037)

142 Maisons à vendre

BUNGALOW neuf à vendre, 3 pièces, très moderne, comptant raisonnable, situé à Cowansville. Pour informations, signalez: 263-1587, Cowansville. (41745)

"VOICI AVON..."

est connu de tous par la T.V. Soyez la Représentante de votre voisinage et rendez vos loisirs profitables. Ecrivez à: C.P. 112, OUTREMONT 8, P. Qué. (41582)

CARRIERES ET PROFESSIONS

NOUS RECHERCHONS

un homme ambitieux et dynamique, possédant une automobile, pour travailler dans St-Jean, Iberville et les environs. Excellente occasion de faire une carrière dans la vente et d'augmenter vos revenus.

Appeler: TEL.: 346-5124 ST-JEAN
OU TEL.: 372-5433 GRANBY

Demander Claude Daigneault — local 35

OPPORTUNITÉ POUR JEUNE FILLE ou FEMME

âgée de 18 à 35 ans, comme serveuse à l'auto (Car Hostess), débrouillarde, pour travail à temps plein ou partiel. Costume fourni, expérience pas nécessaire. Aussi, aide-cuisinières demandées. Pour informations, Signalez: 378-2194 ou 378-1214. (42021)

OPERATEUR SUR ENCOLLEUSE (SLASHER OPERATOR)

— requis pour une usine nouvelle et progressive à 30 milles de Montréal.
— L'applicant devrait posséder l'expérience nécessaire pour opérer une encolleuse (slasher) soit sur système soie ou avec ensouples (section beans) sur du 150 denier ou autre filament continue d'acétate ou de viscose.
— S.V.P. répondre en donnant détails à
Casier, 5086, La Voix de l'Est, Granby. (42033)

TINKERTON DU CANADA LTD.

cherche des hommes (à temps partiel) pour les initier comme garde de sécurité.

QUALIFICATION:
Moyenne d'âge de 25 à 55 ans. Mesurant 5 pi. et 8 po. et plus, passé irréprochable. Nous offrons bonnes conditions de travail. Uniforme et équipement gratuits.

Veillez vous présenter à l'Hôtel Windsor

et demandez M. Joseph-Michel Cloutier, à la réception, lundi le 27 février entre 7:00 p.m. et 9:00 p.m. (42034)

GRADUE (4e année)

D'UN INSTITUT DE TECHNOLOGIE
désireux de se joindre à notre département de génie industriel.

S'adresser à:

THE ACTON RUBBER LTD.

881 Du Moulin, — Acton Vale, Qué.
Tél.: 546-2776 - Bureau: 8:30 a.m. à 5:00 p.m.

M. Chs. Aug. Gauthier,
Gérant du Personnel. (42050)

UNE MARCHANDISE SPECIALE

UN OBJET RARE QUE VOUS RECHERCHER?

Voici devant la corvée de visiter plusieurs marchands; peut-être les quelques cents de toute la région? Ou encore auriez-vous accompli cette corvée sans succès?



REPRENEZ VOTRE SOURIRE!

Confiez votre problème au Service des Annonces classées, qui visiteront pour vous des milliers de lecteurs, et autres marchands.

CONFIEZ-VOUS vos problèmes de mariage, logement, vente, achat, emploi, etc.

MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
10.30 A votre service madame	9.00 Toast et café c	10.00 Le
10.05 Super-Bingo	10.00 A vous de jouer	
10.10 L'école du bonheur	10.05 A vous de jouer	11.00 Le
11.30 Desks animés	11.00 Super-Bingo	11.15 L'É
11.45 Le Grand Manito	11.15 L'École du Bonheur	
11.50 Première danse	11.30 Desks animés	11.45 L'É
12.15 Cinq-Monts	11.45 Le grand manito	12.00 P
12.30 Cinq-Midi	12.00 Première danse	12.15 L'É
12.45 Cinq-Midi	12.30 Cinq-Midi	12.30 L'É
2.00 Éternel amour	12.30 Cinq-Midi	
2.30 Cinq-Mercredi	13.00 Éternel amour	
	13.05 "Le Capitaine Noir"	2.00 Cinq
	13.10 "Le père de Mademoiselle"	2.30 Cinq
	2.30 Cinq-Midi	
4.15 Desks animés	2.00 "Le Capitaine Noir"	
4.30 Le Grand Manito	2.30 "Le père de Mademoiselle"	
4.45 Desks animés	4.15 Desks animés	4.15 Desks
5.10 Les Sentiments de l'air c	4.30 Zou du Bonheur	4.15 Desks
6.00 Le Miroir	4.45 Desks animés	
7.30 Échec mat	6.00 Télé-Miroir c	6.00 Télé
8.30 Nevez	7.30 Amour en Eve	5.30 Télé
9.00 Déjeuner	8.30 Amour ou Coeur	7.30 Télé
9.30 Déjeuner à Toronto	9.00 Cinq-Midi	9.15 L'É
10.00 Déjeuner, paste	9.30 Cinq-Midi	
10.30 Déjeuner	10.00 "Le temps du Carnaval"	
10.45 En première page sports	10.30 "Relais les marchettes"	
11.00 "Le temps du Carnaval"	10.30 L'École du bonheur	
11.45 "Le temps du Carnaval"	10.45 Dernière heure	10.45 Dernière
12.00 "Le temps du Carnaval"	11.00 La nuit des sports	11.00 La nuit
11.10 Cinq-Midi	11.10 Cinq-Midi	11.10 Cinq
12.30 "Chevalier du Stade"	12.30 "Terre des Phantoms"	
12.40	12.30	12.30

VETERINARY PRESENTATION

- | HORIZONTALIÈRE | VERTICALEMENT |
|---|--|
| 1 Action de confirmer, de ratifier. | 1- Effets, réactions. |
| 2 Espèce de saule. -- Fille du frère. | 2- Faite avec audace. -- Châteaude la vallée de la Loire. -- Mis pour 'iei'. |
| 3 D'une manière nette. -- De la gamme. | 3- Salpêtre. Conjonction. |
| 4 D'un auxiliaire. -- Se laisssurprendre par la nuit. | 4- Circonstance. |
| 5 Etourdi. | 4- Se dit de tout organe qui a la forme d'un seio de porc. -- Homme chauve. |
| 6 Se suivent toujours. -- Se dit d'un bateau très relevé aux deux extrémités. | 5- Espace de temps. -- Genre d'échinodermes (pl.). |
| 7 Affaibli. -- Grande voiture automobile. -- Période de temps. | 6- Saule à feuilles elliptiques. |
| 8 Levant. -- Pousser des cris de fureur. -- Idem. | 7- Ampleur de l'intelligence de la volonté. |
| 9 Venu au monde. -- Médicament. -- Coup sur le tambour. | 8- Qui dure un an. -- Troisième partie de l'instinct grêle. |
| 10 Démentement l'axe d'une pièce. | 9- Chatouillèrent légèrement. |
| 11 Enveloppe coriace de quelques fruits. -- Posséda. Dans le corps. | 10- Id est. -- Petite chevilleauf. |
| 12 Sitûtes. -- Homme ignorant. | 11- Brun plus ou moins foncé. -- Vent. -- Pronom indéfini. |
| | 12- Femme des Pays-Bas. |

■ Horizontalement: 1. Tenaillen- ment; 2. Effloie - Nurse; 3. Mi- Vitre; 4. Perihelie	■ Verticalement: 1. Tempéra- tures; 2. Elief - Ninaç; 3. Ne- Rincat - Su; 4. Affinor
Cr; 5. Erine - Senceç; 6. Nord - Rein; 7. Ancipite - Ste; 8. Tiares - Reus; 9. Uni - Serpe- - PS; 10. Ra - Taré - Lo	Tes; 5. If - Herpès - Né- 6. Léve - Disette; 7. Il- Rais; 8. Entière - Pré; 9. Mu- rene Réels; 10. Ere - Sire
11. Essentiel - Er; 12. Uses	11. Ns - Centupler; 12. Tei
- Sire	Re - Essore

MONTREAL (C) — Les prix payés pour les bestiaux de toutes les catégories, aujourd'hui, ont été semblables à ceux payés lundi sur les marchés à bestiaux de l'est de la métropole. La demande était bonne et les ventes nombreuses.

Les arrivages comprenaient: 108 bovins, 138 veaux, 2 porcs et 56 moutons et agneaux.

Les bovillons de choix valaient \$28,75 les 100 livres; ceux de bonne qualité de \$26,50 à \$27,50; les moyens de \$25 à \$26; les communs de \$20 à \$23,75.

Les taures de bonne qualité valaient de \$23,25 à \$24; les moyennes se vendaient \$22; les communes de \$19,50 à \$20,50. Les vaches de bonne qualité se vendaient de \$19,50 à \$21,50; de qualité moyenne entre \$18,25 et \$19,25.

Pommes: de fantasia, Wolf River, \$2,25; McIntosh, \$3 à \$3,60; Russet, \$4,50 à \$5; Cortland, \$3,25 à \$2,50, délicieuses \$4 la boîte à verger.

Betteraves: en sac de 50 livres \$1,25 à \$1,50, petites \$1,75. Carottes: \$1,25 les 50 livres, \$2,25 à \$2,50 les 24 cellos de deux livres ou les 10 cellos de 5 livres.

Choux: Verts gros, moyens, Savole, \$1,75 le cagot de 50 livres.

Choux chinois: \$2 la douzaine, Navets: \$1,75 à \$2 le sac de 50 livres, \$2,25 le biseau, Poireaux: .75 à .90 la douzaine.

Oignons: jaunes, sacs de 50 livres, no 1, \$4,25; type espagnol \$5, 24 cellos de 2 livres ou 10 cellos de 5 livres, \$4,50 à \$4,75.

Les veaux de première qualité se vendaient de \$37 à \$43,50; les moyens de \$32 à \$34,50; les communs de \$25,50 à \$27. Le prix des porcs n'a pas été établi.

Les agneaux de qualité ordinaire valaient \$16.50. Les agneaux destinés à la boucherie lecher se vendaient \$25.

MONTREAL (PC) — Prix des
produits agricoles et des produits
en fruits et légumes jusqu'à
9h ce matin au marché central
métropolitain. Ces prix sont
fournis par la division des pro-
ductions horticoles, section de
l'inspection du ministère de
l'Agriculture et de la Coloniza-
tion, 201 est boulevard Créma-
zie, à Montréal.

Pommes: de fantaisie, Wolf River, \$2.25, McIntosh \$3 à \$3.50 Russet \$4.50 à \$5, Cortland \$2.25 à \$2.50, délicieuses \$4 la boîte à verger.

Betteraves: en sac de 50 li.
 vres \$1.25 à \$1.50, petites \$1.75.
 Carottes: \$1.25 les 50 livres,
 \$2.25 à \$2.50 les 24 cellos de
 deux livres ou les 10 cellos de 5
 livres.

Choux: Verts gros, moyens, Savole, \$1.75 le cageot de 50 livres.

Choux chinois: \$2 la douzaine.

Navets: \$1.75 à \$2 le sac de 50 livres, \$2.25 le boisseau.

Poireaux: .75 à .90 la douzaine.

Oignons: jaunes, sacs de 50 livres, no 1, \$4.25, type espagnol \$5, 24 cellos de 2 livres ou 10 cellos de 5 livres, \$4.50 à \$4.75.

MONTREAL (PC)— Cours de denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix moyens en carton d'une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: extra gros 50.2, A-gros 46.1, A-moyen 39.7, Appétits 35.9.

Beurre: arrivages courants 92.58, 93.59, Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: 61.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québécois blanc en gros 42 1-2, coloré 42 3-4.

Pommes de terre: prix de gros Québec .90 les 50 livres; N.B. \$1.05 à \$1.08 les 50 livres; .27 à .28 les 10 livres; I.P.E. \$1.95 à \$2 les 75 livres, \$1.30 à 1.40 les 50 livres; .35 à .36 les 10 livres.

[illegible]

MÉRODIE	JEUVE	VENDE
4,05 Sautpère	11,00 La bonne cuisine	10,45
4,10 Le petit théâtre	12,00 Top-Box-Box	10,45
11,50 Long métrage	12,00 Première édition	11,00
11,55 La nuit du 17	12,45 La mico	12,00
12,00 Le Téléjournal	13,20 Mission 77	12,45
11,55 Cinéfeuilleton	1,00 Le Coq au x	12,45
13,00 Long métrage	1,00 Les années Minnie	12,50
«Aventuriers de la jungle»	3,00 Femme d'aujourd'hui	
3,00 Femme d'aujourd'hui	4,00 Bobino c	1,30
4,00 Bobino c	3,00 Surprise	1,30
4,30 Bobino surprise	3,00 T. jeunesse	1,40
5,00 Monsieur Pige	5,30 Sentinelles de l'air	1,40
5,30 Le Rappel de Lyon	6,00 Les Galas	1,40
5,35 Les nouvelles de 5 h	6,30 Téléfeuilleton	5,30
6,25 Nouvelles du sport	6,45 La nuit	5,30
6,30 Téléjournal	6,45 La nuit sportive	5,30
6,35 Les nouvelles de 6 h	7,00 Bonsoir copains	6,45
7,00 Le monde en 5 minutes	7,00 Le monde en 5 minutes	6,45
7,37 L'Atte au Trésor	8,00 Sauve qui peut	7,00
8,00 Séquence Nord	9,00 Le saint (c)	7,30
8,05 Séquence Nord	9,00 Le monde en 5 minutes	7,30
«Tornado»	10,30 Canada Express (c)	10,15
11,00 Le tir au char	11,00 Téléjournal	10,15
11,05 Le tir au char	11,05 Le Téléjournal régional	10,15
11,20 Supplément régional	11,30 Nouvelles du sport	11,20
11,30 Les nouvelles de 11 h	11,30 Les nouvelles de 11 h	11,20
11,35 Les Intégrités (c)	«Les souvenirs phonèmes»	

WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
8:30 The rest of the air	8:30 The rest of room (c)	8:30 The rest of room (c)
9:00 Romper (c)	9:00 TV Bingo	9:00 TV Bingo
9:30 Love Lucy	9:30 Love Lucy	9:30 Love Lucy
10:00 El Allen time	10:30 Magistrate's court	9:30 El Allen time
10:30 Magistrate's court	11:00 Fracurephores	10:00 Fracurephores
11:00 Fracurephores (c)	11:00 Fracurephores (c)	11:00 Fracurephores (c)
11:30 Magic Mike (c)	12:00 Clifanger theatre	11:30 Magic Mike (c)
12:00 The Mike Douglas show	12:30 The Mike Douglas show	12:00 The Mike Douglas show
2:00 Mr and Mrs (c)	2:30 People in conflict	12:30 Mr and Mrs (c)
3:00 People in conflict	3:00 People in conflict	1:00 People in conflict
3:00 Words and Music	3:30 It's your music	2:30 It's your music
3:30 It's your move	4:00 The Budlies (c)	3:00 The Budlies (c)
4:00 The Budlies (c)	4:30 The Budlies (c)	4:00 The Budlies (c)
4:30 Family Theatre	5:00 The Pierre Burton show	4:30 Family Theatre
5:00 The Pierre Burton show	6:30 Pulse (c)	5:00 The Pierre Burton show
6:30 Pulse (c)	7:00 Pulse (c)	6:30 Pulse (c)
7:00 Adventures of the seas-	7:30 Wild, wild west (c)	7:00 Adventures of the seas-
7:30 Wild, wild west (c)	8:00 Wild, wild west (c)	7:30 Wild, wild west (c)
8:30 Hollywood Palace (c)	8:30 Bill and Ted's Petitions (c)	8:30 Hollywood Palace (c)
9:30 Hockey in Canada (c)	9:00 Bill and Ted's Petitions (c)	9:30 Hockey in Canada (c)
10:00 The national news (c)	9:30 The Dean Varman show (c)	10:00 The national news (c)
11:18 Pulse (c)	11:00 The national news (c)	11:18 Pulse (c)
11:40 Pulse (c)	11:18 Pulse (c)	11:40 Pulse (c)
11:40 Pulse (c)	11:40 Pulse (c)	11:40 Pulse (c)
"The Monolith Moment"	"The Monolith Moment"	"The Monolith Moment"

9:30 Quebec on TV	9:24 Today on CBMT	9:52
10:30 Friendly Gang	9:30 On Safari	9:50
10:45 Chris Helene	10:30 Canadian Shows	9:50
11:00 Mr. Dressup	10:45 The Friendly Gang	9:45
11:25 Dick Henderson	10:45 Chris Helene	10:40
11:30 The Search for Tomorrow	11:00 Dick Henderson	10:40
12:00 Serial Six	11:25 Dick Henderson	11:25
12:30 Search for Tomorrow	12:00 Serial Six	11:20
12:45 The Guiding Light	12:30 Search for Tomorrow	12:30
1:00 Calendar	1:00 Calendar	1:30
1:30 As the World Turns	1:30 As the World Turns	1:30
2:00 Passover's	2:00 Passover's	2:30
2:30 The Search for Tomorrow	2:30 The Search for Tomorrow	2:30
3:00 Take Thirty	2:50 Passover's	2:30
3:30 Edge of Night	3:30 Coronation Street	2:30
4:00 Community News	3:30 The Search for Tomorrow	2:30
4:21 Long John Silver's	4:00 Edge of Night	4:01
4:30 The Search for Tomorrow	4:30 The Search for Tomorrow	4:30
5:30 Kluge Ho	4:31 The Magic of Zorro	5:00
6:00 The Search for Tomorrow	5:00 The Search for Tomorrow	5:00
6:30 Evening Report	5:30 Music to Adventure	6:00
7:00 Seven on Six	6:00 Reach for the Top	6:31
7:30 Sports	6:30 Evening Report	7:00
7:50 Peggy Neville	7:00 Seven on Six	7:20
8:00 As the World Turns	7:30 Occasional Wife	7:40
8:30 Green Acres	8:00 The Man from U.N.C.L.E.	8:30
8:30 Bob Hope Theatre	8:30 The Search for Tomorrow	8:30
9:00 "Fifteen Miles of Bro-	9:00 Twenty Million Questions	9:00
9:30 CB National News	9:00 The Search for Tomorrow	9:00
11:00 Sports	11:00 CB National News	11:00
11:25 Night Report	11:00 Night Report	11:25
11:45 Sports Final	11:25 Night Report	11:25
12:00 "Fifteen Miles of Bro-	11:35 Sports Showcase	12:40
12:30 "Fever in the Blood"	12:00 Sports Showcase	12:40
	A Taste of Home	

The man in the top hat is hammering a nail into the door. He then looks at a framed picture of a bird on the wall. He is then standing in a doorway, looking surprised. Finally, he is walking away, carrying a large framed picture of a bird.

Philomène et ses invités doivent avoir beaucoup de plaisir!

HA HA HA HA
HA HA HA HA
HO HO HO HO
HEE HEE HA HO
HA HA HA
HO HO HO
HEE HEE

HA HA HA HA
HO HO HO HO
HA HA HA HA
HO HO HO HO
HA HA HA HA
HO HO HO HO
HEE HEE HEE HEE

ERNE BUSHMILLER

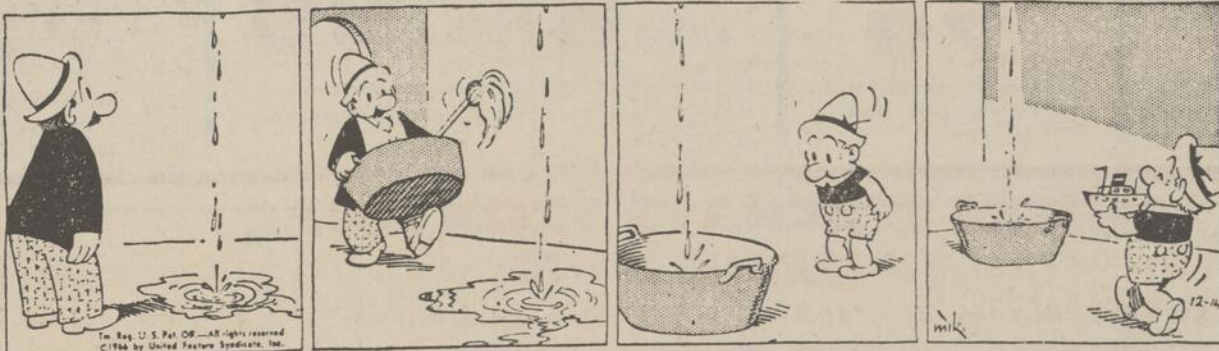
1. MÉS CALCULS SONT ABSOLUMENT ERRONÉS.
 OU LES INSTRUMENTS FONT LA GREVE, OU
 IL Y A UNE FORCE INCONNUE QUI LES DÉTRAGUE.

2. CA POURRAIT
 AUSSI ÊTRE UNE
 PETITE PANNE.

3. SEULEMENT JE
 L'AVAIS DÉCOUVERT
 PLUS TÔT...

PAS BESOIN DE TE FAIRE DES
 REPROCHES, MON PETIT. NOUS
 SOMMES TOUS HUMAINS ET DONC
 FAILLIBLES. MAIS C'EST VRAIMENT
 MYSTÉRIeux !

FERDINAND





LA REINE des Loisirs 1967 à Roxton Falls, Mlle Gisèle Deslandes, au centre, photographiée après avoir reçu le diadème symbolique au cours de la cérémonie du couronnement, à l'école St-Jean-Baptiste. A sa gauche, la princesse Cécile Bélisle et à sa droite, la duchesse Marie-Claire Laplante. Mlle Annette Fontaine, qui n'apparaît pas ici, était aussi une des duchesses.

Les SSJB du diocèse insistent pour que la signalisation routière soit unilingue

ST-JEAN --- Les Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Jean qui ont eu l'occasion d'adresser des félicitations au ministre de la Voirie du Québec pour sa récente politique de signalisation routière unilingue française sur les autoroutes, adoptant ainsi la même procédure en usage dans les autres provinces canadiennes où toutes les affiches de signalisation routière sont unilingues anglaises, prient le gouvernement de ne pas céder aux pressions indues de certains groupements anglophones du Québec et de ne pas changer sa politique sur ce point, à moins que dans les autres provinces, l'on adopte une signalisation routière bilingue, ce qui paraît fort peu probable, selon la SSJB.

«Les craintes dans ce domaine sont d'ailleurs partagées, puisque ces derniers mois, plusieurs organismes, comme la SSJB de Montréal, ont exprimé des craintes de signalisation routière jusqu'ici unilingue française devienne bilingue, particulièrement sur la route transcanadienne entre Dorval et l'Ontario. Et voici la réponse reçue à l'une des nombreuses lettres adressées à ce sujet au ministre de la Voirie du Québec et émanant de M. J. Luc Simard, ingénieur en chef de la circulation du Québec.

«Merci de votre lettre recommandant l'usage unilingue du français sur des panneaux tels que "chemin de desserte", "écuse, sortie", etc. de la route transcanadienne. Pour votre information, nous travaillons en étroite collaboration avec le service de la linguistique du ministère des Affaires culturelles pour tout ce qui touche à la langue utilisée sur nos panneaux. Pas un seul panneau n'est implanté sur la route sans que celui-ci n'ait d'abord été vérifié et approuvé par le ministère.»

Et ce qui a trait à l'unilinguisme de notre signalisation, il est à remarquer que nous le recherchons le plus possible excepté où il pourrait provoquer des accidents. Nous employons aussi le plus possible les symboles, qui sont compris par tous, peu importe leur nationalité. Les SSJB du diocèse de Saint-Jean espèrent que cette politique se continuera.

Le conseil de la cité de Farnham forme ses comités

FARNHAM - Le conseil municipal de la cité de Farnham, sur proposition de M. P. Chevin Paul-Emile Barrière, a adopté une résolution formant les comités du conseil pour 1967-1968.

Les comités sont composés des personnes suivantes:

Finance, administration de l'hôtel de ville et bien-être:

A-t-il conduit imprudemment?

ST-JEAN - L'examen en chef de Léovide Couture, accusé d'avoir conduit un véhicule-moteur d'une façon dangereuse, a été remis au 3 avril par le juge André Régner.

Me Claude Trudeau sera le procureur du prévenu et Me Henri Choinière agira comme représentant de la couronne.



DIFFICILE A CROIRE;

TOUTES CES AUBAINES DE LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES

Vente

Des produits de qualité établie offerts aux plus bas prix.

EN VENTE LES 23, 24 ET 25 FÉVRIER

PRODUITS DE

BEAUTÉ et D'HYGIÈNE

DE MARQUES CONNUES

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.



Pansements adhésifs
BAND-AID

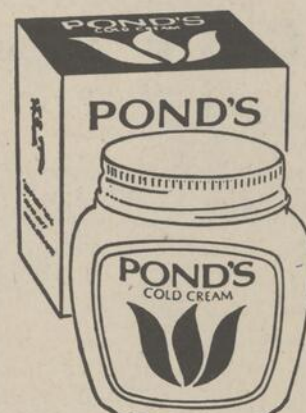
"Johnson & Johnson"

Des pansements adhésifs plastic de marque "Johnson & Johnson" - 50 pansements à la boîte.
2 BOÎTES
.99
Val. 2/\$1.58



DÉSODORISANT
"RIGHT GUARD"

Cannette de 5 oz. de désodorisant "Right Guard" en aérosol. Une simple application vous protège toute la journée.
.83
Val. \$1.29



CRÈMES DE BEAUTE
"Pond's"

Pots grand format. Votre choix de Cold Cream, Crème pour peaux sèches, Crème humidifiante, Crème de jour.
.89
Val. \$1.19



CONDITIONNEUR
"VITALIS"

Grande bouteille de 7 oz. Un produit qui conserve votre chevelure bien peignée.
.89
Val. \$1.19



CRÈME POUR LA PEAU
"Noxema"

Une crème médicamenteuse qui adoucit l'épiderme et qui la protège contre les gerçures.
2 POUR
.99
Val. 2/\$1.98



FIXATEUR À CHEVEUX
"HALO"
POUR CHEVEUX NORMAUX OU REBELLES
VAL. 99¢

.66

Un fixateur de qualité qui conservera votre coiffure en place tout le jour.



SHAMPOOING COLORANT
"NICE & EASY"
Val. \$3.20

1.49

Vous l'appliquez comme un shampooing et vous obtenez la couleur naturelle désirée. GRATIS - un tube de Kindness.



RINCE-BOUCHE
"LAVIS"
Val. \$1.25

.66

Grande bouteille type carafon. Un usage quotidien vous assure une haleine fraîche.

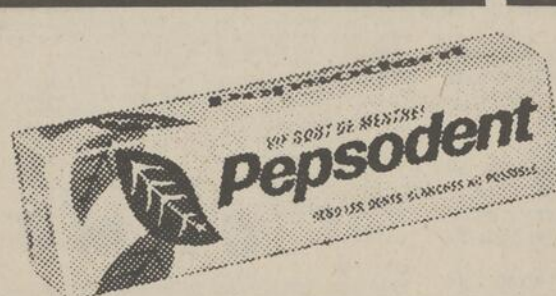


Tissus hygiéniques
"KLEENEX"

400 feuilles à la boîte. Vous en tirez un ou plusieurs à la fois.

Val. 4/\$1.42
4 POUR
.99

LIMITE: 4 PAR CLIENT



DENTIFRICE **"Pepsodent"**

Format de famille. Il conserve vos dents propres et éclatantes de blancheur. Prévent la carie.

Val. \$1.19

.83



LOTION ET POUDRE **"Baby Magic"**

Conçue spécialement pour la peau tendre de bébé. Lotion bibe, 9 oz. - poudre cannette, 4 oz.
LES 2
POUR
Val. \$1.64
.99



PRODUITS
"BEAUTY QUEEN"
5 produits de qualité. Chacun 32 oz.
Val. \$1.98 ch.
VOTRE CHOIX
.77
ch.

SHAMPOOING AUX OEUFS "Beauty Queen"
SHAMPOOING CASTILLE "Beauty Queen"
CREME RINCE "Beauty Queen"
HUILE DE BAIN "Beauty Queen" (Apple Blossom)
HUILE DE BAIN "Beauty Queen" (Pin)



POUDRE POUR BÉBÉ
"JOHNSON"

HUILE pour bébé

Val. 79¢

.57

Un autre fameux produit "Johnson". Petit format.

Cannette format économie
Val. 98¢

.73



PAPIER À ÉCRIRE **"LaSalle"**

Papier blanc de qualité. Dim. 8" x 10" 176 feuilles
.55

Enveloppes **"LaSalle"** VAL. 59¢
.43
100 enveloppes blanches 3 5/8" x 6 1/2" - Excellente qualité.



2 PLUMES À BILLE
"FIESTA"
VAL. \$1.33
.74

et PLUME DROITE GRATIS. Fabrication "North-Rite".



20 Tablettes Chocolat de **"Lowney"**
VAL. \$1.00
.79

Assortiment de 20 tablettes de délicieux chocolat dans sac poly.



BONBONS **"Smiles & Chuckles"**
VAL. 6/\$1.50
6 POUR .99

De savoureux croustillants au beurre, Menthes écossoises et Tire au café dans sacs individuels.



Licorices variées
Val. 99¢
.77

Des friandises appétissantes de forme carrée. Gros cello de 2 lb.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

CENTRE D'ACHATS FRONTENAC

320 BOULEVARD LECLERC

HEURES D'AFFAIRES: tous les jours, de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. vendredi, de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.